ARTS SPECTACLES WEEK-END

SORTIES DE SECOURS

Dubois et moi

Du roman au film, il y a souvent un abîme infranchissable. D'autres ont expliqué mieux que moi et avec beaucoup plus d'éloquence la difficulté de recevoir des images animées quand notre tête est remplie de nos propres projections. J'avais aimé *Kennedy et moi* pour son anticonformisme, son cynisme ambiant, sa critique acidulée de la dérive des valeurs et le style incisif de Jean-Claude Dubois («Je rêvais d'un fils unique, j'ai eu deux imbéciles.»). Puisque ce dernier a travaillé au scénario avec le réalisateur Sam Karmann, ils ont conservé l'essentiel et ressuscité ma foi vacillante dans l'adaptation. Qui plus est, on pouvait difficilement trouver meilleur physique de l'emploi que celui de Jean-Pierre Bacri pour interpréter cet écrivain en panne qui joue à l'empêcheur de tourner en rond et qui refuse en bloc le cadre étouffant d'une société obsédée par le fric, la santé, l'hygiène physique et mentale, etc. S'il trouve sa progéniture abjecte, ce n'est pas tant à cause des gestes qu'elle pose, que ceux qu'elle ne pose pas. Dans sa dérive, il agira à sa tête, au mépris des conventions, dans une douce folie qui emporte l'adhésion. Ne dira-t-il d'ailleurs pas de sa femme «qu'elle ment comme j'aurais aimé vivre»? Mais comment réagir autrement au mensonge de sa vie? C'est plutôt rare de rire et de réfléchir en même temps. Pensez-y. Sans farce.

Éric Moreault

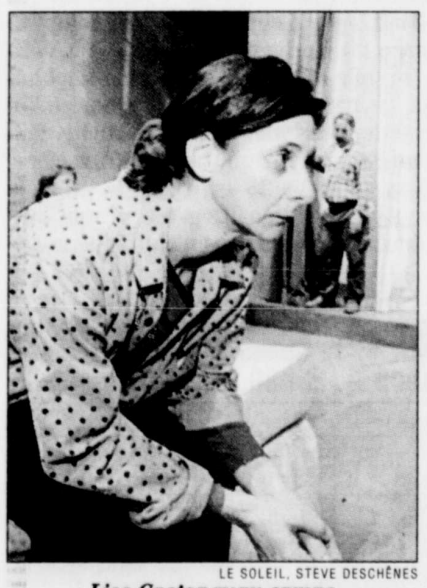
EMoreault@lesoleil.com

Jean-Pierre Bacri interprète un écrivain en panne.

KENNEDY ET MOI, *au Clap.*

Les sœurs ennemies

Comme d'autres, j'ai souvent médit la piètre qualité du texte des créations théâtrales d'ici. Or, voilà que Reynald Robinson relève le défi avec brio, et doublement puisqu'il signe également la mise en scène de *L'Hôtel des horizons*. Dans ce lieu de passage maintenant déserté, sa propriétaire hante les lieux comme une âme en peine. L'arrivée impromptue d'un jeune homme conjuguée à la mort qui rôde dans les cellules d'un amour oublié fera basculer dans le chaos ce petit monde à la monotonie bien réglée. Là s'affrontent de duelles conceptions de l'ordre des choses qui se cristallisent dans les deux sœurs ennemies. Le glissement de la comédie aux réparties savoureuses vers le drame poignant est progressif et agit aussi sur nous qui sommes peu à peu aspirés par le vortex de la tragédie. Sous les couches de vernis, quelles sont les valeurs qui gouvernent nos vies, interroge avec acuité l'auteur. Le spectateur ne pourrait accompagner l'auteur dans ce cheminement réflexif – qui révèle quand même un parti-pris – s'il n'était pas soutenu par de solides performances, en particulier celle, énergique et stupéfiante, de Marie Gignac dans un contre-emploi. En présentant *L'Hôtel des horizons* pour clore sa saison, La Bordée frappe trois grands coups.



LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Lise Castonguay campe une des deux soeurs.

L'HÔTEL DES HORIZONS, *à la Bordée, jusqu'au 29 avril.*

Les vers d'Hugo

Grosse semaine pour la chanson. Daran revient sur les lieux de ses meilleures prestations et je vous dis tout le bien que je pense de son nouvel album dans notre édition de demain. Mais je m'en voudrais de ne pas souligner le passage d'Alain Lecompte. Son projet m'a tout de suite séduit pour son originalité et son chic vieille France: mettre en musique la poésie de Victor Hugo pour un spectacle au titre de circonstance, *Défense de déposer de la musique au pied de mes vers*. En tout, 27 poèmes choisis au filtre de l'œuvre et de la vie de l'écrivain plus grand que nature. Les maquettes du futur album sont prometteuses. La voix de basse rappelle celle d'un autre grand, Félix, et le jeu du pianiste d'Éva, aérien, tout en retenue mais avec des accents surannés, laisse la place aux vers d'un «homme complexe, contradictoire, passionné, insupportable, multiple et génial». Pour ceux qui croient encore que la chanson nécessite paroles et musique.

ALAIN LECOMPTE, *Aux Oiseaux de passage, du mardi 18 au jeudi 20.*

SALON DU LIVRE DE QUÉBEC

Éloge de l'oralité

Planète rebelle propose un Cabaret littéraire qui renoue avec les racines de la littérature québécoise

■ MONTRÉAL — Lorsque les lumières se tamiseront, ils écouteront. Tour à tour, ils laisseront un de leurs collègues écrivain monter sur scène pour lire un texte de son cru, nouveau ou ancien, mais définitivement moderne. Lorsqu'ils prendront le contrôle du Fou Bar demain soir, ou encore du Salon du livre, les membres du corps littéraire de Planète rebelle ne feront qu'un pour redonner un sens au mot oralité. Demain soir, ils parleront à tour de rôle de leur monde de lettres.

En entrevue dans un café montréalais la semaine dernière, trois des écrivains qui ont choisi de publier leurs œuvres sous la bannière de la petite maison d'édition Planète rebelle étaient beaucoup moins disciplinés qu'ils ne le seront sur scène.

En trialogue étourdissant de gaieté, André Lemelin, fondateur de la maison d'édition et âme de cet étrange club, Christine Germain, animatrice de l'émission de radio *Les décrocheurs d'étoile* et femme de théâtre, ainsi que Jean-Marc Massie, exubérant conteur et loquace écrivain, dissertaient en chœur et à haute voix sur le sens du nouveau mariage entre l'oralité et la littérature, les deux disciplines qu'ils ont choisi d'amener vers de nouveaux horizons.

«Nous faisons de la littérature écrite que nous lisons ensuite»

«La culture québécoise est née par l'oralité, par le conte. Puis, pendant un certain temps, on a voulu être français et s'éloigner de l'oralité. Nous ce que nous faisons, c'est d'abord de la littérature écrite que nous lisons ensuite», s'enthousiasme Jean-Marc Massie, auteur de *La dernière tentation du Lys*, qui a ainsi l'impression de faire revivre la langue, cette matière qui meurt, croit-il, lorsqu'on la contraint par un ensemble de règles immuables.

PHOTOS: COLLABORATION SPÉCIALE, ANDRÉ PICHETTE

Les auteurs Jean-Marc Massie (à gauche), Christine Germain et André Lemelin liront leurs textes au Salon du livre et au Fou Bar, demain soir.

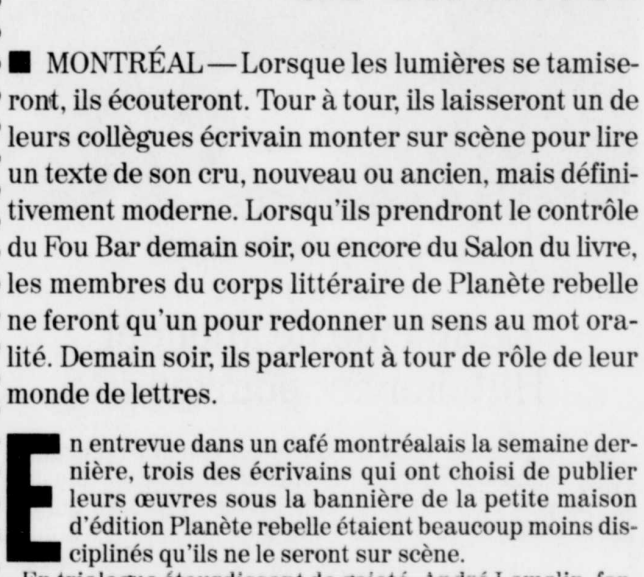
«Nous avons un grand respect pour la parlure. La plupart des textes de Planète rebelle ont été écrits pour être lus à voix haute ensuite», ajoute Geneviève Germain, qui interprétera demain soir des extraits de sa dernière création *Textes de la soif*, paru en livre audio l'an dernier. «Pour moi, lire un texte, c'est un excellent moyen de tester ce que j'écris. Je peux voir ce qui marche et ce qui ne marche pas, je peux sentir le rythme de ce que j'ai écrit». Ses deux comparses opinent du bonnet. Leurs livres ont tous été vendus accompagnés d'un disque compact.

Planète rebelle, c'est donc ça. Un ensemble d'auteurs qui écrivent pour lire ensuite, mais en essayant d'éviter «le côté très «drabe» des sessions de lecture» et en embrassant le thème de l'urbanité à pleine page. Ils promettent donc à ceux qui s'aventureront vers leur cabaret littéraire, demain soir, une expérience simple, spontanée, profonde.

Voir ORALITÉ en C 2 ➤

Laura-Julie Perreault

LJPerreault@lesoleil.com



Russell Crowe (à gauche) et Al Pacino dans «L'initié».

«L'INITIÉ»

Crime commercial contre l'humanité

Le plus grand crime commercial contre l'humanité est le fait des compagnies américaines de tabac. Plus que toutes les informations déjà connues, *L'initié*, de Michael Mann, a contribué à sensibiliser les gens sur l'ampleur de cette extermination de masse, perpétrée juste pour le fric. Russell Crowe campe avec force un «homme de l'intérieur», un complice qui dénonce ses ex-patrons, d'abord par vengeance, puis par conviction. Dans le rôle du journaliste acharné, Al Pacino tient l'un de ses meilleurs rôles. Pendant ce temps, de plus en plus de stars de Hollywood se vendent aux compagnies de tabac pour faire une promo hypocrite du tabac. Le meilleur film américain de la dernière année, avec *L'oeuvre de Dieu, la part du Diable*. ★★★★★

Régis Tremblay

RTremblay@lesoleil.com

VIDÉO DE LA SEMAINE

INTERNET

Michel Dumais
Collaboration spéciale
dumais@Mlink.NET

Faut-il réglementer?

Je reçois régulièrement votre courrier, amis lecteurs. Et parmi vos questions et commentaires, il est un sujet qui revient régulièrement: est-ce possible de réglementer Internet? Certains sites vous choquent, certains propos vous turlupinent. Les parents désirent évidemment «protéger» leurs enfants de certains contenus pour le moins, discutables. Logiciels filtres, réglementation gouvernementale, autoréglementation, les choix sont multiples, les solutions, nombreuses.

J'ai profité d'une rencontre avec Jean-Claude Guédon, lors de la foire commerciale Linux Expo Amériques tenue cette semaine à Montréal, pour lui poser cette grande question. Professeur en littérature comparée à l'Université de Montréal, Guédon est aussi l'auteur de *Planète Cyber*, dont la seconde édition paraîtra sous peu chez Gallimard.

Il est un fervent partisan de l'intégration du logiciel libre dans les écoles et coprésident du comité organisateur de la prochaine conférence INET 2000 de l'Internet Society, qui aura lieu cet été à Yokohama au Japon.

Selon Jean-Claude Guédon, il faut d'abord distinguer ce qui peut être réglementé de ce qui ne peut être. La question de la «gouvernance» d'Internet provient essentiellement du fait qu'elle remet en question les prérogatives traditionnelles des grands acteurs, de la gouvernance en général, et des gouvernements nationaux en particulier.

Ainsi, comment contrôler le droit d'expression quand l'individu qui transgresse une loi locale choisit d'établir son site dans un autre pays où son mode d'expression est considéré comme légal. Il y a donc des zones d'Internet que de nombreux gouvernements voudraient réglementer, mais sans succès. Leur attitude généralement, est de chercher des alliances internationales pour augmenter, collectivement, leur pouvoir de réglementation su le plan international. Selon Guédon, «on peut donc s'attendre à d'intenses tractations diplomatiques autour de ces questions dans les années à venir. Et on peut s'attendre au maintien de refuges divers pour des activités généralement réprouvées dans un grand nombre de pays».

En France, la notion de coréglementation, probablement conçue à l'origine par Jean-Noël Tronc, a été mise à l'honneur par le gouvernement Jospin. Cette notion lui paraît avoir été largement inspirée par les discussions entourant la composition du conseil d'administration de ICANN (Internet Corporation for Assigned Names and Numbers). Toujours selon Guédon, cette notion de coréglementation «vise en fait à tenter de définir en principe le partage des responsabilités relatives à la réglementation de l'Internet entre intérêts privés et pouvoirs publics». «Louable en principe, dit-il, cette façon d'aborder le problème ne peut, malgré tout, que rencontrer d'immenses difficultés pratiques en l'absence de canaux organisés de communication entre les pôles public et privé. Il suffit de penser, justement, aux questions des noms de domaine pour saisir la difficulté de la question.»

Restent les questions de standardisation et là, la situation apparaît raisonnablement sous contrôle. Entre l'IETF (Internet Engineering Task Force) et le W3c (World Wide Web Consortium), l'essentiel des normes régissant l'Internet et la Toile est pris en charge. En d'autres mots, l'Internet a vu se créer des institutions ad hoc qui se sont largement substituées aux organismes internationaux de standardisation qui contribuaient à réglementer l'industrie des télécommunications. Cela a d'ailleurs conduit à des conflits très durs entre la communauté Internet, les compagnies de téléphone et les grands gouvernements, en particulier européens, dans les années 80 et au début des années 90. Les États ont donc dû revoir leurs stratégies pour réaffirmer leur influence dans ces forums internationaux d'un nouveau genre. Par exemple, dans le cas du W3c, la France, par le truchement d'un grand organisme public de recherche en informatique, l'INRIA (Institut national de recherche en automatique et en informatique), s'est assurée un rôle de premier plan, encore qu'indirect, dans le consortium international. En effet, l'Université Keio du Japon, le M.I.T. aux USA et l'INRIA assurent ensemble la fondation du W3c. Mais ce consortium conserve d'immenses zones d'autonomie à l'égard de tout gouvernement et «tout ce que le gouvernement français a réellement obtenu, c'est un pouvoir d'observation qui, de toute façon, est largement accordé à tout organisme choisissant de devenir membre du consortium».

«Au total, de conclure Jean-Claude Guédon, la question posée ne trouve pas de réponse simple, du type oui ou non; elle renvoie plutôt au fait que l'Internet, de par son histoire particulière et de son mode d'organisation qui a graduellement émergé et évolue encore, l'Internet donc remet aussi en cause la plupart des habitudes que l'on entretient par rapport aux questions de la réglementation. Dérangeante sans doute, cette situation n'est peut-être pas sans avantages puisqu'elle force à retourner aux sources même de ce qui constitue le principe de réglementation, ainsi que les justifications qui s'y rattachent.»

LES CHOIX DU JOUR

RICHARD THERRIEN
Collaboration spéciale

Les adieux de Jacques Moisan

ARCHIVES LE SOLEIL
Jacques Moisan

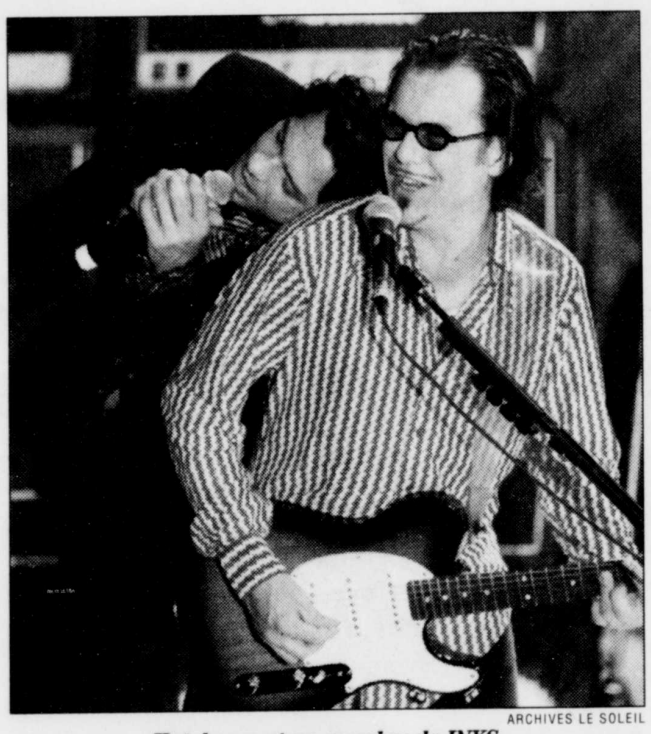
Depuis 41 ans dans le monde de l'information, Jacques Moisan a longtemps livré les nouvelles de fin de soirée à TVA, avant d'être le premier du matin à vous informer à *Salut, bonjour!*. Le journaliste, reporter, chef d'antenne et présentateur d'émissions spéciales prendra sa retraite à la fin juin. Claire Lamarche lui rend aujourd'hui hommage. ***Claire Lamarche*, TVA à 16 h.**

Une pétition qui coûte cher

Méfiez-vous avant de signer une pétition: des résidents de Chapais, dans le nord du Québec, doivent aujourd'hui se défendre en cour pour avoir apposé leur signature sur une pétition exigeant l'expulsion d'un individu au lourd passé judiciaire. Condamné pour agressions sexuelles, Michel Quiet vit maintenant en France, où Jocelyne Cazin est allée le retrouver. Le cuisinier et restaurateur poursuit les instigateurs de la pétition, utilisée à des fins politiques et commerciales. Aussi, Centraide ne subventionnera plus Gîte-Ami à Hull. Des sommes d'argent astronomiques auraient disparu des coffres de l'organisme pour sans-abri... ***J.E.*, TVA à 19 h.**

L'or bleu

Prendriez-vous un petit verre d'eau douce de mer? C'est aujourd'hui possible, grâce à l'imagination débordante d'un plongeur professionnel. Nymphéa, une invention de son cru, est un appareil qu'on dirait tout droit sorti d'un roman de Jules Verne et qui offre d'alléchantes perspectives d'affaires. Ce n'est pas pour rien qu'on appelle l'eau de mer l'or bleu. ***Thalassa*, TV5 à 19 h 30.**



ARCHIVES LE SOLEIL
Hutchence et un membre de INXS.

Le suicide de Michael Hutchence: pourquoi?

Alors qu'on vient de lancer un album posthume de chansons inédites de Michael Hutchence, Musicographie raconte ce soir les circonstances qui ont mené le leader du groupe INXS à se suicider il y a deux ans. Voyez ensuite un concert enregistré au Stade Wembey à Londres, où le groupe reprenait ses plus grands succès devant 72 000 spectateurs. Suivra un concert réunissant les membres d'INXS après la mort de Hutchence. Terence Trent D'Arby reprend le micro. ***Musicographie, Grands événements: INXS Live Baby Live* et *INXS — The Reunion*, Musimax dès 20 h.**

Mes parents sont gais

Dans la seule ville de San Francisco, déjà 900 couples homosexuels ont fondé une famille. Parmi eux, on a rencontré des couples gais et leurs enfants, question de savoir comment ils perçoivent leur vie par rapport aux familles dites conventionnelles. Une association a été créée pour permettre aux enfants élevés par des parents gais de mieux comprendre leur situation. ***Grands reportages*, RDI à 20 h.**

Al Pacino en Richard III

ARCHIVES LE SOLEIL
Al Pacino

Bravo! consacre tous ses vendredis soirs au dramaturge William Shakespeare et à son œuvre. Al Pacino produit, réalise, signe le scénario et incarne Richard III dans ce docudrame sur l'évolution de l'œuvre de Shakespeare dans l'Histoire. Alec Baldwin, Kevin Spacey et Aidan Quinn sont aussi au générique. Un rendez-vous incontournable pour les grands amateurs de théâtre britannique. ***Looking for Richard*, Bravo! à 21 h.**

Insultarium à l'Insectarium

Il ne reste que deux semaines avant que Marc Labrèche et ses compères nous fassent leurs adieux. Mais on pourra voir les meilleurs moments de *La fin du monde* en mai et des émissions en reprises durant tout l'été, le dimanche soir. Ce soir, au tour de la maman de Paul Houde de nous donner les prévisions de la météo. Aura-t-elle honte de voir son fils présenter un nouveau prototype permettant aux amateurs de sports de s'alimenter sans se lever de leur fauteuil en regardant une compétition à la télé, après deux cuisants échecs? Aussi, la reporter d'un soir, Clémence Des Rochers, s'intéresse à la thérapie par l'art et Marc Labrèche se rend à l'Insectarium de Montréal pour tenir un insultarium. ***La fin du monde est à 7 heures*, TQS à 22 h.**

Changements à Radio-Canada

Pas de hockey ce soir, contrairement à ce qu'indique votre télé-horaire. En remplacement, à 19 h 30, voyez *Les princesses du cirque III*, un documentaire réalisé à Stockholm, en Suède, et réunissant les meilleures artistes féminines de cirque. À 20 h, la folie Enrique Iglesias s'empare du studio de *La fureur*, où Véro confronte les filles, Isabelle Maréchal, Catherine Lachance, Sophie Prégent et Lysa Marois, et les gars, Charles Lafortune, Louis Morissette, Sébastien Benoît et Michel Poirier. Enfin, à 21 h, Jean-François Lépine anime *Zone libre*. Ce soir, on retourne au Vietnam, 25 ans après la fin de la guerre dans ce pays, et on interroge des gens qui sont passés à un cheveu de devenir des vedettes de la Ligue nationale de hockey.

VENDREDI SOIR À LA TÉLÉ

Réseau	Câb.	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
(2) (TQS)	13	Le Grand Journal			Flash	La porte des étoiles		Aux frontières du réel		Scènes crime	Grand Journal	Fin du monde	110 %	Phantasmes	Flash	**LES HOMMES DE...**
(3) (CBS)	21	Seinfeld	Friends	News		Evening News	Ent. Tonight	Kids Say...	Cosby	Now And Again		Nash Bridges)		News	Late Show With David Letterman	
(4) (TVA)	7	Les mordus		Le TVA	Piment fort	J.E.: Sign. de pétition poursuivis		**Histoire vraie: DISPARUE**				Le TVA	Le poing J en reprise		Sport/Loto	**TOMBEUR DE...**
(5) (NBC)	18	Oprah		News	Nightly News	Jeopardy	Wheel of ...	Providence		Dateline NBC		Law & Order: Special Victims Unit		News	The Tonight Show With Jay Leno	
(M5)	15	Journal suisse	Pyramide	Des chiffres...	D.	Journal Fr 2	Thalassa: Le sourcier de la mer		Faut pas rêver: Thomas Fersen		La télé des Francofolies		Journal belge	Journal suisse	Soir 3	Journal de TV5
(6) (CBC)	12	The Simpsons	Jonovision	Newswatch		À communiquer						The National/CBC News		National Update	Late Newswatch	**NATIONAL VELVET**
(11) (R.-C.)	6	Watatatow	Détecteurs...	Québec ce soir		Juste une farce	Les princesses..	La fureur: Enrique Iglesias		Zone libre: 25e Guerre Vietnam		Téléjournal/Le Point		Sport/**LA COURSE CONTRE LE TEMPS**		
(12) (CTV)	14	Hollywood Sq.	Seinfeld	Pulse		Access Hollyw.	Kids Say...	Power Play		The City		Nash Bridges		CTV News	Pulse/Sports	Nash Bridges
(15) (TQc)	8	Teletubbies	Cornemuse	Macaroni	Ace London	Choix Sophie	Francs-tireurs	Droit de parole: Conducteur ivre		Ciel! Mon Pinard: Le chocolat		Cultivé et élevé	Hist. de musées	Choix Sophie	**Cinéma: ON CONNAÎT LA CHANSON**	
(20) (GLOBAL)	3	Maury Povich		Global News	National News	Ready Or Not	Ent. Tonight	Making Band	Bob & Margaret	Greed		20/20		Global Headline News/Sinbad		South Park
(22) (ABC)	22	Judge Judy	Judge J. Brown	News	World News	Judge Judy	Frasier	Boy Meets...	The Hughleys	Billy Graham April Crusade		20/20 Friday		News	Nightline	Politically Incorrect
Canal D	31	Kojak		Contact animal: Forêts pluvieuses		Sur les grandes avenues		Les procès chocs		Les nouveaux détectives		Twin Peaks		**Cinéma: LA PETITE AURORE, L'ENFANT MARTYRE**		
Canal Vie	35	Allô docteur	Coeur de la vie	Vivre à deux	Les copines...	Êtes-vous libre	Sortie gaie	Trauma: Memphis où Elvis...		Éros et compagnie		Ça sex'plique	Les copines	La loi du retour	Sortie gaie	Hôpital Chicago Hope
Évasion	23	On Tour	Le QC d'en haut	Prêt à partir		Monde dehors	Travel, travel	Croisières à la découverte du monde		À votre santé	Pignon roues	Vidéo guide		Prêt à partir		2 jours en France
Historia	25	**15h-Cinéma**	La bravoure et le mépris		L'histoire à la une		Châteaux Europe	New York (4e de 10)		Tournants de l'histoire		Racines		L'histoire à la unr		New York
RDI	19	Aujourd'hui		Euronews	Capital actions	Le monde ce soir		Une enfance gaie		Journal RDI	Scully	Branché	Can. aujourd'hui	Édition Québec	Ouest et sports	Le Téléjournal/Le Point
RDS	33	16h-Golf SPGA		Magazine	Sports 30 mag	Hockey: les Sabres de Buffalo rencontrent les Flyers de Philadelphie						Sports 30 mag		Karaté	La lutte WCW	
Séries +	24	St-Tropez, sous le soleil		Salle de nouvelles		Le ranch de l'espoir		Brigade des mers		La firme de Boston		**Inspecteur Frost: UNE FAMILLE SI UNIE**				Sexe à New York
Z	26	Zone extrême		L'arcade	Édition numér.	NerdZ/Jeu	Technofolie	Métiers d'enfer	Frontière bleue	Highlander		Des histoires extraordinaires		Millennium		Sliders

ORALITÉ
Héritage pratique

Suite de la C 1

Pour André Lemelin, le fondateur de cette petite maison d'édition qui a donné au monde littéraire une douzaine d'œuvres en deux ans, Planète rebelle est aussi un forum de discussion, une porte sur la littérature ouverte et nouvelle. «Je n'aime pas dire que c'est la littérature de la relève. Nous publions aussi les textes moins conventionnels d'auteurs connus comme Anne Dandurand. Ce qui m'intéresse, c'est la subjectivité. La plupart des textes que nous publions sont faits pour être performés sur scène lors de nos cabarets littéraires, mais nous publions aussi des choses pour leur valeur littéraire seulement», dit l'auteur de *Hold-up! Contes du Centre sud*.

L'argent, André Lemelin s'en fout. D'ailleurs, c'est grâce à un petit héritage de 4000 $ qu'il a fondé sa compagnie en 1997. En marge de son travail d'éditeur, il est graphiste, emploi qui lui permet de continuer sa mission, celle du rassembleur, du «grand initiateur».

Chez lui, lors de soupers collectifs qu'il organise et qui semblent être au cœur même de cette rebelle planète, des artistes de tout acabit — poètes, musiciens, peintres — se rejoignent pour échanger, se réconforter, s'engueuler. «C'est ce que je préfère, de pouvoir partager. On n'est pas chacun de notre côté comme la majorité des auteurs», témoigne Christine Germain. Sur cette petite planète d'échange, ces créateurs de mots et de sons s'épanouissent.

MANGEZ DE LA MARGE!

Et le mot rebelle? Que vient-il faire là-dedans? Avec son air mélodramatique de conteur des dimanches soirs, Jean-Marc Massive s'exclame «Mangez de la marge!» Selon lui, les créateurs d'aujourd'hui doivent accepter leur marginalité, leur unicité et c'est ce qu'il a lui-même décidé de faire en mettant son doctorat de la Sorbonne sur les tablettes pour devenir un raconteur d'histoires.

Être rebelle, ça veut donc dire être «soi». «Ça ne veut pas dire de renier tout ce qui s'est fait avant. Ce n'est pas une rébellion bête et méchante. Mais on ne va pas nécessairement prendre le chemin déjà tracé. Il y a un côté polémique, nouveau dans ce que nous faisons. Ce n'est jamais grossier, jamais gratuit. C'est une subversion ludique», explique André Lemelin.

Être rebelle, ça veut dire être «soi»

Vous voulez des preuves? Rendez-vous ce soir pour la performance live du cabaret littéraire ou sur Internet au **www.planeterebelle.qc.ca** pour quelques exemples virtuels.

SALON DU LIVRE DE QUÉBEC

LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

SUMO, un livre démesuré pour un photographe de la démesure a été lancé au Salon du livre international de Québec, hier soir.

Un livre titanesque !

LISE LACHANCE
Le Soleil

Un livre titanesque ! Voilà ce qu'est *SUMO*, un livre de 30 kilos dont le format (50 x 70 cm) est si imposant qu'il a fallu faire appel au célèbre designer français Philippe Starck pour concevoir un support digne de le recevoir.

Constitué de 400 photographies (dont certaines inédites) du photographe Helmut Newton, celui par qui le scandale est souvent arrivé, l'ouvrage se veut « le livre le plus énorme, le plus coûteux et sans doute l'un des plus beaux jamais publiés au cours du XX^e siècle », selon son éditeur, Taschen. D'où le titre *SUMO*, ce nom qui évoque les lutteurs japonais à l'allure éléphantesque.

Né en 1920 à Berlin, résident monégasque avec passeport australien, Newton s'est installé à Paris où, pendant 25 ans, il a travaillé pour les plus grands magazines du monde dont *Vogue*, *Elle*, *Marie-Claire*, *Playboy* et *Life*. Spécialiste de photos de mode, de portraits et de nus pour lesquels il recourait à de grandes femmes charpentées mêlant affirmation de soi et soumission volontaire, il s'est attiré la colère des mouvements féministes qui lui ont fait plus d'un procès.

Sa femme, June Newton, a présidé au choix des 400 photos. Tiré à 10 000 exemplaires numérotés et signés par l'artiste, l'ouvrage fait couler beaucoup d'encre.

Ce livre démesuré pour un photographe de la démesure a été lancé officiellement au Salon du livre international de Québec, hier soir. Toutefois, étant donné son prix, on l'a remisé après la cérémonie.

Les visiteurs qui se rendront à compter d'aujourd'hui au stand de Prologue (158) pourront voir un démo. Vendue normalement 2400 $ (avec le support), l'oeuvre s'est envolée à 304 000 $ US lors d'une vente aux enchères le 6 avril, à Berlin.

Cet exemplaire était autographié par toutes les vedettes qui y apparaissent.

GÉRARD BOUCHARD

Les leçons de la comparaison

Le Québec n'était pas si différent des États-Unis et de l'Australie

MICHEL VASTEL
Le Soleil

Il serait trop facile de citer la formule, chère à Lucien Bouchard comme à tout autre politicien : « Plus je me regarde, plus je me désole. Et plus je me compare, plus je me console. » Pourtant, l'exercice d'histoire comparée auquel s'est livré son frère, Gérard, conduit à des conclusions fascinantes : tout compte fait, nous n'étions pas si différents que cela de l'Australie ou des États-Unis. Et si nous avions eu « l'insolence » de nous en rendre compte, nous ne serions pas dans la sempiternelle déprime d'un peuple qui se croit « né pour un petit pain »...

Le fondateur de l'Institut interuniversitaire de recherche sur les populations à Chicoutimi est au Salon du livre de Québec, ce soir, pour signer son dernier ouvrage — *Genèse des nations et cultures du Nouveau Monde* — et donner une conférence sur son exercice d'histoire comparée. Iconoclaste, il proposera de déboulonner toutes les statues de François-Xavier Garneau qui, après l'échec de l'insurrection des Patriotes, en 1837, a convaincu les Québécois de « renoncer à devenir une société politique comme toutes les autres et de nous habituer à l'idée que la seule façon de survivre, c'était par la culture... En 1840, les jeux n'étaient pas faits et tout était encore possible », de confier Gérard Bouchard au cours d'un entretien au SOLEIL.

Son livre est un Essai d'histoire du Québec comparée à celle d'autres sociétés du Nouveau Monde comme les États-Unis, le Mexique, le Canada, l'Australie et la Nouvelle Zélande. « J'ai voulu faire une critique de nos représentations collectives et montrer, à l'aide de la comparaison, qu'on pourrait construire une nouvelle perspective qui nous permettrait de voir nos réalités autrement. »

Par exemple, le sentiment d'être une culture menacée, fragile, précaire, a motivé chez les Québécois toutes sortes de réactions défensives, ou offensives, qui se résument toutes par ce qu'il appelle « la culture de la survivance ». Or, constate Bouchard, le même phénomène existait, à la même époque en Nouvelle-Zélande et en Australie face au « péril jaune », au Canada qui résistait à l'influence américaine, aux États-Unis même, qui craignaient la menace de l'immigration.

Alors, comment se fait-il que le Québec, contrairement à toutes ces autres sociétés du Nouveau Monde, ne soit pas devenu État souverain ? « Un thème central est celui de la nation vaincue et amputée par la défaite de 1759, ensuite par les Insurrections avortées de 1837-1838 et la répression constitutionnelle qui ont suivi », écrit Bouchard. Le souvenir, constamment entretenu par les élites, de ces échecs a fini par inculquer aux Canadiens français le sentiment de leur fragilité et ancré en eux la détermination d'une résistance nourrie par des *mythes dépresseurs*.

Le défaitisme et la déprime inspirés par les historiens et charriés dans les discours politiques, ont conduit à plusieurs particularités du Québec par rapport aux autres pays du Nouveau Monde :

Une histoire marquée de traumatismes et de vexations politiques

❑ « L'insertion du Québec dans le Nouveau Monde ainsi que son essor comme nation et comme culture minoritaire se sont effectués dans un contexte permanent d'adversités, de dépendance, ce qui en a fait une société fragile, toujours inquiète de sa survie » ;

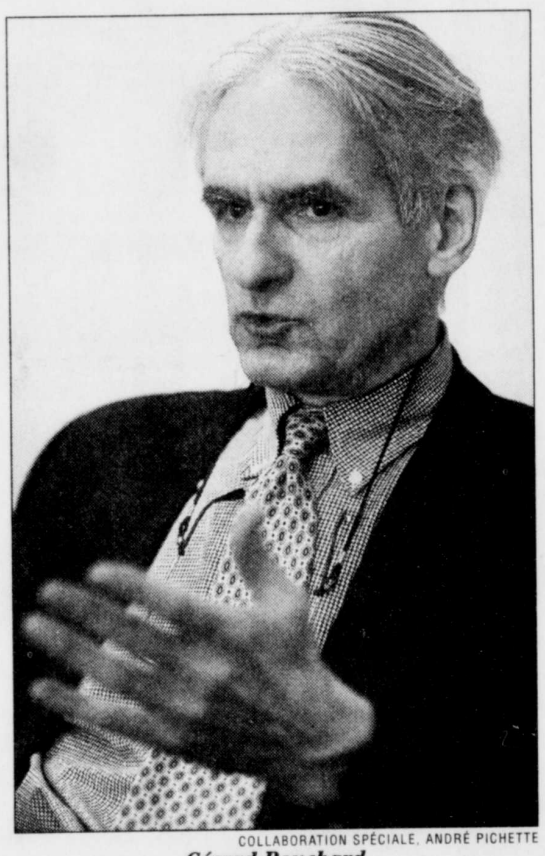
❑ « À la différence des autres sociétés neuves, le Québec a été incapable de s'assurer à l'extérieur un levier qui lui aurait procuré la sécurité et la confiance qui lui faisaient défaut », constate encore Bouchard, soulignant que « la France a été un allié très distant, plutôt passif », les démarches de Papineau aux États-Unis ont échoué et l'appel à la Grande-Bretagne est resté sans réponse ;

❑ Tout cela a fait du Québec « une société hésitante qui, à chaque fois qu'elle s'est trouvée placée devant des choix déterminants, s'est heurtée à ses divisions, à ses incertitudes et s'en est remise soit au *statu quo* soit à des demi-mesures » ;

❑ L'histoire du Québec a donc été marquée de traumatismes et de vexations politiques qui l'ont amené à se nourrir de ce que Bouchard appelle des « mythes dépresseurs » ;

❑ Le Québec a ainsi été incapable de « s'abandonner à la séduction et aux promesses du continent... Il n'a pas su se persuader d'y inscrire un destin autonome, à l'image des nations du monde ancien, ou comme la plupart des collectivités neuves. »

Gérard Bouchard souligne les indéniables succès du Québec dans la culture, dans l'industrialisation qui a donné naissance à une vraie bourgeoisie canadienne française, dans le développement du territoire rural, dans l'urbanisation... « On a accompli des réalisations considérables mais on ne les a pas insérées dans notre mémoire », déplore-t-il.



COLLABORATION SPÉCIALE, ANDRÉ PICHETTE

Gérard Bouchard

Certes, cette vision « déprimante » et réductrice de notre passé est battue en brèche depuis un demi-siècle. La Révolution tranquille en particulier a amené avec elle les thèmes de la modernité, de l'américanité et de la souveraineté. « Ces trois mythes sont en perte de vitesse », constate Bouchard. Évoquant les débats sur l'école laïque, ou la prière dans les conseils municipaux, il trouve que « cette modernité-là en prend un coup ! » On est rendu au bout de l'utopie de l'américanité et on l'élargit à l'Amérique latine ou on recommence à flirter avec l'Europe. Quant à l'idée de la souveraineté, « il faudrait être aveugle pour ne pas voir que, depuis quelque temps, il y a des indices qui donnent à croire que c'est une idée qui plafonne. »

Autrement dit, la Révolution tranquille a commencé à défaire ces vieilles représentations mais « toutes ces fausses identités dont je fais le procès, on voit bien que ce n'est pas encore tout à fait mort. » L'obsession de la survivance a la vie dure, avec la conséquence que, lorsqu'on écoute les jeunes du Québec, « on voit bien qu'il n'y a pas de mythes projecteurs, pas de vision de l'avenir qui les brûle. »

Gérard Bouchard se demande tout de même si le Québec n'est pas arrivé à un carrefour — plutôt qu'acculé à une impasse comme tant d'autres le prétendent aujourd'hui. « Toutes les options sont en rappel, prétend-il, et il faut relancer le jeu. »

Celui qui est aussi le frère du premier ministre signale en entrevue que « le terrain est prêt pour quelqu'un qui aurait une idée » ! Lui se contente de donner des pistes. Le Québec devrait s'affranchir autant de sa vision déprimante du passé que des remises en cause du présent... « En sorte que la perte et le deuil de ses deux univers de référence en fassent, non pas un orphelin qui serait voué éternellement au commentaire nostalgique et stérile d'une privation ou d'une absence, mais carrément un *bâtard*, ensauvagé comme au début, s'abreuvant à toutes les sources, mêlant et dissipant tous ses héritages, répudiant ses ancêtres réels, imaginaires et virtuels. »

Ce que l'historien suggère au fond, après avoir vu de nouvelles sociétés comme le Québec réussir dans la plus totale souveraineté, c'est « d'enraciner une insolence » qui serait une façon de se situer dans le Nouveau Monde, et dans le monde tout simplement.

Dans la conversation que j'ai eue avec Gérard Bouchard cette semaine, il a laissé échapper deux mots qui ont fait quelque bruit dans les congrès du Parti québécois : « virage » et « affirmation nationale ». D'aucuns trouveront que « l'insolent », c'est lui ! Mais son frère l'appelle souvent, pour commenter son livre et communiquer son enthousiasme...

Gérard Bouchard, « Genèse des nations et cultures du Nouveau Monde » — Essai d'histoire comparée, 504 pages, 34,95 $. Montréal, Éditions du Boréal.

QUÉBEC, BERCEAU DE LA FRANCOPHONIE EN AMÉRIQUE
DICTÉE DES AMÉRIQUES

Finale internationale

Comme la centaine de finalistes de onze pays répartis sur quatre continents, faites la dictée présentée par **Dany Laferrière**. Une émission diffusée de l'Assemblée nationale du Québec et animée par **Anne-Marie Dussault**. En rediffusion sur TV5 le dimanche 16 avril à 12 h 15.

Partenaire majeur :
Commission de la capitale nationale du Québec

Réalisation : Simon Girard

Télé-Québec
www.dicteedesameriques.com

LAROUSSE LE SOLEIL IBM TV5 CIEL FM 93

JS-1468016

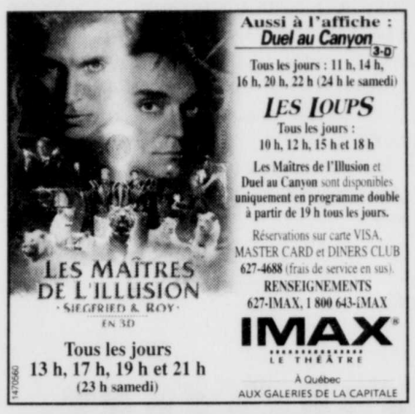
VOTRE AGENDA DU 14

ENVOYEZ VOS COMMUNIQUÉS, CINQ JOURS AVANT PUBLICATION, À:
Christine Bellemare
LE SOLEIL
C.P. 1547, succ. terminus/925, chemin Saint-Louis
Québec, G1K 7J6
***Tél:** 686-3489 **Fax:** 686-3374*
***Courriel:** agenda@lesoleil.com*

CINÉMA

★Les chiffres indiquent la valeur artistique; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) pauvre. Ces cotes sont fournies par l'Office des communications sociales.

CINÉPLEX CHAREST (529-9745 ou 9746). Vingt-huit jours () 12h30, 14h50, 17h05, 19h30, 21h55 (13 ans). **Destination ultime (5)** 13h10, 15h40, 18h10, 20h55 (13 ans). **La route de l'El Dorado (4)** 12h50, 15h (G). **Ça va brasser ()** 18h, 20h45 (G). **Beauté américaine (3)** 13h40, 16h30, 19h10, 21h40 (13 ans). **Reviens-moi (4)** 13h30, 16h20, 18h50, 21h20 (G). **Les règles d'engagement (5)** 13h, 15h50, 18h40, 21h30 (13 ans). **Le clan des Skulls (5)** 13h20, 16h10, 19h, 21h50 (13 ans). **Erin Brockovich (4)** 12h40, 15h30, 18h20, 21h10 (G).Adm. 5,99$; 17 ans et moins/âge d'or: 3,75$. Matinées: lun. au jeu. (sauf fêtes): 3,25$; ven. sam. dim. et fêtes, 3,75$. Mar. mer. 3,25$.



Aussi à l'affiche : *Duel au Canyon* 3-D
Tous les jours : 11 h, 14 h, 16 h, 20 h, 22 h (24 h le samedi)
LES LOUPS
Tous les jours : 10 h, 12 h, 15 h et 18 h
Les Maîtres de l'Illusion et Duel au Canyon sont disponibles uniquement en programme double à partir de 19 h tous les jours.
Réservations sur carte VISA, MASTER CARD et DINERS CLUB 627-4688 (frais de service en sus).
RENSEIGNEMENTS 627-IMAX, 1 800 643-IMAX
IMAX LE THÉÂTRE
Tous les jours 13 h, 17 h, 19 h et 21 h (23 h samedi)
À Québec AUX GALERIES DE LA CAPITALE

CLAP (650-CLAP). Les cendres d'Angela (4) 16h40 (G). **La dilettante (4)** 11h40, 14h15, 19h30, 21h55 (G). **L'empereur et l'assassin ()** 12h, 15h10, 18h20, 21h30 (13 ans). **Full Blast (4)** 16h (13 ans). **Kennedy et moi ()** 12h10, 14h05, 19h45, 21h35 (G). **Kirikou et la sorcière (3)** 13h35 (G). **Ma petite entreprise (4)** 15h30, 19h40 (G). **Quasimodo d'El Paris (6)** 11h50, 17h35, 21h45 (13 ans). **Une liaison pornographique (4)** 17h55 (13 ans). Adm.: 6,50$, ven. au dim. après 18h, 8,50$. 14 ans et moins et plus de 50 ans: 5,50$. Mar. et mer.: 5$. Avant 11h: 4$.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455). Vingt-huit jours () Ven. à jeu. 13h, 15h30, 19h15, 21h50 (13 ans). **Train de vie (4)** Ven. Lun. à jeu. 19h20, 21h45. Sam. Dim. 13h15, 15h50, 19h20, 21h45 (G). **Les règles d'engagement (5)** Ven. à jeu. 12h50, 15h40, 19h, 19h30, 21h45, 22h10 (13 ans). **Rules of Engagement (5)** v.o.a. Ven. à jeu. 13h05, 16h, 19h05, 21h55 (13 ans). **Reviens-moi (4)** Ven. à jeu. 13h, 15h35, 19h, 21h40 (G). **Return to me (4)** v.o.a. Sam. Dim. 13h20, 16h20, 19h05, 21h35. Ven. Lun. à jeu. 19h05, 21h35 (G). **Ça va brasser ()** Ven. à jeu. 19h10, 21h40 (G). **La route de l'El Dorado (4)** Ven. Lun. à jeu. 13h30, 15h45, 18h55, 21h10. Sam. Dim. 13h30, 15h10, 15h45, 17h20, 18h55, 21h10 (G). **Destination ultime (5)** Ven. Lun. à jeu. 19h15, 21h30. Sam. Dim. 13h45, 16h15, 19h15, 21h30 (13 ans). **Mon chien Skip (4)** Ven. à jeu. 12h45 (G). **Beauté américaine (3)** Ven. Lun. à jeu. 19h10, 21h55. Sam. Dim. 13h55, 16h35, 19h10, 21h55 (13 ans). **Le sixième sens (4)** Ven. à jeu. 19h15, 21h40 (13 ans). **Keeping the Faith ()** v.o.a. Ven. à jeu. 13h10, 16h, 18h50, 21h35 (G).

LAURENTIEN (622-1077). Erin Brockovich (4) v.f. 12h15, 12h45, 15h15, 15h45, 18h10, 18h50, 20h55, 21h35 (G). **Erin Brockovich (4)** v.o.a. 18h30, 21h20 (G). **Où est le fric? ()** 13h10, 15h30, 19h20, 21h40 (G). **La neuvième porte (4)** 12h, 14h50, 18h35, 21h25 (13 ans). **Le clan des Skulls (5)** 13h30, 16h10, 19h, 21h30 (13 ans). **La plage (5)** 12h50, 18h20 (16 ans). **Ready to Rumble ()** v.o.a. 15h40, 20h50 (13 ans). **Le petit Stuart (4)** 13h, 15h50 (G). **Hurricane (4)** v.f. 12h06, 15h06, 18h06, 21h15 (13 ans). **American Beauty (3)** v.o.a. 12h10, 15h, 18h15, 21h (13 ans). **Magnolia (3)** v.f. 20h30 (13 ans). **Un homme parmi les lions (5)** 12h40, 15h20, 18h (G). **American Psycho ()** v.f. 12h30, 16h, 18h40, 21h10 (16 ans). **Quasimodo d'El Paris ()** 12h20, 15h10, 18h25, 21h06 (G). Adm. 8,75$; 65 ans et plus/moins de 14 ans: 5,25$. Sam. dim. avant 18h: 6,50$. Mar. Mer. 5,25$.

LIDO (837-0234). **Les règles d'engagement (5)** Ven. Lun. Jeu. 13h, 18h50, 21h30. Sam. Dim. 12h50, 15h30, 18h50, 21h30. Mar. Mer. 18h50, 21h30 (13 ans). **Le clan des Skulls (5)** Ven. Lun. 13h, 19h, 21h30. Sam. Dim. 13h, 15h30, 19h, 21h30. Mar. Mer. Jeu. 19h, 21h30 (13 ans). **American Psycho ()** v.f. Ven. Lun. 13h, 19h, 21h30. Sam. Dim. Mar. Mer. Jeu. 19h, 21h30 (16 ans). **Ça va brasser ()** Ven. Lun. 13h, 19h. Sam. Dim. Mar. Mer. Jeu. 19h (G). **Vingt-huit jours ()** Ven. Lun. 13h, 19h, 21h30. Sam. Dim. 13h, 15h30, 19h, 21h30. Mar. Mer. Jeu. 19h, 21h30 (13 ans). **Erin Brockovich (4)** Ven. Lun. Jeu. 13h, 18h45, 21h30. Sam. Dim. 12h45, 15h30, 18h45, 21h30. Mar. Mer. 18h45, 21h30 (G). **Destination ultime (5)** Ven. à jeu. 21h30 (13 ans). **Reviens-moi (4)** Ven. à lun. et jeu. 13h, 19h. Mar. Mer. 19h (G). **Beauté américaine (3)** Ven. Lun. à jeu. 21h30. Sam. Dim. 15h30, 21h30 (13 ans). Adm.: matinées et lun. au mer.: 6$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 3,50$; jeudi: 4$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 3$. Ven. Sam. Dim. en soirée: 8,50$.

STARCITÉ (874-0255). **Les règles d'engagement (5)** 12h55, 15h45, 19h20, 22h10 (13 ans). **American Psycho ()** v.o.a. 12h45, 15h10, 17h35, 20h, 22h25 (16 ans). **American Psycho ()** v.f. 13h25, 16h10, 19h50, 22h15 (16 ans). **Rules of Engagement (5)** v.o.a. 13h15, 16h, 18h50, 21h35 (13 ans). **Keeping the Faith ()** v.o.a. 13h15, 16h30, 19h05, 22h (G). **Return to Me (4)** 13h20, 16h15, 18h55, 21h25 (G). **Destination ultime (5)** 13h10, 15h35, 19h55, 22h20 (13 ans). **Beauté américaine (3)** 13h30, 16h20, 19h10, 21h55 (13 ans). **Ça va brasser ()** 19h45, 22h30 (13 ans). **Kirikou et la sorcière (3)** 12h50, 15h, 17h10 (G). **Erin Brockovich (4)** v.f. 12h35, 15h30, 19h, 21h50 (G). **Vingt-huit jours ()** 13h05, 15h40,19h25, 22h (13 ans). **Où est le fric? ()** 12h50, 15h15, 17h25, 19h35, 21h45 (G). **American Beauty ()** v.o.a. 22h20 (13 ans). **La route de l'El Dorado (4)** 13h40, 15h50, 18h10, 20h15 (G). **Twenty-Eight Days ()** 13h45, 16h40, 19h40, 22h25 (G). **Le clan des Skulls (5)** 13h55, 16h25, 19h15, 21h40 (13 ans). **Mon chien Skip (4)** 12h30, 14h45, 17h (G). **Reviens-moi (4)** 13h50, 16h35, 19h30, 22h05 (G). **Erin Brockovich ()** v.o.a. 13h, 15h55, 18h45, 21h30 (G). Adm.: Lun. jeu. ven. avant 18h: 6,75$. Lun. et jeu. à dim. après 18h: 9,75$. Mar. merc. toute la journée: 6,25$. Sam. dim. avant 18h: 7,75$. Les 13 ans et moins et 65 ans et plus: 5,75$.

ALOUETTE, Saint-Raymond (418 337-2465). **Destination ultime (5)** Ven. Sam. 20h15. Dim. à jeu. 19h45 (13 ans). **Les règles d'engagement (5)** Ven. Sam. 20h. Dim. à jeu. 19h30 (13 ans). Adm. 7,25$; 13 à 19 ans et âge d'or: 5,25$; 12 ans et moins: 3,50$. Matinées et mar. merc.: 5$; 12 ans et moins: 3,50$.

CINÉMA AFRICAIN ET CRÉOLE: VUES D'AFRIQUE. Présenté par Antitube. À 19h30 à l'auditorium 1 du Musée de la civilisation. Séance: 4$; étudiants et membres d'Antitube: 2$; Amis du Musée: 1$. Rés.: 643-2158. Auj.: **Dama** (Mali). **El Madina (La ville)** (Égypte).

À ESPACE FRANCE, 1110, av. des Laurentides. Dans le cadre de l'exposition Guy de Maupassant: projection en continu, de 10h30 à 16h, du film **Une histoire vraie**, de laude Santelli, d'après l'œuvre de Maupassant. Gratuit.

THÉÂTRE

LES FEMMES DE BONNE HUMEUR de Carlo Goldoni. Mise en scène de Lorraine Côté. Int. Ginette Guay, Sylvie Cantin, Édith Paquet et autres. Mar. au dim. à 20h. Grand Théâtre. Rés. 643-8131. Jusqu'au 6 mai.

L'HÔTEL DES HORIZONS créé et mis en scène par Reynald Robinson. Int. Lise Castonguay, Hugues Frenette et Marie Gignac. Mar. au sam. à 20h. La Bordée, 1143, rue Saint-Jean. Rés. 694-9631. Jusqu'au 29 avril.

LES MAINS D'EDWIDGE AU MOMENT DE LA NAISSANCE de Wajdi Mouawad. Int. Véronique Aubut, Marie-Josée Bastien, Vincent Champoux et autres. Ven. et sam. 20h. Au Périscope, 2, rue Crémazie Est. Rés. 529-2183.

BAPTÊME! Comédie par la Troupe de La Chapelle. Ven. Sam. à 20h. Dim. à 19h30. Centre d'art La Chapelle, 620, av. Plante, Vanier. Adm. 8$; 7$ membres. Rés. 686-5032.

VOLER UN VOLEUR C'EST... de Ray Cooney par la troupe d'Icibell. À 20h. Centre François-Charon, 525, boul. Hamel. Adm. 10$. Rés. 626-9094.

LE VOYAGE DU COURONNEMENT, de Michel Marc Bouchard. Ven. sam. 20h, à la salle polyvalente du Campus de Charlesbourg. Billets: 6$/5$. Inf. 624-3674.

LA BELLE ET LA BÊTE. Comédie musicale. À 19h, à l'auditorium de l'école Le Sommet. Billets: 5$. Inf. 666-9864.

BOULEVARDS, de la troupe de théâtre Les Treize (U. Laval). Ven. à dim. à 20h. Amphithéâtre Hydro-Québec, pavillon A-Desjardins. Billets: 10$. Inf. 650-4136.

GRANDE FINALE DE LA LIGUE UNIVERSITAIRE D'IMPROVISATION de l'Université Laval. Cœur vs Trèfles. Grand Salon du pavillon Pollack. Adm. 6$; étudiants 5$.

UN CHAPEAU DE PAILLE D'ITALIE, d'Eugène Labiche, par la troupe Plexus. À 20h00, à l'auditorium du Cégep Lévis-Lauzon, 205 Mgr. Bourget, Lévis. Inf.: 833-5110.

LA NUIT DU 16 JANVIER, par Les Grands Enfants de L'Ancienne-Lorette. Texte de Ayn Rand, mise en scène de Réjean Vigneault. À 20h, au Collège de Champigny, 1400, route de l'Aéroport. Adm. 12$. Inf. 872-6603.

UN PAS APRÈS L'AUTRE, par la compagnie Rom Kata. Textes de Michel Lee et Marguerite Duras. Mise en scène: Philippe Beaufort. Ven. sam. 20h, au Centre international de séjour, 19, Sainte-Ursule, Québec. Rés. 525-5888.

LES NOCES DE FIGARO DE MOZART. Classe de Jeu scénique. Mise en scène deJacques Leblanc. Avec: Ève Arseneault, François Bégin, Patrice Côté, Sylvie Duchesneau, Maude Viens, Michel Ducharme, Jacinthe Breton, Alexandre De Granpré, Robin Noureau; pianiste: Anne-Marie Bernard. À 20h, salle Henri-Gagnon, pavillon Louis-Jacques-Casault. Entrée libre.

SPECTACLES ET VARIÉTÉS

LA CAGE AUX FOLLES. Comédie musicale. Int. Rémy Girard, Normand Chouinard, Luc Guérin. Ven. et sam. 20h30. Capitole. Rés. 694-4444. Se termine demain.

BERNARD CIMON. «Chansons du temps qui passe». Avec le contrebassiste Daniel Mailloux. À 20h30. Café-spectacles du Palais Montcalm. Rés. 670-9011.

SYLVAIN LELIÈVRE. Ven. à dim. à 20h. Aux oiseaux de passage, 499, 4e Avenue. Rés. 524-0555.

SOIRÉE DE DANSE TANGO ARGETIN AVEC STEVE NORMANDIN. À 22h, à La Catedral Una Milonga Tango. Coût: 10$; 8$ membres de Tango Québec. À l'église Notre-Dame-de-Grâces (rues Arago et Mazenod).

CAFÉS/BARS/RESTAURANTS

De retour après la prose, soirée de poésie, suivie d'une scène libre (apportez vos textes). À 20 h 30 Au Tam! Tam! Café, 421, boul. Langelier. Entrée libre.
«Je préfère Prévert», poésie. À 20h. Café des arts, 1000, rue Saint-Jean. Adm.: 7$; 5$ étudiants. Inf. 694-1499.
Quartette Mike Gauthier. Jeu. à sam. à 21h30. Bar l'Emprise de l'hôtel Clarendon, 57, rue Ste-Anne.
Trio Mo Joy. Mer. à sam. Bar Le Rappel du Capitole.
Réjean Leclerc. Jeu. à sam. 22h. Pub Saint-Olivier, 1487, rue Provancher, Cap-Rouge.
The Punters. À 20h30, à L'Autre Caserne, 325, 5e Rue, Limoilou. Adm.: 5$. Inf. 691-7709.
Le Trio Sensation. Mer. au sam. À 20h. Cabaret Chez Jacques, 2800, boul. Laurier, Ste-Foy.
Gaétan Bergevin, blues/folk. À 22h. Bistro Le Pape-Georges, 8, Cul-de-Sac. Entrée libre.

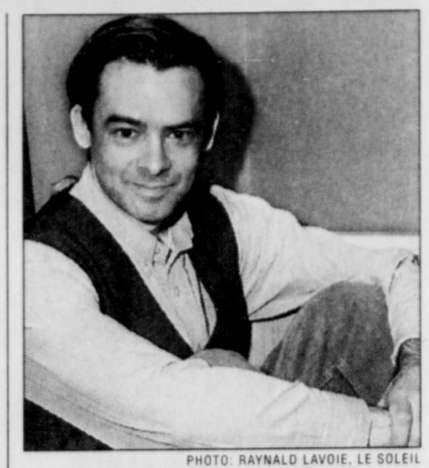


PHOTO: RAYNALD LAVOIE, LE SOLEIL

Bernard Cimon interprète des «Chansons du temps qui passe» ce soir et demain à 20h30, au Café-spectacles du Palais Montcalm.

MUSIQUE

FLORILÈGE. Airs choisis pour deux soprani, un piano et un violon. Inv. France Jobin et Hélène Légaré-Paradis, soprani, Jean-Eudes Beaulieu, piano, Annie Dumont, violon. À 20h, à la Chapelle historique Bon-Pasteur, 1080 de la Chevrotière. Adm. 10$. Inf. 648-9710.

CONCERT DE MUSIQUE RUSSE POUR PIANO par les élèves de Francis Dubé. À 20h, salle Henri-Gagnon, pavillon Casault, U. Laval. Entrée libre.

DANSE

SEPT-AMBRE (danse contemporaine). Spectacle des finissantes de l'École de danse de Québec. À 20h, à l'auditorium Joseph-Lavergne de la bibliothèque Gabrielle-Roy. Adm. 10$. Rés. 649-4715.

CONFÉRENCES

DÉPART POUR COMPOSTELLE. Soirée d'information pour les pèlerins qui prévoient partir pour Compostelle d'ici un ou deux ans. À 19h15, au pavillon Vandry, salle 2233, Université Laval. Entrée: 2$. Rés. 836-7048.

LES GRANDS EXPLORATEURS. Ciné-conférence: «Tibet» par Raymond Renaud. Ven. sam. 20h. Dim. 14h et 20h. Grand Théâtre. Rés. 643-8131.

LA DÉPRESSION: PSYCHOTHÉRAPIE OU MÉDICAMENT. Avec Dr Yves Dalpé, psychologue et sexologue, et Johanne Côté, psychologue. À 20h, au pavillon De Koninck, salle 2A, U. Laval. Coût: 15$.

RÉUNIONS

L'AUTONHOMMIE, centre de ressources pour hommes. Café-rencontre mixte. Thème: Comment je vis l'intimité. À 19h30, au 1575, 3e Avenue, Limoilou. Adm. 4$; membrs et amies: 3$. Rés. 648-6480.

CLUB PRIVILÈGE. Club social pour gens libres de 30 à 50 ans. «5 à 10» au Beaugarte, Place de la Cité. ***Demain*** souper au Bonaparte, Grande-Allée. Inf. 990-2002.

OUTREMANGEURS ANONYMES. Groupe d'entraide «Abstinent pour aujourd'hui». Les ***samedis*** à 10h30. Au 790, Nérée-Tremblay, salle 233, Ste-Foy. Inf: 838-9867.

GAMBLEURS ANONYMES. À 19h30 au 70, rue Boisclair (sous-sol de l'église Ste-Claire d'Assise). Inf. 667-3131.

ÉMOTIFS ANONYMES. À 20h: groupe Simplicité au 1860, 25e Rue. À 20h, groupe Espoir. Centre Marchand, 2740, 2e Avenue, salle 104. Inf. 647-7147.

ALCOOLIQUES ANONYMES. 20h30, gr. Couche-tard. Au s.-s de l'église St-Ambroise, Loretteville. Inf. 529-0015.

DIVERS

SALON INTERNATIONAL DU LIVRE DE QUÉBEC. Ven. 9h à 22. Sam. 10h à 22h. Dim. 10h à 18h. Admission: adultes 6$. Étudiants et 60 ans et plus: 3$. Enfants de 12 ans et moins accompagnés d'un adulte: gratuit.

www.famousplayers.com Les cinémas FAMOUS PLAYERS
Super écran Super son Super différence
OUVERTURE dès aujourd'hui!
FAMOUS PLAYERS STARCITÉ Ste-Foy MC
1150 boul. Duplessis
Venez chercher votre carte VIP StarCité, ce week-end seulement. Les cartes sont disponibles au stand de CHOI dans le hall d'entrée du cinéma.
Restaurant Mikes, Brûlerie St-Denis, Wetzels Pretzels
Surf City Squeeze, New York Fries, TechTown

STARCITÉ Ste-Foy Tél: 874-0255 1150 boul. Duplessis THX
✔28 JOURS (13) *1:05 3:40 7:25 10:00*
✔28 DAYS (13) *1:45 4:40 7:40 10:25*
✔AMERICAN PSYCHO v.f. (16) *1:25 4:10 7:50 10:15*
✔AMERICAN PSYCHO (16) *12:45 3:10 5:35 8:00 10:25*
✔LES RÈGLES D'ENGAGEMENT (13) *12:55 3:45 7:20 10:10*
✔RULES OF ENGAGEMENT (13) *1:15 4:00 6:50 9:35*
✔LA ROUTE D'ELDORADO (G) *1:40 3:50 6:10 8:15*
✔BEAUTÉ AMÉRICAINE (13) *1:30 4:20 7:10 9:55*
✔KIRIKOU ET LA SORCIÈRE (G) *12:50 3:00 5:10*
✔MON CHIEN SKIP (G) *12:30 2:45 5:00*
✔REVIENS-MOI (G) *1:50 4:35 7:30 10:05*
✔RETURN TO ME (G) *1:20 4:15 6:55 9:25 sam 1:20 4:15 9:15*
✔OÙ EST LE FRIC (G) *12:50 3:15 5:25 7:35 9:45*
✔KEEPING THE FAITH (G) *1:35 4:30 7:05 10:00*
✔DESTINATION ULTIME (G) *1:10 3:35 7:55 10:20*
✔LE CLAN DES SKULLS (G) *1:55 4:25 7:15 9:40*
✔ERIN BROKOVICH v.f. (G) *12:35 3:30 7:00 9:50*
✔ERIN BROKOVICH (G) *1:00 3:55 6:45 9:30*
✔ÇA VA BRASSER (G) *7:45 10:30*
✔AMERICAN BEAUTY (13) *10:20 p.m.*
Présentation spéciale 2 POUR 1 de: FREQUENCY (SAC) *sam 7:00* suivi de: RETURN TO ME

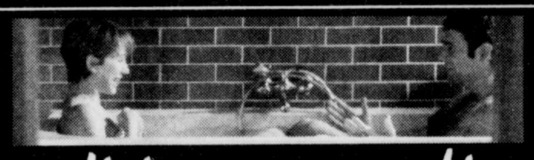
Les GALERIES de la CAPITALE Tél: 628-2455 5401 boul. des Galeries
✔28 JOURS (G) *1:00 3:30 7:15 9:50*
TRAIN DE VIE (13) *7:20 9:45 sam, dim 1:15 3:50 7:20 9:45*
✔LES RÈGLES D' ENGAGEMENT (13) *12:50 3:40 7:00 7:30 9:45 10:10*
✔RULES OF ENGAGEMENT (13) *1:05 4:00 7:05 9:55*
✔LA ROUTE D'ELDORADO (G) *1:30 3:45 6:55 9:10 sam, dim 1:30 3:10 3:45 5:20 6:55 9:10*
KIRIKOU ET LA SORCIÈRE (G) *2:55-4:55 sam, dim 12:55 2:55 4:55*
✔KEEPING THE FAITH (G) *1:10 4:00 6:50 9:35*
✔REVIENS-MOI (G) *7:00 9:40 sam dim 1:00 3:35 7:00 9:40*
✔RETURN TO ME (G) *7:05 9:35 sam, dim 1:20 4:20 7:05 9:35*
✔BEAUTÉ AMÉRICAINE (13) *7:10 9:55 sam, dim 1:55 4:35 7:10 9:55*
MON CHIEN SKIP (G) *12:45*
✔DESTINATION ULTIME (13) *7:15 9:30 sam, dim 1:45 4:15 7:15 9:30*
ÇA VA BRASSER (13) *7:10 9:40*
HORAIRES du 14 au 16 avril ✔SON NUMÉRIQUE
© 2000 Famous Players Inc. Tous droits réservés.

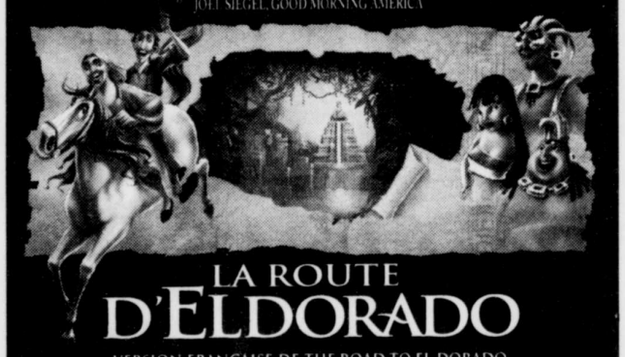
LE FILM No 1 AU CANADA!
TOMMY LEE JONES ★ SAMUEL L. JACKSON
« TOMMY LEE JONES NOUS OFFRE UNE PERFORMANCE TOUCHANTE AINSI QU'ÉLECTRISANTE. UN FILM À NE PAS MANQUER. »
Lisa Best, GLOBAL TELEVISION

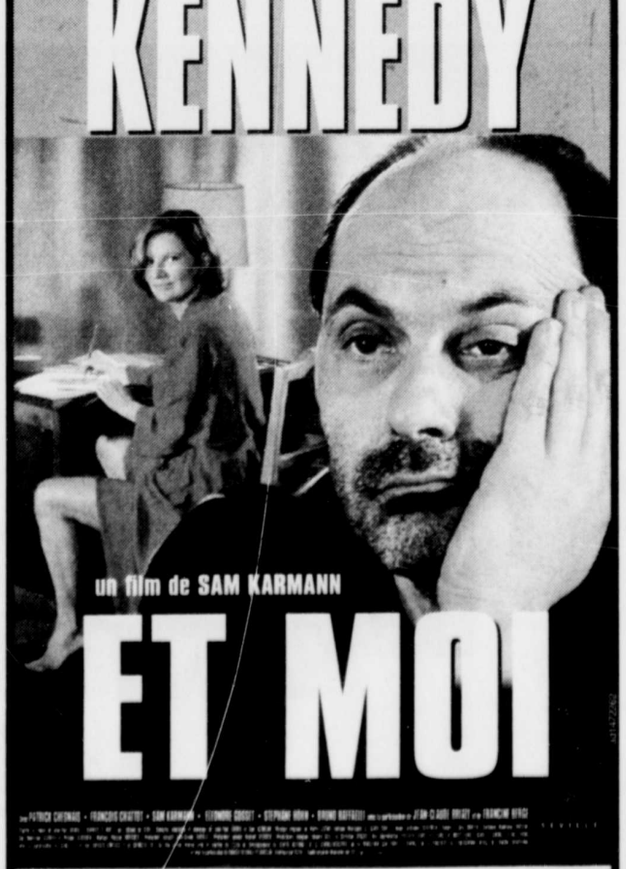
« JONES ET JACKSON NOUS LIVRENT DES PERFORMANCES PUISSANTES... UN FILM FASCINANT ET AGRÉABLE À VOIR. »
Chuck Elliot, CICT TV CALGARY
« *LES RÈGLES D'ENGAGEMENT* EST UN DRAME DE PREMIÈRE CLASSE À FORTE TENSION, DIRIGÉ DE MAIN DE MAÎTRE. »
Jeffrey Lyons, NBC-TV
UN FILM DE WILLIAM FRIEDKIN
LES RÈGLES D'ENGAGEMENT TOMMY LEE JONES • SAMUEL L. JACKSON
PARAMOUNT PICTURES
www.rulesmovie.com
VERSION FRANÇAISE
À L'AFFICHE! CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST CENTRE-VILLE ST.GEORGES✔
LIDO LÉVIS✔ LUMIÈRE STE-MARIE DE BEAUCE✔ ST-RAYMOND✔ LIDO RIMOUSKI✔
VERSION O. ANGLAISE ET VERSION FRANÇAISE ✔SON DIGITAL
FAMOUS PLAYERS STARCITÉ STE-FOY✔ FAMOUS PLAYERS GALERIES DE LA CAPITALE✔
CONSULTEZ LA PAGE HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL
13 ANS + VIOLENCE

PARFOIS, DEUX TÊTES N'EN VALENT MÊME PAS UNE.
ÇA VA BRASSER!
ILS FONCENT VERS LA GLOIRE... TÊTE PREMIÈRE.
(Version française de *Ready to Rumble*)

13 ANS + www.readytorumble.net
VERSION FRANÇAISE VERSION O. ANGLAISE
FAMOUS PLAYERS STARCITÉ STE-FOY✔ FAMOUS PLAYERS GALERIES DE LA CAPITALE✔ CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST CINÉPLEX ODÉON LAURENTIEN
LIDO LÉVIS✔ LIDO RIMOUSKI✔ À L'AFFICHE! ✔SON DIGITAL
CONSULTEZ LA PAGE HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL 1472480

CINÉMAS CINÉPLEX ODÉON
LE LAURENTIEN Des Gradins et Le Bourgneuf 622-1077 sur toutes représentations avant 18h00 lundi au vendredi MATINÉES À 5.25$ sam. dim. jours fériés MATINÉES À 6.50$
PLACE CHAREST Du Pont Et Boulevard Charest 529-9745 lundi au jeudi MATINÉES À 3.25$ ven. sam. dim. jours fériés MATINÉES À 3.75$
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

une liaison pornographique
UN FILM DE FRÉDÉRIC FONTEYNE NATHALIE BAYE SERGI LOPEZ
13 ANS + À L'AFFICHE! CINÉMA LE CLAP Tous les soirs : 17h55

«LA ROUTE D'ELDORADO EST HILARANT. UN FILM EN OR!»
JOEL SIEGEL, GOOD MORNING AMERICA

LA ROUTE D'ELDORADO
VERSION FRANÇAISE DE THE ROAD TO EL DORADO
motion WWW.ROADTOELDORADO.COM DreamWorks PICTURES
À L'AFFICHE! ✔SON DIGITAL
CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST LES PROMENADES DE LÉVIS CINÉMA LIDO✔ CINÉMA CENTRE-VILLE ST-GEORGES✔ FAMOUS PLAYERS STARCITÉ STE-FOY✔
CINÉ-CENTRE SEPT-ÎLES✔ CINÉMA LUMIÈRE STE-MARIE DE BEAUCE✔ FAMOUS PLAYERS GALERIES DE LA CAPITALE✔
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

« Bacri est **incontournable** ! »
Juliette Ruer - VOIR
« La réplique française à *Beauté Américaine* ! »
Geneviève Royer - THE GAZETTE
« **Une savoureuse** comédie d'un réjouissant cynisme, *Kennedy et moi* est une **excellente** satire ! »
Odile Tremblay - LE DEVOIR
JEAN-PIERRE BACRI • NICOLE GARCIA
KENNEDY

un film de SAM KARMANN
ET MOI
À L'AFFICHE! CINÉMA LE CLAP
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

«IMPRESSIONNANT. SAISISSANT!»
- *Variety*
«HABILE ET EFFRAYANT!»
- *The Village Voice*
«FASCINANT! OSÉ ET BRILLANT!»
- *Entertainement Weekly*
«AUDACIEUX!»
- *People*
«UNE VRAIE MERVEILLE!»
- *Chicago Sun Times*

AMERICAN PSYCHO
(version française)
LES FILMS LIONS GATE PRÉSENTENT UNE PRODUCTION DE EDWARD R. PRESSMAN EN ASSOCIATION AVEC MUSE PRODUCTIONS UN FILM DE MARY HARRON AVEC CHRISTIAN BALE WILLEM DAFOE JARED LETO JUSH LUCAS SAMANTHA MATHIS MATT ROSS BILL SAGE CHLOË SEVIGNY CARA SEYMOUR JUSTIN THEROUX GUINEVERE TURNER REESE WITHERSPOON PATRICK BATEMAN JOSPHINE HOPKINS SMITH ISIS MUSSENDEN CHRISTOPHER COVERT JOHN CALE ANDREW MARCUS ANDRZEJ SEKUŁA MICHAEL PASSORNIK JEFF SACKMAN JOSEPH DRAKE EDWARD R. PRESSMAN CHRIS HANLEY CHRISTIAN BALE SOLOMON BRET EASTON ELLIS MARY HARRON GUINEVERE TURNER
www.americanpsycho.com
DÈS AUJOURD'HUI !
16 ANS + FAMOUS PLAYERS STARCITÉ STE-FOY✔ CINÉPLEX ODÉON LAURENTIEN✔ LES PROMENADES DE LÉVIS CINÉMA LIDO✔ ✔SON DIGITAL
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

Li Xuejian dans le rôle de Ying Zheng, le premier empereur de Chine.

CRITIQUE

Un grand film poignant

L'empereur et l'assassin, une superproduction qui bat Hollywood

RÉGIS TREMBLAY
Le Soleil

Mariant mieux que personne la fresque historique et le drame cornélien, le réalisateur chinois Chen Kaige signe sa plus grande réussite, avec *L'empereur et l'assassin*. Superproduction dépassant ce qui se fait à Hollywood, cette saga guerrière atteint aussi à une très haute densité morale, chacun des protagonistes étant torturé par cette question : « Que dois-je faire ? »

L'empereur et l'assassin met en présence deux meurtriers, l'un politique, et l'autre de droit commun, dans la Chine du IIIe siècle avant Jésus-Christ. Leur évolution est opposée : alors que l'empereur Ying Zheng (Li Xuejian) se lance dans des guerres de plus en plus sanguinaires, Jing Ke (Zhang Fengyi) abandonne son métier d'assassin. Les deux ne s'affronteront directement qu'à la toute dernière scène.

Entre ces deux hommes, se dresse la figure angélique de Dame Zhao (Gong Li), le grand amour de l'empereur. Mais elle s'en détachera progressivement, à mesure qu'il deviendra une bête assoiffée de sang, pour se lier avec le second, transfiguré par la grâce. En toile de fond, la naissance d'un empire, qui ne se fait pas sans massacre.

L'histoire donne toujours raison aux victorieux. Ainsi, Ying Zheng est vénéré comme le père de la Chine unifiée, qui jusque-là était divisée en sept royaumes qui ne cessaient de s'affronter. Mais pour y arriver, le roi de Qin (l'un des sept royaumes) a dû lui aussi mener des guerres atroces contre ses voisins. Était-ce un mal pour un bien ? Le réalisateur semble pencher de cet avis, à la toute fin...

Par contre, tout le temps que dure cette saga de 2 h 43, Chen Kaige (*Adieu ma concubine*) ne cesse de noircir la personnalité du premier empereur de Chine. Le film culmine avec la guerre qu'il livre au royaume de Zhao, patrie de sa mère et de sa femme. Comme dans les pièces de Corneille, la raison d'État ne cesse d'entrer en conflit avec les raisons du coeur. Ying Zheng est constamment déchiré entre ses ambitions et ses amours. Et comme si ce n'était pas assez, une étonnante révélation sur ses véritables origines viendra le frapper de plein fouet...

Une histoire absolument poignante, qui prend racine dans la vie personnelle des protagonistes, mais qui a des répercussions gigantesques sur l'histoire de cette partie du monde. Ce double aspect, Chen Kaige le maîtrise parfaitement, entretenant une très forte tension psychologique, au milieu d'une impressionnante reconstitution historique. Mais jamais l'ampleur des moyens ne fait perdre de vue le drame intérieur des personnages.

Les amateurs de superproductions et tous ceux qui sont attirés par ce qui coûte cher seront servis. Sans aller jusqu'à afficher le prix en yens (on n'est pas à Hollywood), le producteur, qui n'est autre que le réalisateur, révèle que la reconstruction des bâtiments somptueux et de villes entières, tels qu'ils se dressaient dans toute leur splendeur, il y a plus de 2000 ans, a été l'un des grands défis du film.

Qu'il suffise de dire que les sept mois de tournage (au lieu de six semaines à Hollywood) ne sont rien à côté des quatre années requises pour créer et réaliser les décors et les constumes. Le décorateur Tu Juhua a recréé les plans et dessins de quatre anciennes villes, d'un château et d'un palais. Rien que pour le palais, il a fallu six mois de travaux.

Le plus extraordinaire, c'est que cette superproduction demeure un film d'auteur, une œuvre de grand style où chaque élément du décor, chaque éclairage est parfaitement dosé, afin de créer des atmosphères qui ne visent pas à épater le spectateur, mais à l'impressionner plus profondément.

★★★★ L'EMPEREUR ET L'ASSASSIN. ***(v.o. cantonaise avec sous-titres français). Drame historique réalisé et produit par Chen Kaige.*** *Scénario de Wang Peigong et C. Kaige. Images de Zhao Fei. Décors de Tu Juhua. Costumes de Mo Xiaomin. Musique originale de Zhao Jiping. Avec Gong Li, Li Xuejian, Zhang Fengyi, Sun Zhou. Chine-Japon-France. 1999. 163 min. 13 ans. Au Clap.*

EN SALLES AUJOURD'HUI

NORMAND PROVENCHER
Le Soleil

American Psycho

Un yuppie new-yorkais, riche et branché, se transforme en tueur en série. Adaptation du best-seller controversé de Bret Easton Ellis. Avec Christian Bale, Willem Dafoe, Chloë Sevigny et Reese Witherspoon.
Au StarCité (en version française et originale anglaise), Laurentien et Lido

Christian Bale dans « American Psycho ».

28 jours / 28 Days

Pour éviter la prison, une jeune femme éprouvant des problèmes d'alcool (Sandra Bullock) doit se soumettre à une cure dans un centre de désintoxication. Elizabeth Perkins et Viggo Mortensen figurent au générique. Un film de Betty Thomas (*Dr. Dolittle*).
Au StarCité (version française et originale anglaise), Galeries de la Capitale, Place Charest et Lido

L'empereur et l'assassin

Au IIIe siècle avant J.-C., le roi de Qin, obsédé par l'idée de réunir les sept royaumes de Chine en un seul et immense empire dont il prendrait la tête, fomente un complot avec son amour d'enfance (Gong Li). Fresque de 2 h 43 mise en scène par le réalisateur d'*Adieu ma concubine*, Chen Kaige.
Au Clap

Keeping the Faith

Deux compagnons de longue date, l'un prêtre et l'autre rabbin (Edward Norton et Ben Stiller), s'éprennent d'une amie d'enfance commune (Jenna Elfman). Première expérience d'Edward Norton derrière la caméra.
Au StarCité et Galeries de la Capitale (en version originale anglaise)

Où est le fric ?

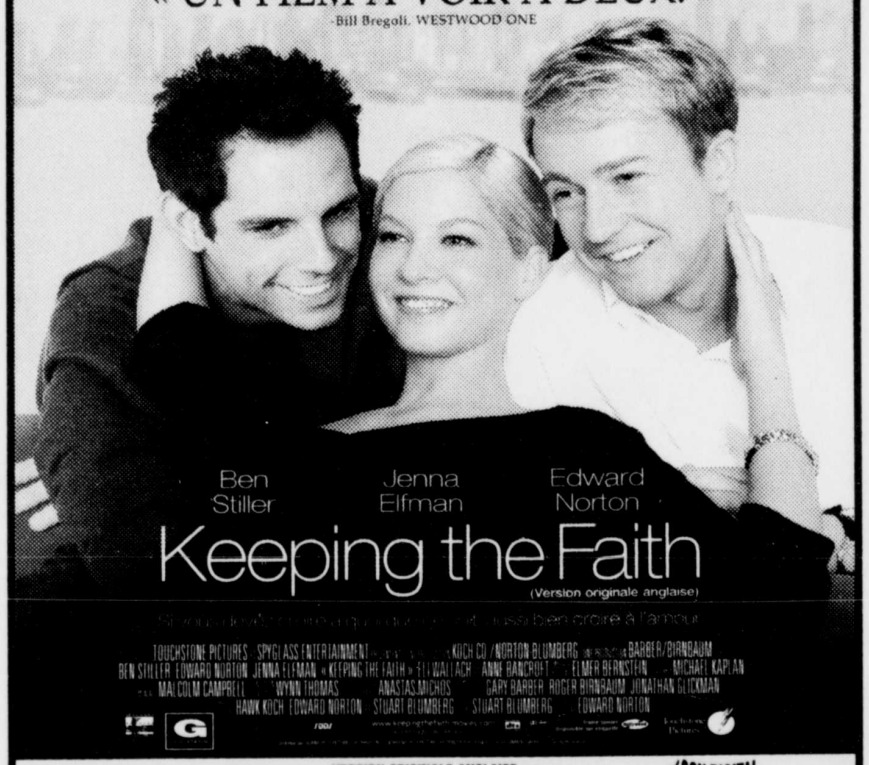
Une infirmière d'une maison de repos (Linda Fiorentino) découvre que l'un de ses patients (Paul Newman) est en réalité un légendaire voleur de banques qui se fait passer pour malade afin d'éviter la prison et préparer son prochain coup. Une comédie policière signée Marek Kanievska. Version française de *Where the Money Is ?*
Au StarCité

Quasimodo d'El Paris

La célèbre histoire du bossu de Notre-Dame, revue et corrigée par Patrick Timsit qui se donne le premier rôle. Avec Richard Berry, dans le rôle de Frollo, et Vincent Elbaz, dans celui de Phœbus.
Au Clap et au Laurentien

Train de vie

Pour échapper à l'ennemi nazi, des Juifs d'un village d'Europe de l'Est organisent un faux train de déportés. Une comédie dramatique réalisée par Radu Mihaileanu.
Aux Galeries de la Capitale

« DRÔLE, SEXY ET PLEIN DE RIRES! »
Neil Rosen, NYI & CENTERSEAT
« UN FILM À VOIR À DEUX. »
Bill Bregoli, WESTWOOD ONE

Ben Stiller Jenna Elfman Edward Norton
Keeping the Faith
(Version originale anglaise)
TOUCHSTONE PICTURES SPYGLASS ENTERTAINMENT KOCH CO / NORTON BLUMBERG BARBER/BIRNBAUM
BEN STILLER EDWARD NORTON JENNA ELFMAN « KEEPING THE FAITH » ELI WALLACH ANNE BANCROFT ELMER BERNSTEIN MICHAEL KAPLAN
MALCOLM CAMPBELL WYNN THOMAS ANASTAS MICHOS GARY BARBER ROGER BIRNBAUM JONATHAN GLICKMAN
HAWK KOCH EDWARD NORTON STUART BLUMBERG STUART BLUMBERG EDWARD NORTON
G
À L'AFFICHE! VERSION ORIGINALE ANGLAISE FAMOUS PLAYERS STARCITÉ STE-FOY ✓ FAMOUS PLAYERS GALERIES DE LA CAPITALE ✓ ✓SON DIGITAL CONSULTEZ LA PAGE HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL

Lire pour faire durer l'instant
photo : Michel Boulanne
photo : Anne-Marie Guérineau
photo : Véro Boncompagni
photo : Jocelyn Bernier
photo : Pierre Gignac
photo : Marc Couture
photo : Michel Bourassa
Serge LAMOTHE
La tierce personne
roman
185 pages ; 22,95 $
Roland BOURNEUF
Le traversier
nouvelles
141 pages ; 17,95 $
Sylvie MASSICOTTE
Le cri des coquillages
nouvelles
123 pages ; 16,95 $
Claire MARTIN
L'amour impuni
roman
145 pages, relié ; 24,95 $
Georges DESMEULES et Christiane LABBÉ
Les personnages du théâtre québécois
coll. « Connaître »
133 pages ; 9,95 $
Nouvelles françaises du XVIIe siècle
anthologie rassemblée et présentée par
Frédéric CHARBONNEAU et Réal OUELLET
300 pages POCHE ; 17,95 $
SALON DU LIVRE DE QUÉBEC
STAND 131
L'instant même
NOUVELLES RQMANS ESSAIS

★★★★ !
UNE ŒUVRE SPECTACULAIRE!
Michael Wilmington, CHICAGO TRIBUNE
« UN DES MEILLEURS FILMS DE L'ANNÉE! »
National Board of Review
L'Empereur et l'Assassin
Un film de Chen Kaige
v.o. sous-titre français
Blackwatch Distribution
SONY PICTURES CLASSICS
À L'AFFICHE! CINÉMA LE CLAP
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL
www.sonyclassics.com

LA PRESSE EST UNANIME !
« *la dilettante* fait partie de ces films rares qui aident à vivre »
La Presse, Luc Perreault
« Elle fait une performance formidable...Des dialogues à savourer...C'est un film à applaudir
Flash, Rene Homier Roy.
Après
Un air de famille
et
Dîner de cons
Catherine Frot
nous revient dans une nouvelle comédie
la dilettante
un film de Pascal Thomas
REMSTAR
À L'AFFICHE! CINÉMA LE CLAP
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

« *Reviens-moi* est le genre de grand film romantique qu'Hollywood avait l'habitude de faire...
Duchovny et Driver possèdent cette caractéristique essentielle que tous les **amoureux** au cinéma doivent avoir : **une chimie extraordinaire.** Un **triple triomphe** pour Bonnie Hunt. »
Kevin Thomas, LOS ANGELES TIMES
« ★★★★ »
Mike Cidoni, THE MOVIE PLACE SYNDICATE
Mike Wilber, NBC NEWS George Pennacchio, KABC-TV
« Deux Fois Bravo! »
Roger Ebert et Michaela Perera, ROGER EBERT & THE MOVIES

David Duchovny Minnie Driver
Reviens-moi
(Version française de *Return To Me*)
METRO-GOLDWYN-MAYER PICTURES PRÉSENTE UNE PRODUCTION JLT
DAVID DUCHOVNY MINNIE DRIVER «REVIENS-MOI» CARROLL O'CONNOR ROBERT LOGGIA DAVID ALAN GRIER BONNIE HUNT
JOELY RICHARDSON ET JAMES BELUSHI MUSIQUE DE NICHOLAS PIKE PRODUCTEURS EXÉCUTIFS C.O. ERICKSON MELANIE GREENE PRODUIT PAR JENNIE LEW TUGEND
HISTOIRE DE BONNIE HUNT & DON LAKE ET ANDREW STERN & SAMANTHA GOODMAN SCÉNARIO DE BONNIE HUNT & DON LAKE
www.mgm.com RÉALISÉ PAR BONNIE HUNT DISTRIBUÉ PAR MGM DISTRIBUTION CO.
VERSION O. ANGLAISE ET VERSION FRANÇAISE — VERSION FRANÇAISE
FAMOUS PLAYERS STARCITÉ STE-FOY ✓ | FAMOUS PLAYERS GALERIES DE LA CAPITALE ✓ | CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST | LIDO LÉVIS ✓ | CINÉMA ST-GEORGES ✓ | ✓SON DIGITAL
À L'AFFICHE! CONSULTEZ LA PAGE HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL

« BRILLANT! À NE PAS MANQUER!
Sandra Bullock dans la meilleure interprétation de sa carrière. »
Bill Zwecker, NBC-TV
« HILARANT. *Ce film fait admirablement la différence entre la compassion et l'humour, et nous offre de bonnes doses de charme et de drame.* »
Peter Travers, ROLLING STONE
« *Une des meilleures comédies depuis dix ans.* »
William Hallenbeck, THE CINEVENTURES NETWORK
SANDRA BULLOCK
28 JOURS
v. f. de 28 DAYS
COLUMBIA PICTURES PRÉSENTE UNE PRODUCTION FALL TREES UN FILM DE BETTY THOMAS
AVEC : SANDRA BULLOCK VIGGO MORTENSEN «28 JOURS» DOMINIC WEST DIANE LADD
ELISABETH PERKINS ET STEVE BUSCEMI COPRODUIT PAR CELIA COSTAS MUSIQUE RICHARD GIBBS
ÉCRIT PAR SUSANNAH GRANT PRODUIT PAR JENNO TOPPING RÉALISÉ PAR BETTY THOMAS
IRAME SOMMU SOR VARTSI SAMDAMN!
www.sony.com/28days
COLUMBIA PICTURES
13 ANS +
DÈS AUJOURD'HUI !
EN VERSION FRANÇAISE ET ORIGINALE ANGLAISE FAMOUS PLAYERS STARCITÉ STE-FOY ✓ | FAMOUS PLAYERS GALERIES DE LA CAPITALE ✓ | CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST | LES PROMENADES DE LÉVIS CINÉMA LIDO ✓ | CINÉMA LIDO RIMOUSKI ✓
CINÉMA PRINCESSE RIVIÈRE-DU-LOUP ✓ | CINÉMA LUMIÈRE STE-MARIE DE BEAUCE ✓ | CINÉMA ST-GEORGES ST-GEORGES DE BEAUCE ✓ | ✓ SON DIGITAL
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

POUR PARTICIPER:
écoutez CBV Bonjour avec Alain Crevier entre 7 h et 8 h, à la radio 106,3 FM, remplissez et envoyez le coupon de participation.

À GAGNER:
7 forfaits pour 2 personnes sur l'Île Rouge (été 2000) incluant:
- Croisière aux baleines et transport à l'Île Rouge en zodiac
- Hébergement d'une nuit sur l'Île Rouge
- Souper gastronomique et petit déjeuner
- Passeports pour visite des centres d'interprétation et musées de Tadoussac
- Billets pour le spectacle «Corne de brume» à Tadoussac

Postez ou déposez ce coupon à l'adresse suivante:
«Concours Gagnez un séjour sur une île déserte»
2505, boul. Laurier, radio 106,3 FM
Ste-Foy (Québec) G1V 2L2

Réponse du vendredi: _____
Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____ Code postal: _____
Tél. rés.: _____ Bur.: _____
Âge: _____

Ce concours s'adresse aux 18 ans et plus. Règlements disponibles à Radio-Canada. Un coupon par enveloppe. Tirage des prix le jeudi 20 avril 2000.

En collaboration avec:
LE SOLEIL
Le Centre d'interprétation de l'île Rouge
106,3 fm québec première chaîne Radio-Canada
Croisières AML
400 ans d'histoire TADOUSSAC
1469531

5 jours pour 5$
Pour des articles de 100$ et moins pour un temps limité. Annnonce de 2 lignes.
Annonces classées
686-3311

NOUVEAUTÉS VIDÉO

« TROIS ROIS »

Les mousquetaires du désert

Régis Tremblay
RTremblay@lesoleil.com

Le cinéaste délinquant David O. Russell s'amuse à faire du style et des gags sur les atrocités et absurdités de la guerre du Golfe. Ce qui n'est pas très difficile à trouver. Mark Wahlberg, Ice Cube et Spike Jonze jouent les soldats novices: ce sont eux, les trois «rois mages» et, comme les trois Mousquetaires, ils sont menés par un quatrième (George Clooney). Il s'agit pour eux de voler aux Irakiens des lingots d'or. Pas de grandes batailles; rien que des sarcasmes sur la stratégie américaine, le show des médias et la réciprocité des la cruauté. ★★

L'amour à trois temps

Comédie sur la prostitution qui ne dit pas son nom, *L'amour à trois temps*, de Damon Santostefano, met en scène Oscar (Matthew Perry) qui se fait passer pour homosexuel, mais sans passer à l'acte, afin de décrocher un gros contrat d'architecte auprès d'un richard. Faisant d'une pierre deux coups, Oscar se fait aussi engager par le businessmann pour suivre sa femme infidèle. Oscar va-t-il avoir la poule et l'argent? ★★

Rien sur Robert

Oubliez, le temps d'un film, le Fabrice Luchini bavard et poseur. Dans *Rien sur Robert*, de Pascal Bonitzer, il joue le discret, ce qui ne lui va pas si mal. Amoureux de Sandrine Kiberlain, il reçoit sans broncher ses confidences salaces. Pour la forme, presque par principe, il se venge avec Valentina Cervi, une inconnue excentrique plutôt fantasmatique. On ne croit pas trop à ce scénario-prétexte à propos scabreux qui ne scandalisent guère. Et puis, on s'ennuie. ★★

Superstar

Ceux qui suivent l'émission télévisée *Saturday Night Live* connaissent Mary Katherine Gallagher, le personnage créé il y a cinq ans par Molly Shannon. Les autres pourront faire connaissance avec elle dans le film *Superstar*. De sketchs de quelques minutes, la voilà lancée dans un long métrage. Mary Katherine est une «nerd», mot ségrégationniste inventé par les jeunes pour désigner ceux qui font rire d'eux, soit parce qu'ils sont soit trop cons, ou trop sages, ou qu'ils portent des lunettes, ou qu'ils n'arborent pas telle marque de vêtement. Bref, parce qu'ils ne sont pas comme les autres. Mais au pays du *star system*, même les *nerds* rêvent d'être superstars. Mary, elle, brûle d'attirer les regards en étant embrassée par la coqueluche de l'école, le beau Sky (Will Ferrell). Toujours la même histoire. ★

Arrivages

- *Droit au but*. Comédie de collège.
- *Pourquoi pas moi?* Comédie de mœurs.

Salon international du livre DE QUÉBEC
Jusqu'au 16 avril 2000
CENTRE DES CONGRÈS DE QUÉBEC

VILLE DE québec · LE SOLEIL · Radio-Canada · Entente sur le développement Culturel de Québec · Patrimoine canadien Parcs Canada · SODEC Québec · Desjardins Caisses populaires Desjardins · Québec

Émulation printanière
en compagnie de
Pierre PATRY
Ce dimanche 16 avril
et
tous les jours
jusqu'au 7 mai
de 10h30
à 17h30
info: 692-4773
GALERIE PERREAULT
122, Côte de la Montagne

Venez rencontrer les auteurs d'XYZ éditeur au Salon du livre de Québec • Stand 99

XYZ éditeur

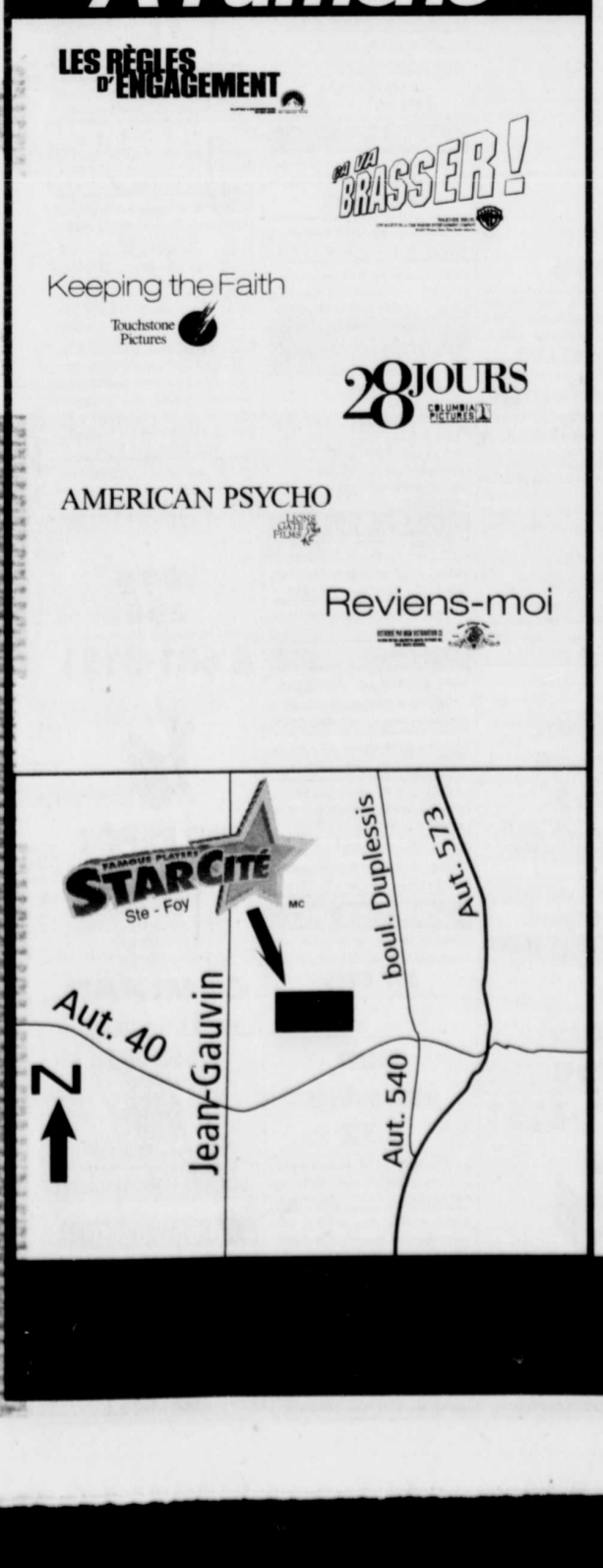
Puissante expérience!

Si vous désirez vivre une expérience de cinéma inoubliable, venez vite découvrir le nouveau

StarCité Ste - Foy

Maintenant ouvert!

À l'affiche



18 écrans géants *et sièges en* ***gradins***
Son numérique et technologie THX
Centre de jeux interactifs ***TechTown***
Système de ***billetterie automatisé***
Grande variété de ***restos-bouffe***

FAMOUS PLAYERS STARCITÉ Ste - Foy MC

Superécran Superson Superdifférence

cb14472473

1150 boul. Duplessis

686-3311

Délais requis de parution

Annonces classées ordinaires : avant 17 h 30 du lundi au jeudi; avant 13 h le vendredi pour publication du samedi.

Annonces classées grands formats : avant 16 h (deux jours ouvrables avant la date de publication). Ajouter une journée de plus si une épreuve est nécessaire.

Corrections, annulations : une journée (ouvrable) avant publication.

LES ANNONCES CLASSÉES
686-3311

Télécopieur: **686-3322** Interurbain gratuit: **1-800-463-2116** sur PLACE, par la POSTE: **LE SOLEIL** 925, chemin St-Louis, C.P. 1547, succursale Terminus, (Québec) G1K 7J6

www.lesoleil.com

Annonce incomplète?

DÈS LA PREMIÈRE JOURNÉE, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la première parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.
LE SOLEIL se réserve le droit de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

IMMEUBLES 098-349

Visites libres....098

VENDRE MAISONS SEULES
Ancienne-Lorette....100
Beauport....101
Cap-Rouge/St-Augustin....102
Centre-ville....103
Charlesbourg....104
Condominiums à vendre....105
Côte-de-Beaupré/Île d'Orléans....106
Duberger/Les Saules....107
Lebourgneuf/Le Mesnil/ Charlesbourg-Ouest....108
Limoilou....109
Loretteville/Neufchâtel....110
Montcalm....111
Rive-Sud....112
St-Émile/Lac-St-Charles/ Stoneham/Lac-Beauport....113
Saint-Jean-Baptiste....114
Saint-Sauveur....115
Sainte-Foy....116
Sillery....118
Val-Bélair....119
Vanier....120
Vieux-Port/Champlain....121
Vieux-Québec/Haute-ville....122
Banlieue et autres secteurs....123
RECHERCHÉ/ÉCHANGE:....138
Reprises de finance....140

À VENDRE MAISONS À REVENUS
Ancienne-Lorette....150
Beauport....151
Cap-Rouge/St-Augustin....152
Centre-ville....153
Charlesbourg....154
Côte-de-Beaupré/Île d'Orléans....156
Duberger/Les Saules....157
Lebourgneuf/Le Mesnil/ Charlesbourg-Ouest....158
Limoilou....159
Loretteville/Neufchâtel....160
Montcalm....161
Rive-Sud....162
St-Émile/Lac-St-Charles/ Stoneham/Lac-Beauport....163
Saint-Jean-Baptiste....164
Saint-Sauveur....165
Sainte-Foy....166
Sillery....168
Val-Bélair....169
Vanier....170
Vieux-Port/Champlain....171
Vieux-Québec/Haute-ville....172
Banlieue et autres secteurs....173
Résidences personnes retraitées....185
RECHERCHÉ/ÉCHANGE:....188
Reprises de finance....189

AUTRES PROPRIÉTÉS
Chalets-condos/villégiature....200
Fermes....202
Maisons de campagne....204
Maisons mobiles et usinées....206
Terrains....208
Terres....210
Villégiature hors Québec....212
RECHERCHÉ/ÉCHANGE:....214

PROPRIÉTÉS COMMERCIALES ET INDUSTRIELLES
Bureaux....230
Bureaux à frais partagés....232
Commerces....234
Entrepôts....236
Locaux....238
Propriétés commerciales....240
RECHERCHÉ/ÉCHANGE:....242
Services immobiliers....245

À LOUER LOGEMENTS
Ancienne-Lorette....250
Beauport....251
Cap-Rouge/St-Augustin....252
Centre-ville....253
Charlesbourg....254
Condominiums à louer....255
Côte-de-Beaupré/Île d'Orléans....256
Duberger/Les Saules....257
Lebourgneuf/Le Mesnil/ Charlesbourg-Ouest....258
Limoilou....259
Loretteville/Neufchâtel....260
Montcalm....261
Rive-Sud....262
St-Émile/Lac-St-Charles/ Stoneham/Lac-Beauport....263
Saint-Jean-Baptiste....264
Saint-Sauveur....265
Sainte-Foy....266
Sillery....268
Val-Bélair....269
Vanier....270
Vieux-Port/Champlain....271
Vieux-Québec/Haute-ville....272
Banlieue et autres secteurs....273
Maisons à louer....282
Résidences personnes retraitées....285
À partager: maison ou logement....287
RECHERCHÉ:....288

À LOUER CHAMBRES
Ancienne-Lorette....300
Beauport....301
Cap-Rouge/St-Augustin....302
Centre-ville....303
Charlesbourg....304
Côte-de-Beaupré/Île d'Orléans....306
Duberger/Les Saules....307
Lebourgneuf/Le Mesnil/ Charlesbourg-Ouest....308
Limoilou....309
Loretteville/Neufchâtel....310
Montcalm....311
Rive-Sud....312
St-Émile/Lac-St-Charles/ Stoneham/Lac-Beauport....313
Saint-Jean-Baptiste....314
Saint-Sauveur....315
Sainte-Foy....316
Sillery....318
Val-Bélair....319
Vanier....320
Vieux-Port/Champlain....321
Vieux-Québec/Haute-ville....322
Banlieue et autres secteurs....323
Résidences personnes retraitées....335
Chambres et pensions....336
RECHERCHÉ:....338

AMÉLIORATION ET ENTRETIEN DES PROPRIÉTÉS 370-388

Aménagement terrain....370
Chauffage/climatisation/ventilation....372
Décoration intérieure....374
Déneigement....376
Entrepreneurs....377
Entretien/réparation....378
Extermination....380
Matériaux....382
Stores-fenêtres....384
Systèmes d'alarme....386
Traitement d'eau....388

MARCHANDISES ET SERVICES 390-459

Accessoires de parterre....395
Alimentation/aliments naturels....397
Ameublement/appareils ménagers....399
Animaux....400
Antiquités....403
Appareils orthopédiques....404
Artisanat....407
Assurances....409
Bois de chauffage....410
Cabanons....411
Cellulaires....412
Coin du bébé....413
Cours/perfectionnement....415
Covoiturage....416
Croissance personnelle....417
Déménagement/transport....418
Échanges téléphoniques et autres....419
Équipement de bureau, commerce et restaurant....420
Entreposage divers....421
Foyers/poêles à bois....422
Génératrices....423
Machines à coudre....425
Marchandises diverses....427
Marchandises en gros....428
Marchés aux puces....429
Mariages/réceptions....430
Massages - thérapeutes....431
Massages non-sexuels....432
Massages - autres....433
Médecines alternatives....434
Escortes....435
Noël....436
Ordinateurs/Internet....440
Outillage....442
Piscines et accessoires....443
Photographie....444
Rembourrage....445
Santé-Esthétique....446
Services spécialisés....447
Souffleuses-tondeuses....448
Systèmes de son/télévision....449
Tableaux-encadrements....450
Tapis-carrelages....452
Traiteurs....453
Transport demandé....454
Ventes de garage....456
Vêtements....457
Vidéos....458
RECHERCHÉ/ÉCHANGE:....459

LOISIRS 460-479

Articles de sport/ conditionement physique....461
Bicyclettes....463
Camping....465
Chasse/pêche....467
Collectionneur....468
Jeux/jouets....472
Livres/timbres/monnaie....474
Musique....475
Planches à voile....476
Vacances-voyages....477
RECHERCHÉ:....479

EMPLOIS 480-489

Offres d'emplois....481
Placement étudiant....483
Service à l'emploi....485
Services domestiques et garderie....486
Service d'aide aux aînés....487
Tenue de livres, comptabilité:....488
Emploi recherché:....489

FINANCE 490-499

Argent à prêter....491
Occasions d'affaires....493
Prêts hypothécaires....495
RECHERCHÉ:....497

VÉHICULES 500-599

Autos sport et anciennes....503
Autos à vendre....505
Autos à louer....558
4 x 4....559
Avions....560
Camionnettes et minivans....561
Camions à vendre....562
Camions à louer....563
Équipement de ferme....564
Garages à vendre....565
Garages/stationnement à louer/entreposage....566
Machinerie....567
Pièces/accessoires/remorques....568
Réparations/entretien/dépannage....569
RECHERCHÉ/ÉCHANGE:....570

VÉHICULES RÉCRÉATIFS 580-592

Motoneiges....580
Motocyclettes....583
Roulottes/tentes-roulottes/motorisées....587
Véhicules tout-terrain....589
Yachts et bateaux....590
RECHERCHÉ/ÉCHANGE:....592

AVIS 600-629

Activités diverses....603
Agences de rencontre....607
Avis de naissance....611
Avis divers et légaux....615
Bénévolat....616
Billets....617
Carnet mondain....618
Clubs sociaux....619
Encans/Ventes....621
Messages personnels....623
Perdu/trouvé....625
Ésotérisme....626
Souhaits....627

À VENDRE MAISONS SEULES 100-149

Ancienne-Lorette 100

A 1717 VAUCLUSE, 25 x 40, 3 chambres, toilette sous-sol, site exceptionnel, rare, tranquillité, placement sûr. À voir absolument, libre, 84 500$, tél. 875-2519.

A ABAISSER, abordable, 4½ , 5½ , 1er juillet, 650-5644, 655-3908.

ANCIENNE-LORETTE **superbe** luxueuse demeure, du proprio, vente rapide, cause maladie, **871-6095, 561-6243.** À voir!

CENTRE-ville, rue St-Luc, joli jumelé cottage, état neuf, secteur de choix, à qui la chance. Meunier & Ass. 878-2785

PLAIN-pied, toit+porte rénovés, fenêtres aluminium, 3 chambres, 872-6611

Beauport 101

A RUE DE MIRANDA, luxueux style victorien, en construction, qualité supérieure, secteur choix, 125 000$ terrain, taxes inclus. Autres terrains 661-8808.

A **663-4956**, TOUT BRIQUE, 27x39, garage 19x25, **3** chambres, sous-sol fini

75 000 $, 7 Ans, 4 chambres, garage, **Line P. Laquerre courtier 527-5113**

BUNGALOW, 4 chambres, 2 salles de bains, à 5 min. autoroutes ou Charlesbourg rue Rocheleau, (quartier Montpellier), 661-7858

BUNGALOW 28 x 42, 11 ans, 5 chambres, sous-sol fini, bois franc, piscine, patio, beau secteur Courville, 561-2725

GRANDE, 4 chambres, sous-sol fini, piscine creusée, 520-1769, 667-7247

RUE DOYON: bungalow 4 côtés brique, garage, 4½ sous-sol. A. Lannegrace, Groupe Vilbec courtier 570-3890

Cap-Rouge/St-Augustin 102

A VOIR. St-Augustin, rue Chanvre, jumelé cottage, état neuf, secteur près service. Meuniers & Ass. 878-2785

NOUVEAU! St-Augustin, résidence à paliers, style moderne, toit cathédrale, ensoleillée, 3 chambres, 2 salles bains, sous-sol fini, fenêtres porte-patio qualité supérieure, terrasse bois traité, garage, entrée double, située centre-ville, près services, secteur paisible, 129 500$, 878-1625 ou www.directduproprio.com

Centre-Ville 103

ST-ROCH, cottage rénové, bois franc, terrasse, 60 000$, soir 529-9194

Charlesbourg 104

À 622-3898: près écoles et bus, unifamiliale, planchers bois franc, garage, piscine creusée; 114 000 $.

A VENDRE, maison 7 ans, 8 pièces, 2 salles de bains + foyer 4½ , 5 min. du Zoo, 127 000$, 849-1315 soir

AMANT de la nature, jumelé, int. Décormag, le plus beau du secteur, D. Ouellet 261-2409 Courtier Idéal. www.courtierideal.qc.ca

BUNGALOW beau 6 pièces surélevé, pour proprio, + 2 x 3½, revenus 9000$, bien situé, propre. 626-9972

GRAND bungalow 10e Av. est, 4 chambres, 2 salles bains, bois franc, thermopompe, **88 500 $,** 623-7717

JUMELÉ 3 étages finis, cour intime, calme; direct proprio; 73 500$; 622-6134

MAGNIFIQUE maison, sytle canadien, 3 lucarnes, 2 puits de lumière, thermopompe, bain tourbillon sur podium, 7 pièces, 2 salles bains sur étage supérieur + sous-sol fini, grande terrasse, piscine, cabanon, terrain paysager, entrée asphalte. Très bien située. Quartier très tranquille. Prix à discuter. Libre immédiatement. Cause transfert. 624-0066, 664-6635.

Condominiums à vendre 105

A STE-FOY, grand condo, près Ministère du Revenu et Campanile, 4 pièces, 1340 p.c., belle fenestration, garage int., piscine chauffée. À voir, 89 500$, 659-2517 jour et soir.

A QUÉBEC, cachet, sur 2 étages, foyer, 2 chambres, mur brique, moderne 4 ans, parking, 72 000$, Johanne Chamberland 824-3036, Courtier immobilier C.M.R. Inc.,

À Ste-Foy, proximité Ministère revenu, belle qualité, 3½ planchers bois, ensoleillé, garage int., ascenseur, piscine ext., 67 000$. A voir! 658-0642

A 1105 Belvédère, 3½ ensoleillé, cuisine et salle de bains rénovées, grand balcon, vue sur les Allées de Montcalm, garage int. Agents s'abstenir. 827-3643

A CHARLESBOURG, 4½ aires ouvertes, insonorisé, intercom, paysager, central. 623-7016, 563-5894

À STE-FOY. 4½ , patio sud-ouest accès direct sur piscine chauffée, rez-de-chaussée. 59 900 $. 658-0203

A RABAIS, 2 condos 3½ pièces, prix liquidation, D. Ouellet 261-2409 Courtier Idéal, www.courtierideal.qc.ca

A CHARNY, près des chutes, grand 4½ décoré, à vendre ou louer, 839-2020.

A **660-2304**, BEAUPORT, **4½** ensoleillé, près centre d'achats, piscine, gymnase

AU VIEUX Port, superbe 2½ , meublé, mezzanine, 55 000$, 694-0712.

CHARLESBOURG 4½ 912 pi.ca., bain podium, prix demandé 47 000 $, 628-4124

CHARLESBOURG PL. Monelier, beau studio , piscine, 35 000$. Jour 622-7267

CONDO à vendre, 149 Mont Marie, Lévis, 418-882-5654.

GRAND 4½ , 1100 p.c., rénové, balcon, parking, entrée lav. séch., casier rangement, près hôp. St-Sacrement, 67 000$, sem. après 18h, 688-1123, fin sem. 1-418-325-2126.

JARDINS Mérici, # 18, 2 chambres, solarium communiquant avec chambre et salon, 109 000$, 682-5082 pas d'agent.

LE MESNIL, grand 3 1/2, stationnement int., piscine, 661-7690.

LEVIS, 6½ . 1800 p.c., échangeur d'air, prix évaluation, 833-1465

MÉRICI, 2 chambres, très éclairé, 820 pc, côté jardin, avant dernier étage (3e), garage int., moins 100 000$, 687-3368

MERICI, vue fleuve, 1205 pi.ca., bain tourbillon, 168 000$. 658-2049

MONTCALM, Fraser, 3 chambres, rénové, bois franc, 119 000$. Monique Drolet 527-1077, Suzanne Dionne courtier immobilier.

MONTCALM, "Le Louisbourg", 17e, vue ville et Plaines, 4½. Danièle Pelletier, Royal Lepage Inter Québec; 843-0643

MONTCALM 546 Père Marquette, 2e étage, 5½ ensoleillé, stationnements, aubaine, du proprio, 87 500$, 687-0078

PRES CHATEAU, 4½ Tél. 261-0653

ST-ROCH 4½ rez-de-chaussée, bien éclairé, 53 000$, 875-2681

POINTE STE-FOY, superbe vue, 8e étage, 1160 p.c., 2 chambres, 2 salles bains, grand balcon, bois franc, luxe, stationnement int., piscine. **Info. 651-3847. Internet: directduproprio.com**

STE-FOY, à vendre ou à louer, condo 3 chambres, 2 stationnements, 775$/mois, 627-4759.

STE-FOY, 4½ , tapis neufs, piscine, prix de l'évaluation **(moins de 60 000$) Tél 653-2815, 452-3262**

VIEUX-PORT, condo unique, luxueux 4½ vue fleuve et Château, plafonds hauts murs brique, garage; 180 000$ 655-1612

VIEUX-QUÉBEC
Nouveau 4½ , bois franc, foyer, balcon, garage, 119 000 $. Perle rare! Margot S. Fortier courtier immobilier 692-3931

VUE SUR LAURENTIDES
Grand condo 1400˚c, 2 salles bains, 2 garages, beaucoup d'extra
Ste-Foy, 650-0825

Côte de Beaupré Ile d'Orléans 106

CHÂTEAU-RICHER vue fleuve, ensoleillée, thermopompe, 2 cabanon, terrain 12 000 p.c, beaucoup inclus. 79 500$. 824-3386

COTTAGE, vue sur le fleuve, tout près de Québec, 72 500$, 822-2093.

STE-FAMILLE, bungalow, vue fleuve, 18 000 p.c., 92 000 $. 829-3196

Duberger/Les Saules 107

DUBERGER, luxueux et spacieux jumelé, prix évaluation, 683-0477

IMPECCABLE bungalow avec revenu, (4620 $/an). 30x40, 4 murs brique, abri d'auto, cabanon, chauffage central. Plusieurs rénovations récentes. Logement demi-sous-sol avec entrée et stationnements séparés. Près des services. Agents s'abstenir. 84 500 $, 847-0611.

LES SAULES, bungalow 7½ , terrain 11 850 pi. ca., coin Michelet/Laurin, 105 000$. 871-8622, 871-7017.

Lebourgneuf / Le Mesnil Charlesbourg Ouest 108

A VOIR, Mesnil, maison ville 3 étages, 3 chambres, lattes, foyer, piscine. 621-7479

Loretteville/Neufchâtel 110

MONTCHATEL-À PARTIR DE 85 900$
Maisons modèles, clé en main, aucun comptant!
Bibiane 570-4348 681-0133

10 PIECES, près primaire/secondaire, parc, autobus express, hôpital, super calme, 83 800$, 843-0750

RUE Du Petit Bois: canadienne 2 étages, 4 chambres, côtés brique, foyer, grand terrain, piste cyclable, beaucoup de potentiel, transfert. Jean Lavigne, Groupe Sutton Futur courtier immobilier, 657-6060

Montcalm 111

Au coeur de Montcalm, maison de ville, cachet, rénovée, 1 revenu. Faites vite **Bernard Lebeller, La Capitale Select courtier immobilier, 627-3333**

Rive-Sud 112

À ST-JEAN, 27x34 à paliers, 3 chambres, plancher chauffant, garage, grand cabanon, piscine, sans voisin arrière, cour sud, 564-7303, 839-0446

A ST-EDOUARD 28'X48', grandes pièces, 3 chambres à coucher, grand patio, terrain 175'X300', + 1 bâtisse de 69'X35'. (418)796-2020

A St-Rédempteur, St-Romuald, jumelés neufs, 2 ou 3 chambres 72 900 $, 73 900$ taxes incluses, 836-4495, 831-0736

À LÉVIS 7½ 2 étages, 4 chambres, 45 000$ 837-3276, 874-1468 paget

ADAPTÉE pour handicapés ou personnes âgées, maison de 9 chambres, 2 rampes d'accès. Zonage résidentiel et collectif. Face à terrain de jeux. Charny, 94 500 $. GEORGES LUPIEN 261-3244 cell. Re/Max Avantage courtier immobilier glupien@remax.net

LEVIS, 22 CORDONNIER, bungalow 28 x 42, terrain 63 x 80, aires ouvertes, 3 chambres, 2 salles bains, bois franc, foyer, grand balcon, sous-sol fini, sortie ext., cabanon, tél. 833-4319.

LÉVIS, jumelé, 139 des Sorbiers, 3 chambres, 2 salles bains 835-1676 ou (613) 741-5210

LEVIS, jumelé, belle vue, près des services, bon prix. 837-0069

SPLIT, St-Nicolas, près de tout, 5 chambres, 2 salles bains, + salle familiale, planchers bois franc et céramique, sous-sol fini avec goût, 836-4365 proprio

ST-LAMBERT, 3 chambres, 26'X66', garage double, thermopompe, directement du proprio, faut vendre, 889-0200

ST-NICOLAS bien éclairée, aires ouvertes, 2 chambres, 2 salles bain, plancher bois, 2 min. des ponts, à voir **836-3245**

ST-RÉDEMPTEUR, 2 chambres, foyer, futuriste. Du proprio, 79 500$, 563-5764

St-Émile / Lac St-Charles Stoneham / Lac Beauport 113

FACE AU LAC ST-CHARLES, 133 000$ **849-9220,** www.directduproprio.com

LAC BEAUPORT, cottage impeccable, 4 ans, 4 chambres, 3 étages finis, décoré par professionnel, grand terrain, garage. Jacques Paré 261-5225 Courtac courtier immobilier

MAISON canadienne de qualité supérieure, située à la Jonction de Charlesbourg et du Lac Beauport, 655-6867, www.directduproprio.com

ST-ÉMILE, maison 45x28, rénovée, propre, abri auto, grand terrain, beaucoup inclus, près de tout 115 000$ 842-6364

ST-EMILE, bungalow 25x36, 3 chambres, sous-sol aménagé, **842-9833.**

STONEHAM, 58 000 $, sans comptant. **Line P. Laquerre courtier 527-5113**

VERMONT sur le Lac, aires ouvertes, 4 chambres, 2 salles bains, piscine, patio, bord lac, cul de sac 159 000$, 848-0027, 694-2148.

Saint-Sauveur 115

537 BOISSEAU, duplex, arbres, soleil, 48 420$, 848-4200

Sainte-Foy 116

LES SOURCES, cottage neuf + garage, tout brique, air chaud, libre imm., possibilité d'échange. 828-2264, 569-0598.

NOUVEAU

Faites vite! Secteur recherché St-Yves, rue Gregg, terrain franc sud, 4 chambres, 2 salles bains, impeccable. À voir! **Lauzon & Lauzon courtier 648-2359**

PORTE ouverte dim. 13h30 à 16h. 1247 Du Bellay, Ste-Foy, 5 chambres 877-1897

2620, RUE VIGNEAULT Saint-Louis-de-France

Jumelé, 4 chambres, toit neuf, sous-sol fini, près Université, secteur recherché. Bon prix. **Du proprio: 659-2447**

SPLIT-LEVEL, ext. brique, 48x28 + abri d'auto, 11½ pièces, planchers bois franc et céramique, armoires stratifiés, possibilité revenus 1200$ /mois, quartier tranquille, près centres d'achats et université. 651-6026

STE-FOY, rue des Mélèzes, rénovée, 4 chambres, 2 salles bains, sous-sol fini, garage et remise attenants, près des services. Du proprio 130 000$. 653-1773

Sillery 118

A 69 500$, taxes basses, 1734 ch. St-Louis, petite maison 2 étages 24x24, plomberie/électricité récentes, bois franc, Rodrigue Brillant, 688-1016

1243 AV. ROUSSEAU, jolie maison brique rouge, 2 étages, balcon et galerie sud/ouest, 4 chambres, 2½ salles de bains, boudoir, salon, cuisine, salle à manger, planchers bois, sous-sol fini, près de tout. A voir! 255 000$. 681-4008

BOISÉ DE L'UNIVERSITÉ, maison adaptable, possibilité bureau ou appartement, avec entrée séparée, 185 000$, stationnement 5 voitures, 686-4816

DICKSON, grand bungalow, 7½ pièces, 2 foyers, paysager, 688-9272.

MAGNIFIQUE BUNGALOW situé dans le Vieux Sillery, av. des Pins, à 2 rues de Maguire. Intérieur entièrement rénové (Revue Décoration Chez-Soi), 4 chambres à coucher, bois franc, foyer, sous-sol fini, piscine creusée, entrée indépendante pour bureau ou logements. Prix à négocier avec le propriétaire. 683-0300

MODERNE, spacieuse, avec grand terrain partiellement boisé, au coeur de Sillery, près séminaire Pères Maristes, vue sur fleuve, grand salon, toit cathédrale, foyer, 3 chambres (mezzanine), 2 salles bains, sauna, bureau et salle de récréation sous-sol, garage pour 2 autos, direct du proprio; 345 000$; 527-3926

Banlieue et autres secteurs 123

BEAUCE St-Joseph, bungalow 2 chambres, libre imm., 86 995$. 418-227-6651

NEUVILLE 1987, 16 400˚c, 26x40, 2 chambres + +, bois franc, céramique, tourbillon, garage, Convectair, 110 000$ 876-2629

ST-SYLVESTRE bungalow 22X44, planchers chêne, abri d'auto, 10 km. de Ste-Marie, 50km. de Québec, 596-2523.

STYLE suisse, Pont-Rouge, terrain boisé, près de riv. Jacques-Cartier. 285-4474.

Recherché/Échange 138

CONDO 4½ , à échanger avec maison, valeur 80 000$, secteur Duberger-Les Saules, 627-8076

À VENDRE MAISONS À REVENUS 150-199

Centre-Ville 153

EDIFICE semi-commercial, 299 rue St-Paul, Québec. Valeur 238 000 $. À vendre au plus offrant. Urgent! 681-5754.

PRÈS hôp. Général et Parc Victoria, triplex 59 000$, terrasses, 569-7372

A vendre. MONT-STE-ANNE superbe condo, 1 chambre, Valle-des-Neiges, Aubainel Sous évaluation. 819-229-3000 poste 227, soir 819-367-3434

À VENDRE, Berthier-Sur-Mer, chalet 2 chambres, salon, salle à manger, 28 000 pi.ca. de terrain, vue sur le fleuve, 248-7132, 650-9336

A VENDRE, Trois-Pistoles Grève Fatima, chalet, 25' X 32', solage, isolation complète, 1½ étage, 3 chambres, terrain 22 000 p.c. 418-851-2921

A STONEHAM maisons de ville, meublées, 2 et 3 chambres, foyer, à vendre ou louer été, mois; 839-3922

À STONEHAM, 2 et 3 chambres, très propres, tout meublés, location saison ou année, 658-7414

A LAC Beauport superbe chalet suisse à louer, foyer, tout équipé, à la journée, sem. ou mois. 849-0004

A LOUER à l'année, charmant condo Pointe-au-Pic, près casino, 3½ , vue fleuve, foyer, 650$/mois, soir (514)573-4994

A VENDRE, Lac Beauport, secteur lac Morin, bord de l'eau, 2 chambres, foyer, 4 min. du Relais. 849-0062 ou 681-1389

A VENDRE LAC Sergent, bord du lac, construction récente, 4 chambres + foyer, prix à discuter, 682-5472.

À LOUER: chalet à St-Francois I.O. 450$/sem tout inclus, 1 (418) 663-3389

À 7 min. Mont St-Anne, chalet à louer tout équipé, 400$/sem., 827-5816

A Mont-Ste-Anne: chalet, mai à oct., équipé, foyer, non fumeur ; 564-8293

A louer, chalet, St-Aimé-des-Lacs, 3 chambres, 1 (418) 665-3128

A LOUER APPALACHES, lac, pédalo, foyer, calme, 45 min. Québec, 683-6228

A BAIE St-Paul, chalet à vendre, vue fleuve, foyer, meublé. Tél. 450-621-5959

À LOUER Lac 3 Castors, tout inclus, 5 min. du Mont Ste-Anne **826-1591, 529-7545**

AU BORD du lac St-Joseph, 4 chambres, plage, mai, juin, sept., oct., 657-7724

BAIE ST-PAUL, chalet à louer, site enchanteur, lac privé, juillet août, à 5 minutes du centre-ville, 659-7420

BORD DE L'EAU

Lac Sergent, coucher de soleil, construction 1997, terrain aménagé intime et privé, avec quai et pergola. 219 000$. **Lauzon & Lauzon courtier 648-2359**

BORD fleuve, St-Laurent I.O., sem.(avril-mai-juin) luxueux 3 chambres, 661-2864

CHALET à vendre à St-Isidore, habitable à l'année, 20' x 24', terrain 100' x 180', endroit paisible, à 1 km. autoroute 73, 1 (418) 596-3335.

CHALET à louer, à la sem., bord du Lac 3 Saumons, 2 chambres, 418-625-3041

CHARLEVOIX, chalet à louer à la semaine. 666-7609 après 18h.

CHATEAU-Richer, chalet à vendre, 20 min. Québec, terrain 100x200, face lac propre à la baignade, 28 000$, 681-3889 après 20h.

CONDO Mont-Ste-Anne, foyer, vue, court et moyen terme. 550$ **819-357-0957**

Domaine Lac Louise, St-Louis de Blandford, roulotte intégrée, 2 cabanons, 2 ½ appartements, salle de bain, ameublement, équipement, outillage, après inventaire, ancien poêle à bois, 16 500$ nég., **418-660-1567**

FORFAIT CHALET VTT 450-882-9080

GASPÉ, chalet 2 chambres, tout équipé, bord eau, très intime, juin à oct., 500$/semaine. 418-368-6209

GRAND Lac St-François. Chalet 4 saison. Bien équipé. 66 000$ nég. 832-6828

LAC Sergent, à vendre, 4 saisons 2 étages, foyer, plaque, four encastré, etc., vue et accès au lac, terrasse, terrain 33 000˚ ca., 522-1100, 623-2802, 875-0677

LAC Aylmer (Sherbrooke-Thetford Mines) 2 chalets voisins à vendre plage, site exceptionnel 418-449-4071

LAC ST-JEAN, à 2h de Québec, face au lac, chalet à louer, plage sable, 400$/sem., 418-548-3881, 418-540-3894.

LAC St-Joseph, terrains prêt à construire, près du lac, plage privée, 681-8585

MONT STE-ANNE, maison tout meublée et équipée, 3 chambres, 2 salles bains, tranquille, près golfs et sentiers pédestres, mi-mai à mi-sept. 826-2266

MONT STE-ANNE, au pied des pentes, condo 3 chambres, 3 étages, meublé, au mois ou à l'anné, 261-2048

MONT STE-ANNE, grand condo 3 chambres, à louer sem.; foyer, vue fleuve, **847-8679 569-5005**

MONT STE-ANNE, près du Mont, chalet 4 chambres, 3 étages, meublé, au mois à l'année. 561-1940

MONT STE-ANNE, 3 chambres, meublé et équipé, mai à nov. 550$, 826-2705

MONT Ste-Anne, personne responsable, disponible été/00, **826-1565 689-2978**

MONT Ste-Anne: condo 2½ , vue magnifique montagnes, fleuve; 681-7624

MONT Ste-Anne, pied des pentes, studio, foyer, extras inclus. 49 800$, 651-7624

MONT STE-ANNE, 400$ par mois, mai à nov.. 842-2369 ou 843-5704

PRÈS ST-Raymond, magnifique chalet, bois rond, lac, rivière, Jaccuzzi, foyer, grand terrain, 600$ semaine. 802-2055.

RECHERCHE chalet à louer, 2 chambres à coucher, dans le Témiscouata, sem. du 6 août, 871-7269.

RIVIÈRE OUELLE, chalet à louer, bord du fleuve, 2 chambres, de mai à oct. 651-8811

RIVIÈRE, golf 27 trous, 15 min. ponts, joli, grand terrain, arbres, 35 000$, 522-2781

SEMAINE, mois, an, meublé, tranquilité, vacance, lac, boisé, foyer **653-8831**

ST-NICOLAS, chalet à louer pour saison, bord du fleuve, **832-0177, 831-9315.**

STONEHAM, à louer ou à vendre, condo style chalet, 2 chambres, entièrement meublé, 450-755-2155, 819-378-3107

STONEHAM, bas des pentes, condo 5½ , avril à déc., 600$/mois 882-0755

STONEHAM, studio, 20 min. Québec , 340$/mois ou à la semaine. **657-6039**

THETFORD-MINES: sur le lac, 4 saisons, 3 chambres, foyer 4 faces, proximité golf, ski; à vendre! **418-335-2664**

TREMBLANT 2000
2 à 5 chambres, 514-875-1220
INTERNET www.chaletsquebec.com

VIEUX-QUÉBEC, superbe condo 4½ foyer , 500$ sem.; aussi magnifique 7½ 1500$/semaine, PRÈS CHÂTEAU

261-0653

Limoilou 159

A 477 des Bouleaux Est, maison avec 4½ au demi-sous-sol. Évaluation 116 000$ Rénovations effectuées 42 500$ Prix 114 000$. 623-2462, 875-0330

BEAU triplex, idéal proprio occupant, garage, terrain; rez-de-chaussée présentement libre à l'acheteur pour juil., 135 000 $, agents s'abstenir ; 1 (514) 978-5885

BONNE AFFAIRE, St-Pie X, 4 logements 10 000$ sous l'évaluation. 624-4688

3 LOGIS près hôp. Enfant-Jésus, 2 x 3½ + 5½ pour proprio occupant, beaucoup d'améliorations + toiture neuve, 109 000$ nég. 822-2831

Montcalm 161

À 2 PAS de la rue Cartier, résidence bifamiliale en brique, 7½ et 5½, **agents s'abstenir,** jour 524-6528, soir 686-1879

12 LOGIS idéal B & B près Cartier 54 000$ revenus; 20 000 $ dépenses 657-0391

Rive Sud 162

ST-ETIENNE, 6 logis grand terrain, évaluation 166 000$, revenu 24 00$, 831-2400.

Saint-Sauveur 165

JUILLET, Sacré-Coeur, triplex, cour, parking, 5½ libre juillet. Claire Newton courtier immobilier, 687-9990.

Sillery 168

DUPLEX: propriétaire rez-de-chaussée + sous-sol + grand logement 5½ + garage double, nouveau prix négociable, près université. Courtier s'abstenir, 834-6190.

Résidences Personnes Retraitées 185

A VENDRE, aubaine, 33 chambres, possibilité revenu 300 000$ prix 475 000$ Signature courtier Johanne Fortin agent immobilier agréé 666-2636

OCCASION D'AFFAIRES

Immeuble récent et moderne, ascenseur, confort et service complets. Revenus élevés. Marc Vézina 657-6060 Sutton Pro courtier immobilier

RÉSIDENCE d'accueil, à vendre cause maladie. Les Méchins, 418-729-3923

AUTRES PROPRIÉTÉS 200-229

Chalets-condos/villégiature 200

À VENDRE, maison mobile 12x63, très propre, avec portes et fenêtres neuves, chauffage bois et électrique, sur grand terrain 200x213, à la campagne, très belle vue, à 5 min. du Lac William, Bernierville, idéal comme chalet et habitable à l'année, 418-428-4100

A vendre. MONT-STE-ANNE superbe condo, 1 chambre, Valle-des-Neiges, Aubainel Sous évaluation. 819-229-3000 poste 227, soir 819-367-3434

À VENDRE, Berthier-Sur-Mer, chalet 2 chambres, salon, salle à manger, 28 000 pi.ca. de terrain, vue sur le fleuve, 248-7132, 650-9336

A VENDRE, Trois-Pistoles Grève Fatima, chalet, 25' X 32', solage, isolation complète, 1½ étage, 3 chambres, terrain 22 000 p.c. 418-851-2921

A STONEHAM maisons de ville, meublées, 2 et 3 chambres, foyer, à vendre ou louer été, mois; 839-3922

À STONEHAM, 2 et 3 chambres, très propres, tout meublés, location saison ou année, 658-7414

A LAC Beauport superbe chalet suisse à louer, foyer, tout équipé, à la journée, sem. ou mois. 849-0004

A LOUER à l'année, charmant condo Pointe-au-Pic, près casino, 3½ , vue fleuve, foyer, 650$/mois, soir (514)573-4994

A VENDRE, Lac Beauport, secteur lac Morin, bord de l'eau, 2 chambres, foyer, 4 min. du Relais. 849-0062 ou 681-1389

A VENDRE LAC Sergent, bord du lac, construction récente, 4 chambres + foyer, prix à discuter, 682-5472.

À LOUER: chalet à St-Francois I.O. 450$/sem tout inclus, 1 (418) 663-3389

À 7 min. Mont St-Anne, chalet à louer tout équipé, 400$/sem., 827-5816

A Mont-Ste-Anne: chalet, mai à oct., équipé, foyer, non fumeur ; 564-8293

A louer, chalet, St-Aimé-des-Lacs, 3 chambres, 1 (418) 665-3128

A LOUER APPALACHES, lac, pédalo, foyer, calme, 45 min. Québec, 683-6228

A BAIE St-Paul, chalet à vendre, vue fleuve, foyer, meublé. Tél. 450-621-5959

À LOUER Lac 3 Castors, tout inclus, 5 min. du Mont Ste-Anne **826-1591, 529-7545**

AU BORD du lac St-Joseph, 4 chambres, plage, mai, juin, sept., oct., 657-7724

BAIE ST-PAUL, chalet à louer, site enchanteur, lac privé, juillet août, à 5 minutes du centre-ville, 659-7420

BORD DE L'EAU

Lac Sergent, coucher de soleil, construction 1997, terrain aménagé intime et privé, avec quai et pergola. 219 000$. **Lauzon & Lauzon courtier 648-2359**

BORD fleuve, St-Laurent I.O., sem.(avril-mai-juin) luxueux 3 chambres, 661-2864

CHALET à vendre à St-Isidore, habitable à l'année, 20' x 24', terrain 100' x 180', endroit paisible, à 1 km. autoroute 73, 1 (418) 596-3335.

CHALET à louer, à la sem., bord du Lac 3 Saumons, 2 chambres, 418-625-3041

CHARLEVOIX, chalet à louer à la semaine. 666-7609 après 18h.

**CHATEAU-Richer, chalet à vendre, 20 min. Québec, terrain 100x200, face lac propre à la baignade, 28 000

PROPRIÉTÉS COMMERCIALES ET INDUSTRIELLES 230-249

Entrepôts 236

AU CENTRE INDUSTRIEL DE VANIER

À louer, libre , édifice 52' x 82', 2 étages. Salle montre + bureau climatisés et chauffage central + entrepôt ou usine chauffé(e).

Pour tous renseignements 626-5341

BEAUPORT, entrepôts-bureaux 2000 -8000 p.c., accès autoroutes, aubaine. Faites vite! 694-2256 ou 654-5220.

ENTREPÔT temporaire, près de chez-vous. 666-5336.

ENTREPOTS à louer 30'X50', haut: 18' porte au sol 12'X14', Vanier secteur Réno-Dépot. 527-5011, 839-8476

PARC INDUSTRIEL MÉTROBEC ENTREPÔTS ET BUREAUX LES IMMEUBLES GARANT INC. QUÉBEC: 653-1206

PARC COLBERT, locaux 400pc, 1100 pc et 1550pc, bureau et entrepôt combinés. Libre mai 652-1144, 821-6408

RUE RIDEAU
ÉDIFICE DISTINCTIF

Entrepôt 20' haut et bureaux + mezzanine, 2 x 2750p.c. Aménagés selon vos besoins. M. Achard 654-2934

STE-FOY, rue Watt 3600 pi.ca. aménagé + mezzanine, débarcadère. Immeubles Félix Roussin, 650-2121.

Locaux 238

A 5350 HENRI-BOURASSA

PRES AUTOROUTE DE LA CAPITALE 685 pi.ca. et plus, climatisé, tout inclus, **TRÈS CONCURRENTIEL. 627-2052.**

A 658-5200

Vaste choix, prix très compétitif. Groupe Vilbec s.a. Inc. courtier agréé

A DUGERGER, voisin Centre d'achats, 670 p.c., prix à discuter libre, jour 687-4075, soir 527-7849

A LEBOURGNEUF, local pour bureau ou commerce; 2500 pc, 626-5211

A 527-1559, face Hôpital St-Francois, 868 pi.ca., + sous-sol, 8 parkings.

A CHARNY local commercial 630 p.c. 832-2175, 265-7375

A ST-SACREMENT, 800 p.c. le meilleur "spot", Chemin Ste-Foy, 692-5244

À St-Augustin: parc, 1000 p.c., partie bureau, porte garage 14 pi. 878-2101

A LOUER 18 000' ca pour usine ou entrepôt, 30 min. des ponts ,418-599-2442

ACCÈS facile, bureaux et entrepôts 4000' Boul. Hamel, Ste-Foy, 877-5622.

ACHALANDÉ, coin 1ère Avenue/Capitale, 450, 800, 1250 p.c., 628-5311

AGORA S.I. INC.

Boul. Hamel ouest sortie Henri IV bureaux - locaux, entrepôt 11 000 p.c. avec débarcadère

877-6446

ARRIÈRE Colisée, 1,500' ca., commercial et industriel. Chambre à peinture, 524-9896, 622-8323

AUBAINE 4,266 p.c. pour le prix de 2,666 p.c. à Vanier bureau avec entrepôt, libre 1er mai 682-0366

AUBAINE, Ste-Anne Beaupré, 8885 ca. à 25 pi.ca., alimentation; 250'ca. à 105 p.c. près Basilique. **843-8032 847-2342**

BEAUPORT, centre-ville, ave Royale, idéal pâtisserie, boutique, atelier, 500 p.c. et plus, 661-0116

CHARLESBOURG, 500 à 5,000 p.c., vaste parking, ascenseur, 655-2358

COMMERCES LICENCIÉS - 600' et 2600' , VIEUX-QUEBEC; 576-6508

GRANDE-Allée, condo commercial 7,600' ca., idéal pour centre de conditionnement, centre de santé, ou bureaux. Guy Proulx 523-5329, N. Morin courtier immobilier 847-7466

LIMOILOU, 25' x 65', avec sous-sol, idéal organisme communautaire, 450 $, 1er juil.. Rés.: 822-7500, bur.: 623-8575

Local à louer 7250, Henry-Bourrassa 655-3874

LOCAL commercial à louer, centre-ville, 800 p.c., juillet, 529-9711 ou 692-6000

MAGUIRE, beau local avec vitrine, 450 pi.ca., 1200$ mois, 687-9725

469 ST-JEAN, 415 pi. ca. + sous-sol, vitrine, possibilité resto, libre, 522-7077

ST-VALLIER OUEST, 2 locaux rénovés, chauffés, **1000 p.c.;** 750$; **1500 p.c.;** 1000$, tél. 657-0317.

STE-FOY, CARREFOUR LA PÉRADE 6000 et 700 pi.ca., excellent site Immeubles Félix Roussin 650-2121

VANIER, à louer local commercial aménagé selon vos besoins: 1500 à 3000'ca., prix attrayant, 683-9821

VIEUX-QUÉBEC, 52 Côte du Palais coin St-Jean, 800 p.c. tout rénové, idéal vente au détail, 2000$/mois, 657-0317.

VILLAGE DE L'ANSE

À louer local pour salon de coiffure et local commercial dans un complexe de 400 logements, 522-8919

Propriétés Commerciales 240

BATISSE commerciale à louer, 9694 Boul. Ste-Anne, 1000$/mois, **628-6830**

BOUL. HAMEL - QUÉBEC

Bâtisse à l'état neuf, pignon sur rue, plan très fonctionnel, idéal pour clinique médicale, dentiste ou autres professionnels, 8 espaces à bureau + grand hall + réception, sous-sol fini pour plus d'espace, finition de grande qualité. Rapport qualité-prix exceptionnel. Charlie Munroe 839-7966, Sutton Pro.

EDIFICE semi-commercial, 299 rue St-Paul, Québec. Valeur 238 000 $. À vendre au plus offrant. Urgent! 681-5754.

Recherché/Échange 242

RECHERCHE lave-auto à la main. Location ou achat, 683-8211.

À LOUER LOGEMENTS 250-299

Ancienne-Lorette 250

A 1510, des CÔTEAUX, spacieux 3½ 4½ , 5½ , libres juil.; céramique salle bains - cuisine, tapis salon & chambres, entrée lav./séch. stationnement, **près services. 877-7286, 627-1536.**

A 1220 DE LA COLLINE. 4½ non meublé, tout compris, juil. 871-2155 www.laberge.qc.ca

A 1530 DE LA PENTE

5½ Rénové, près Duplessis, sud, calme, sécuritaire, 681-2339.

À 871-9343, 871-6527, 4½ récent style condo, près services **UN MOIS GRATUIT**

4½ À LOUER, meublé ou semi-meublé, très propre, libre imm., 871-1284

A 871-8029 (4½ , 3½ tout inclus) Intercom, PVC, vaste 265-1364

ANCIENNE-LORETTE, style condo, entrée privée, près des services, 4½ , 10. Tél. 627-5145.

BEAU grand 3½ pour personne tranquille, résidence privée, chauffé, éclairé, lav. séch. fournies, juillet, 871-8078

BEAU grand 4½ style condo, 550$, rien d'inclus, juillet. 688-5108

GRAND 3½ juin, accès cour, piscine, maison privée. **877-5351, 872-1460.**

3½ demi sous-sol, maison privée, semi-meublé juil. 350$ tout inclus, soir **877-0442**

3½ **entrée laveuse séch., non chauffé éclairé, libre 1er juin, 350$. 872-3772**

4½ **REPEINT, libre, 1er étage, parking, près des services. 390$. 935-3047**

QUARTIER LAURENTIEN CHAUVEAU. 2½ 3½ 4½ 871-0192

Beauport 251

À 261-6214

1 MOIS GRATUIT, GIFFARD **Studio: 375$; 4½ : 475$; chauffés, éclairés, balcon, ascenseur, près hôpitaux et centres d'achats**

À BEAUPORT

libres imm. ou juillet, près des services, 3½ - 360$,4½ à partir de 440$ tout compris, rénovés, balcon.

660-5182, 569-4634

A 663-4610, 261-4982

3½ , 4½ tout compris, très beaux logis, vue sur fleuve, concierge temps plein, excellent service, bon prix, négociables.

À VOIR BEAUPORT GRAND 4H REFAIT À NEUF

plancher bois franc, vénitiennes, libre juin **623-2421 520-2095**

A GIFFARD, rue de Lisieux, 4½ chauffé, stationnement, entrée lav.-séch., balcon, coin tranquille, 460 $, 628-5898, 563-5665.

À GIFFARD, rue Deblois, 4½ libre et juillet, tout compris, 660-9505.

www.laberge.qc.ca

À VOIR! 4½ juin et juillet, chauffés, eau chaude, non meublés, 666-8973

www.laberge.qc.ca

A 623-3125, GIFFARD, MODERNE ASPIRATEUR CENTRAL, INTERCOM, SPACIEUX 3½ : 365 $ 4½ : 465 $

A 660-1491, absolument Splendide 4½ , 3½ , tout inclus, Petit $ (Piscine) Béton. Intercom. Calme. 265-1364

A VOIR , 570-4460, 3½ , 4½ , libre et juil. tout inclus, près services

A 2755, St-David: 2½ meublé mai, juin; face poly.; 694-9160 / 661-0849

À 654-1752, 3½ , 2½ , 1½ , meublés, chauffés, éclairés, bien situés. À voir!

A GIFFARD 3½ très propre chauffé éclairé, eau chaude 871-9740, 563-8493

À BEAUPORT BEAU 4½ rabais 400$ très bien situé, 660-4336 871-0269

A PARTIR de 2½ : 310$, 4½ : 400$, 5½ : 500$, 575-0000

À 430$ 4½ chauffé, près métrobus et services, parking, balcon, 877-6860

A D'ESTIMAUVILLE, 4½ chauffé, éclairé, 480$. 660-0284, 569-9388

À PLACE ORLEANS, grand 4½ , près des services, 661-5226, 261-5883

A PARTIR de 340$, 3½ , 4½

Près autoroute, tout inclus, 667-4640

A GIFFARD, 5½ chauffé, près école, 540 $, 664-1950, 667-1936, 663-3093.

A voir, grand 4½ rue Cambronne stationnement, et 3½, 660-2204

À VOIR, 4½ 3½ avec entrée lav. séch., 1½, ensoleillés, juin, juil.. 564-7911

AU centre, 4½ chauffé, eau chaude, bois franc, paisible, libre, 683-9746.

AV. ROYALE, personne sérieuse aimant tranquillité, 4 pièces, style canadien, rez-chaussée, foyer, vue fleuve, chauffé, éclairé 600$. Libre. **663-2931**

BEAUPORT, 3½ entrée privée, tout compris, stationnement, patio, planchers de bois, tranquille, **667-3221.**

BOUL. DES CHUTES, 4½ Très grand, tranquille, 666-8570

BUNGALOW 25 X 40, avec garage 12 x 22, thermopompe, 79 000$, 265-7336.

3½ chauffé, éclairé, 360$, armoires verni, 1er plancher, cour, parking, 661-5571

COIN PIX II / FALAISE, 2X7½ neufs, 1X4½ neuf. Juil. 520-1023

COURVILLE GRAND 4½ Tout compris. Idéal couple - personne seule. Tranquille. 663-1099.

COURVILLE, 4½ chauffé, eau chaude fourni, très propre 661-4762

108e RUE. 3½ 2e étage, refait à neuf, entrée lav. séch., juin et juillet, **828-9998**

FACE Carrefour Beauport, grand 4½ ensoleillé, juillet, 450$. 626-1381

GIFFARD 3½ chauffé, eau chaude, bois franc, idéal personne seule, libre 1er juil., 833-5577, 829-0406.

GIFFARD, 4½ , endroit tranquille, 1er étage, idéal personnes âgées ou personne seule, entrée privée, 395$, 667-2438.

GIFFARD, 4½ 1er plancher, bois franc, cour, patio, 480$, France 667-8696

GIFFARD: 4½ non chauffé, non éclairé, 2e étage, propre, mai; 350$; 661-9783

GRAND 4½ , rénové, chauffé, eau chaude, entrée lav.-séch., 435 $, 624-0519

GRAND 2½ non chauffé, stationnement, 285$, beau secteur, 667-9964

GRAND 5½ , 2e étage, propre, 535$, non chauffé, non éclairé, 663-7176

3½ , 4½ , 5½

Sécuritaire, ascenseur, béton, caméra, à partir de 560$, 660-9536.

2½ , 4½ CHAUFFÉS, eau chaude, 335$, 410$, 4½ non chauffé, eau chaude, 370$, 821-0341.

4½ TRÈS propre, résidentiel, entrée lav.-séch., stationnement, 660-6613

4½ BEAU secteur, tranquille, très ensoleillé, 2 stationnements, 667-9964

5½ TRANQUILLE, 1er étage, chauffé, entrée lav/séc, 510$, près des services 660-6516

2½ 365$ tout compris, 4½ 447$ mois gratuit, 666-0323, 529-2032

3½ ENTREE privée, parking, bois franc, grand terrain 360$, 1 (819) 293-8960.

1½ 3½ JUILLET, chauffés, eau chaude, insonorisés, ascenseur, 660-7242

www.laberge.qc.ca

À GIFFARD, rue Poulin, beau grand 4½ juillet, près piste cyclable.

821-4440, 802-3142

www.laberge.qc.ca

2½ MAISON, sous-sol, T.V., micro-ondes, lave-vaisselle, juil.; 350$; **667-8901**

MONTMORENCY, 4½ , 1er étage, rénové, stationnement, 340$. 661-5991

62 SAURIOL, 4½ chauffé, stationnement, juillet, 667-1653.

PLACE ÉVANGÉLINE

1 MOIS GRATUIT

1½ 3½ 4½ 5½

Chauffés, éclairés, buanderie, conciergerie, ascenseur, piscine, stationnements intérieur et extérieur, construction béton à l'épreuve du feu, près centre d'achats et hôpitaux.

www.visitenet.com/qc/plevangeline

663-2771

PLACE CANARDIÈRE

3½ LIBRE, 1½ à 3½ JUILLET Insonorisés, piscine, 667-2257 www.laberge.qc.ca

SUPER SPÉCIAL 3½ 4½ 5½

MANOIR Salaberry Site exceptionnel, tranquille chauffé, eau chaude piscine, etc... sélectionné, 667-7291.

TRANQUILLITÉ-SOLEIL

Grand 4½ maison privée, rez-chaussée, cour fleurie, parking, idéal pour adultes calmes. 470$ non chauffé. Juil. 623-8078

Cap-Rouge/St-Augustin 252

A 1314 PROVANCHER, 3½, 4½ , 5½ ensoleillés, balcon, buanderie, tout inclus, tranquille, 651-3130, 522-8328.

CAP-ROUGE, 3½ , semi-meublé, demi-sous-sol maison privée, libre 650-3305

CAP-ROUGE, maison privée, 5½ , foyer, libre mai, tél. 650-3305.

CAP-ROUGE: 3½ éclairé, chauffé, buanderie, balcon: (418)475-4128 / 658-7590

DOMAINE-DES-SOEURS beau grand 4½ vue superbe 659-7103, 847-0795

4½ CHAUFFÉ, éclairé, très tranquille, 652-7637

LAC St-Augustin, 3½ , maison neuve, vue et accès lac, soleil, paix, idéal personne seule, 390$ tout compris, juin **877-2134**

RUE LIONEL-GROULX

Grands 4½ , rangements, près du Campus N.D. de Foy, 871-9354 (proprio)

SEMI-meublés, 2½ , 3½ , 4½ , voisin cegep campus, 832-2258, pagette 260-7942

ST-AUGUSTIN, 4½ , 5½ , chauffés, éclairés, conciergerie, près services. 878-5947, 878-8975.

Centre-Ville 253

À Studio, 3½ , tout compris, ascenseur, intercom, vue Jardins St-Roch, mai, juillet, 692-5244, 524-4111.

A 802-8648, 3½ , mezzanine, près édifices gouvernementaux. jsavr@videotron.ca

A DE LA REINE, 4½ , 3e étage, chauffé, 425 $, libre mai, 655-4277.

A 529-8336, 3½ - 4½ rénovés, bois franc, près Palais Justice, 325 $ et +

ARAGO, grand 3½ avec lucarnes. 330$ + poêle. **522-8847, 655-4494**

PRÈS Hôp. Général et Parc Victoria, 3½ très propre, terrasse, 315$, 688-4816

RUE Sinai: grand 3½ ensoleillé, bois franc, non chauffé, non éclairé, 315$; libre imm.; 681-7434

RUE Ste-Hélène, 3½ semi-meublé, bois franc, 527-8102.

VILLAGE DE L'ANSE

2½

Piscine intérieure, près autobus

522-8919

Charlesbourg 254

A 622-0910, 802-5525

POUR VISITE

4749, 5e Avenue O.

3½ • 4½ • 5½

ABORDABLE - BEAU CHOIX

A VISITER, 3½ 4½ 5½

Ascenseurs, stationnement int. Insonorisation. Piscine Dépanneur. Vidéo et plus...

626-9654, 628-5998

A absolument visiter Superbes 1½ à 4½ A partir de 375$ tout compris

Béton, ascenseur, piscine Garage, vue panoramique

627-2052

A 4805, 6e AVENUE O.

Grands 3½ , 4½ , entrée lav./séch., insonorisé, grand balcon, rénovés.

655-5854, 627-8927

A 2 PAS DE TOUT

3½, 4½ très récents, ascenseur, garage int., piscine chauffée, salle conditionnement physique, super insonorisé. Inf. 624-9113.

A 627-8927, 622-9731

POUR VISITE, 5353, 5e Avenue, #19-28. Grand 3½ , entrée lav./séch. grand 4½ , insonorisé, intercom, choix d'étage, style condo.

A 871-2499 PAUL-COMTOIS

3½ - 4½ tout compris, bus buanderie, bois franc, balcon secteur résidentiel, 628-4641

À JARDINS DE L'ÉDEN

A VOIR! 4½ moderne, tranquille, balcon, intercom, parking, près des services. **PROMOTION!** 628-6462

A 622-2266

TRÈS BEAU CHOIX 4½ , 5½ Sécuritaire, insonorisé, balcon, intercom, près services. A voir! -

A 2255 DES TOURS

GRAND 5½

1 MOIS GRATUIT

626-8043, 623-5511

A 622-4544 ou 265-4544

4½ , 5½

Près écoles - cégep - centre d'achats, tout compris, 653-1242.

A 1614, 80eme Rue Est

PROMOTION

4½ tout inclus, immeuble récent 623-7777, 658-6322

À LOUER beau 4 ½ chauffé, éclairé, entrée laveuse/sécheuse, aspirateur central, intercom, près autoroutes, ensoleillé, 525,$ libre juillet, **663-2057**

A ST-RODRIGUE, 4½

Meilleur rapport qualité-prix 626-5468, 623-8621, 628-2797

A ORSAINVILLE

Rue Des Cyprès 4½ non meublé, chauffé, eau chaude, juil. ; 622-9178

www.laberge.qc.ca

A 622-3719 ABORDABLE

1½ , 3½ , 4½

Refaits à neuf, piscine, tout inclus

A 49e RUE OUEST et 5e AVE. EST, beau 4½ , rangement, près pistes cyclables et services, 628-9128.

A. AUDANT LOCATION

Près Loblaws, 3½ libre ou juil. 628-8704

À VOIR! Près des services, beaux 3½ 4½ tout inclus, intercom, balcon, tranquille, jour: **623-3940, 260-5999**

A 623-3125, MODERNE, SPACIEUX 4½ : 465 $. INTERCOM. ASPIRATEUR CENTRAL. TRANQUILLITÉ ASSURÉE

À 624-8873, pour personne tranquille, 3½ résidence privée, chauffé, éclairé, bois franc, entrée lav. séch., 460$

A ABAISSER, abordable, 4½ , 1er juillet, tél. 650-5644, 655-3908.

A 1333 Jean-Talon O. beau grand, 3½ Juil. 872-4249, 621-9544.

A ORSAINVILLE 4½ - 3½ - 2½ juil, mélamine, ensoleillés, 650-2876

A de L'OISE, 4½ chauffé, éclairé, près services, intercom, juil. 570-4460

À 5850 3e Av. Est: 3½ grand 4½ 477$, bois franc, intercom; 622-2952 / 694-9160

À 621-9646, 837-2698, 3½, 4½ bois franc, libre & juillet, 325$/480$

À ST-RODRIGUE, 4½, 1er juin, 1er juillet, 2 balcons, 628-4743, 624-8905

À 627-9453, 622-1190, 4½ et 5½ impeccables, entrée privée.

À 802-1184, 627-9453, 4½ récent, près services, non chauffé non éclairé

A 445, 46E RUE E., 4½ chauffé, eau chaude, bois franc; 430$; 828-1106

À bon prix, 3½-4½ soleil, balcon, parc, services 575-2238, 627-8517.

A 624-9392 (Tout inclus) 3½ , 4½ 425$ à 595$ nég. juillet, 265-1364

A 622-3148 Spectaculaire 3½ ,2½ , 4½ Jardin. Piscine. Boisé. (Petit prix $)

A 626-4948 Absolument paisible 3H ,4½ Tout inclus, haut de gamme 265-1364

A PIED ATRIUM, 4½ chauffés, stationnement, balcon, 430$ et plus, 627-9745

À GROS PINS, réduit, 3½ 4½ 5½ tranquille, 626-5692, 626-6384

A VOIR , 3½ , 4½ , INSONORISÉS Piscine, tennis, gym, 628-5998

A 265-3893, 4½ moderne, beau secteur, ensoleillé, 2e balcon, 621-0864

A PLACE Bonne-Entente, 4½ , chauffé, eau chaude, 1er étage, 435$, 621-9365

A 627-3033 4800, 6e Av. Ouest, grands 4½ calmes, porte-miroir, céramique.

A 269, 57e Rue O., 5½ chauffé eau chaude calme, bois franc 2 balcons 667-9409

A 626-7097: 3½ ascenseur, tranquillité exigée, tout compris.

Abordable - 4½ - 5½ chauffés, mois gratuit, bien situé, 624-4618, 656-9561

AUBAINE 1½ 3½ , 4½ , tout inclus Près 46e Rue, piste cyclable 621-5171

AV. DE LAVAL, 2½ , 4½ chauffés, eau chaude, stationnement. 628-8169

AV. PAIEMENT, mai ou juil., grand 4½ bois franc, tranquille, 626-8279.

BEAU 4½ - INSONORISÉ

bain tourbillon, rangement 563-0503

BEAU 4½ style condo, spacieux, insonorisé, récent, beau secteur, 622-2992

BEAU 4½ propre, tranquille, chauffé 430$ chauffé, 570-4217, 681-1864.

CHARLESBOURG, vue sur la ville, studio tout meublé, chauffé, éclairé, câble, parking, 350$. 802-2044

4½ CHAUFFÉ, eau chaude, bois franc, intercom, 1er mai, 627-0576, 623-2763

5½ , CHAUFFÉ, éclairé, eau chaude incluse, 600 $ / mois, 1er étage, 628-3305, soir 849-9497

CHAUFFÉS, eau chaude fournie, planchers de bois, près services 2½ 4½ 5½ 623-3086

CONDO 4½ Montagne Roches, piscine, ascenseur, juin 575$. 657-1828

67E RUE O 4 ½ dans maison privée, 460$ chauffé, eau chaude, bois franc, 628-8070

FAUBOURG DE L'AUVERGNE

5½ style condo, insonorisé centre sportif, site enchanteur. 4470, Place Le Monelier 627-4358

GRAND 4 ½ chauffé, éclairé, bois franc, stationnement, 74e Rue Est, coin 5e Avenue. 545$. 624-9920, poste 228

GRAND 4½ , bois franc, 41e Rue O., juil., idéal retraités. 628-4161 cell 802-4162.

GRAND 1½ rénové, tout compris, non fumeur, parking, 295$, 570-2102

GRAND 4½ chauffé, eu chaude jour 624-3387, soir 622-8966

GRANDS 3½ - 4½ tranquille, près des services: 626-0923, 623-9819.

4½ PIECES, moderne, 1er étage, dans quadruplex, entrée privée, paisible, 2 stationnements et cour arrière, prix nég., 628-1907

4½ (1 CHAMBRE) secteur tranquille, près Loblaw's et autobus, chauffé, eau chaude, parking, 1er juillet, 848-2081

4½ FOYER, tourbillon, 2 stationnements, cabanon, 550$, 877-9270, 570-6496

4 1/2 INSONORISÉS refaits à neuf, pièces ensoleillées 265-4475

ISAAC-BEDARD, 3½ 5½ , chauffés, bois franc, piscine. 624-0569, 569-9388

3½ , 4½ JUILLET Près de l'Atrium et autobus 667-2638, 628-8714

3½ , 4½ , JUIN. CHAUFFÉS. Eau chaude, 628-1883.

2½ MEUBLÉ, non fumeur, pas d'animaux, tout inclus 395 $, 626-0412.

3½ MEUBLÉ, tout inclus, 430, 48e Rue E., 310 $, 1er mai, 627-5033

PLACE DES LYS: 5½ près bus 801, 500$ non chauffé, non éclairé. Gilles: 626-1981

PLACE LE MONELIER, luxueux loft, foyer, gym, piscine, 626-9666

RETRAITÉ, pré-retraité, 3½, 4½ libre et juil. ascenseur, concierge 627-1320, 651-5568

ST-RODRIGUE, 4½ 2e étage, planchers bois, 1 chambre, stationnement, libre, 365$, 628-4055.

TRÈS beaux 3½ 4½ 5½ rénovés, bois, parking, balcon, tranquille; 575-0688

UN seul 3½ - un seul 4½ ; à bon prix, avec vue magnifique; 627-3842

Condominiums à louer 255

A VOIR, Lévis 5½ , 4½ , neufs, à accès au fleuve (à 2 pas de la traverse). **STE-FOY, luxueux 3½ , 4½ ,** ascenseur, garage int. piscine, bail à long terme, 875-0139, 659-9999

À VOIR! MEUBLÉ

Vieux-Port, 3½ tout fourni, parking int., immeuble de qualité, vue fleuve, ascenseur, climatisé, Alain 692-1600.

À STONEHAM, 2 et 3 chambres, très propres, tout meublés, location saison ou année, 658-7414

À Beauport: rue Cambronne, grand 4½ , près services, chaleureux , sécuritaire; 550$; 667-4585

À 2 PAS du Château, 3½ tout équipé, parking, jour sem. mois, 628-9913

accesquebec.com Recherche condo meublé, équipé Tél. 627-8080.

BEAUX MEUBLÉS

Vieux-Port, studio et 4½ , tout équipés vue magnifique, garage, 692-3931

BELVEDERE, studio meublé, chauffé balcon, 330$, ascenseur. 683-5846

BLOC 10, Mérici, 2 chambres, vue Laurentides, bon prix, 653-8134.

CHARLESBOURG, près Zoo, 4½ , vue, garage, 2 balcons, 625$. 418-475-4128

ÉTÉ SEULEMENT

3½ entièrement meublé, 628-8388

JARDINS MERICI 3½ rénové, avec vue sur fleuve, chauffé, éclairé, stationnement., lav-séch, lave-vaisselle, accès piscine inclus. 900$. 576-6088

LE MESNIL 4½ bien situé, grand patio, cabanon, 575 $, 840-2711.

LEBOURGNEUF, à 5 min. du centre-ville, 3½, bois franc, céramique, ascenseur, grand balcon, 2 portes-patio, câble, alarme, piscines int. et ext, gym, billard, bain tourbillon, convector, 650$/mois, libre imm. **628-3107**

MANOIR des Gouverneurs, 4½ repeint, 2 salles de bains, orientation sud, balcon, parking int., 800$, 650-6701

MÉRICI, Bloc 16, 6ème étage, 2 chambres, vue fleuve, bail jusqu'au 30 juin 2001, 683-5785 ou 261-0183

MONTAGNES des Roches, très grand 5½ , 2 stationnements, juil. 623-4444

MONTCALM, FACE AUX PLAINES

Condominium 6½ pièces, 1326 pi.ca. dans immeuble luxueux de 4 unités, 3 chambres, 2 salles de bains, planchers bois franc, boiseries, 653-5562.

PIED-À-TERRE, Square St-David, Beauport, 3½ meublé, équipé, piscine, libre; 495$; après 18h 523-5368

PRÈS Campanile, 5½ , 725$, verrière, stationnement int., 657-7487

QUARTIER Petit Champlain, luxueux 750 p.c, meublé, chambres mezzanine, foyer, stationnement, 1er mai au 1er sept 1200$ mois, Danielle Chénier 683-9300

RUE Murray (1,200' ca.), 3 chambres, 2 salles bains, 2 stationnements int., 2 grands balcons, ascenseurs, vues magnifique sur Laurentides, sécuritaire, libre imm., 1,200 $/mois, option vente possible. 571-8812

SILLERY, "Le Samos", vue fleuve, 2 chambres, ascenseur, garage int., 965 $ mois, bail long terme possible, juil., 849-3963.

STE-FOY, France-Prime, 4½ , piscine, côté jardin, 595 $, 651-2042

STONEHAM, condo, 2 chambres, meublé, tout équipé, foyer, 627-5145.

VIEUX-QUÉBEC

Près Château, luxueux condo 7½ , tout meublé, haut de gamme.

261-0653

Côte de Beaupré Ile d'Orléans 256

A ANGE-GARDIEN, 4½ , chauffé, déneigé, secteur paisible, bon rapport qualité/prix, 822-2189.

A voir, I.O. 4½ refait à neuf, libre juil., vue sur fleuve 828-9185, 828-9096

ST-PIERRE I.O., 3½ demi-sous-sol, 330 $, chauffé, éclairé; 4½ rez-de-chaussée, 500 $ chauffé, éclairé; 5½ sur 2 étages, 450 $ non chauffé, non éclairé, 828-2888

ST-PIERRE I.O., 4½ , 5½ , 380$, 385$ pas chauffé, pas éclairé. 667-6048

STE-ANNE, 4½ rénové de A à Z, int. très beau, 400$ déneigé, juillet 666-5244

Duberger/Les Saules 257

A 688-9472

Beaux 3½ , 4½ , 5½ chauffés, eau chaude, patio neuf, balcon, excellents prix, négociable. Bon service. Concierge temps plein. Duberger, accès facile université.

A ACCÈS RAPIDE, 4½ , petit bloc, rénové, tranquille, **étage,** clair, vue, 458$, **sous-sol,** propre, 380$, 681-2339

À côté église des Saules, beau 3½ intercom, très propre, 872-8425

À 654-9580 Les Saules 4½ juil. 2½ mai; Duberger 2½ mai.

À DUBERGER, 3½ 5½ 6½ 626-4390, pagette 527-5588 ext. 0124

AUX SAULES

3½ - 4½, BALCON 8x30

LIBRE OU JUILLET

FACILE D'ACCÈS UNIVERSITÉ

piscine, tous services inclus

872-7836, 871-6980

BEAUX grands 4½, 5½, planchers béton, intercom, tranquille, 871-8463

BOUL. Masson, Les Saules. Beau 4½ carré, (dans 2 logis), près tous services, 490$ tout compris. 871-0807, 522-4366

DUBERGER: grand 3½ porte-patio, 360$, avril gratuit, libre: **622-8924**

GRAND 6 près école, secteur résidentiel 610$ non chauffé. 888-3795, 681-2522

2½ - 306$ tout compris, 4½ - 450$ chauffé, eau chaude, tout compris. 681-2660, 527-9024.

1½ MEUBLÉ, eau chaude 265$, rue St-Léandre, juillet, 875-4942.

LES SAULES, 4½ entrée lav. séch., non chauffé, 5½ chauffé, non éclairé, eau chaude, stationnement, 871-1226

1 MOIS gratuit, rue Trudeau, 4½ , 4e étage, ensoleillé, juillet, 687-7648.

SOUS-location, grand 4½ , 495 $ tout inclus, tapis - prélarts neufs, 877-4058.

Lebourgneuf / Le Mesnil Charlesbourg Ouest 258

À VOIR !!!

3½ semi-meublés, lave-vaisselle, 4½ 5½ aspirateur central, planchers béton, buanderie. Excellent prix 628-0362

À 2 min. Galeries Capitale, 3½ de luxe, semi-meublé, lave-vaisselle, **grand 4½** buanderie, planchers béton, aspirateur central. Excellent prix. **847-3557**

A 622-5125

Grand 4½ insonorisé, alarme, rénové, garderie, près clinique médicale.

A Pl. Bonne Entente, grand 3½ propre ensoleillé, porte patio, climatisé, buanderie, semi-meublé, 628-6172

A VISITER, grands 4½ ★ piscine près de 2 centres d'achats 627-5414

AU MESNIL 4½ dans 6 logis, lave-vaisselle, intercom, 624-1272, 839-3922.

BEAU grand 4½ , luxueux, 3ème étage, soleil de l'est, près autobus, 847-0122.

DU GRIFFON, SPACIEUX, 3½ , planchers béton, interphone, alarme, tél. 628-9027, 683-7474.

4½ BOIS franc, céramique, bien éclairé, secteur tranquille, 415$, eau chaude, chauffage inclus, 623-9898

L'ESPÉRANCE 4½ , (garage intérieur), tél. 627-2628, 569-9388.

STUDIO 1½ , juillet, très grand, 450$ tout inclus, tél. 624-4055.

Limoilou 259

A STE-ODILE

Meilleur rapport-qualité-prix

2½ , 3½ , 4½

PRIX RÉDUIT - meublé si désiré

626-5468, 623-8621 628-2797

A STE-ODILE 3½ 4½ 5½

Secteur de choix. Sécurité Ascenseurs. Piscine. Dépanneur. Vidéo et plus...

626-9654, 628-5998

A 627-1296

2½ : 325$; 3½ : 340$ 4½ : 385$ à 455$

Des Lilas ouest, chauffés, eau chaude, balcon, stationnement

A 1895 MGR PLESSIS

1 MOIS GRATUIT

2½ - 3½ - 4½ tout inclus, intercom **529-9796, 658-6322**

A 1070 BOUCHETTE, 3½ 4½ 375$, 425$, chauffés, éclairés **TRANQUILLE, PROPRES Près cégep et hôpital. 563-0258 www.yachting.qc.ca/loyer**

À COIN 4e Av. / 18e Rue, grand 5½ juillet 575$; chauffé, eau chaude, entrée lav.-séch., bois. balcon, remise, garage intérieur + 35$, 651-3809

A ST-PIE X, RÉNOVÉ 5½ À L'ÉTAGE, CABANON. ST-ALBERT, GRANDS 4½ RÉNOVÉS, SUPERBES, 564-0770.

A 35 DES LILAS O. 4½ , 515 $ chauffé. A 50 des Chênes O. 4 1/2, (demi-sous-sol), 340 $, 624-9269, 561-3412

A ST-PIE X, 4½ , entrée laveuse - sécheuse, parking, 475$ tout compris, **tél. 667-1495, 261-4247.**

A 688-3625, 2½ , 3½ non chauffé, non éclairé, bois franc, eau chaude, balcon tranquille. 245$, 315$. Libre et juil.

A 623-3125, PRÈS CÉGEP, HÔPITAL Rénovés. Bois franc. Intercom, parking, 1½ 275$; 3½ 365$, 4½ 465$; 5½ 515$

À 2090 Vitré; 2e étage grand 4H bois franc, entrée lav. séch., balcons, parking, tranquille, 849-9269

A BENOIT XV, petit 2½ ensoleillé, **campagne en ville,** place et gens tranquilles, semi-meublé, 270$, 525-9258

À VOIR 3½ neuf, intercom, balcon, parking, buanderie, près hôpital St-François, 529-0058, 524-0762

À 522-8325, 628-6202, 875-3915 ensoleillés, grand 4½ , 3½ , rénovés

A ST-PASCAL, très grand, beau 4½ -5½ bois franc, tranquille, juillet, 470$ non chauffé, non éclairé. 522-4622

A 658-1506 ABSOLUMENT VISITER 3½ , 2½ 1½ rénovés, services, pais—bles, métrobus, hôpital, cégep

A ST-ALBERT, 3½ chauffé, bois franc, entrée lav. séch., 1er plancher, entrée seule, 623-9257.

A ST-PASCAL, 3½ tout inclus, 375$; 4½ libre 465$ cuisine double, porte patio, chauffé, eau chaude, repeint 570-8766.

A ST-PIE X, 25e Rue, 4½ chauffé, bois franc, , 842-9737, 648-6423

A abaisser 2½ meublé ou non (325$ et +) 4½ Bois franc. 515$, services, 265-1364

A 527-1559, 2½ face hôpital St-François, chauffé, éclairé, poêle, frigo.

A ST-ALBERT, superbe 5½ , 6 logis, bois franc, juil. 623-9713, 682-9481.

À ST-PASCAL, 3½ , chauffé, balcon remise, stationnement, 365 $. 661-3314

A 5e Rue, 2½ , non chauffé 285 $ mois, juil., 655-4277

A 720, 16e Rue , 4 ½ chauffé, semi-meublé, 2½ , tout compris, juil., 628-0808.

A JUIL. 25e Rue, grand 4½ chauffé, très calme, 425$, 843-4782.

A BERGEMONT, grands 3½ chauffés. TÉL. 525-4069, 569-9388.

**À 654-9580, Des Bouleaux Est, 5½ juin, juillet

À LOUER LOGEMENTS 250-299

Sainte-Foy 266

A 3480 McCARTNEY, ENSOLEILLÉS A 653-2733, 692-0557, CHAUFFÉS 1½ 3½ 4½ 5½, balcon, parking Piscine intérieur, sauna, buanderie

A 3057 LECHASSEUR, 2½ tout rénové meublé ou non, cuisine et salle bains neuves, 395$ tout compris ; 2½ demi-sous-sol, grandes fenêtres, 365$ 650-7825

À 841 DU VALLON
Grands 3½ 4½ près université, chauffé, meublé si désiré, juillet, 653-0114
www. laberge.qc.ca

A 590 DE NORVEGE
Grand 3½ **chauffé , bois franc, balcon, stationnement. 657-5940.**

A 659-6448, 3½ - 4½
Rue Laroche, chauffé, eau chaude fournis, propres, tranquilles, stationnement

A 871-2499 DE NORVÈGE
3½ - 4½ juil., chauffé, bus, bois franc, balcon, 659-3719

A 871-2499 BOUL. NEILSON
3½ - 5½ juil., 4½ mai, chauffés, bois franc, balcon, bus

A 658-7404, 659-6448
Rue d'Entremont, 2½, 4½, entièrement rénovés, piscine, sécuritaire.

A 2 PAS UNIVERSITÉ 527-8574
4½ 5½ chambres, **gidas@total.net**

A 652-9886
4½ 3½, rénovés, balcon, calme, piscine

A VOIR, superbe 4½ rénové, 2 chambres, bois, balcon, entrée lav. séch., parking, 555$ chauffé, juil., 575-9902.

A proximité Quatre-Bourgeois, 2½ semi-meublé, tout compris, 352 $. Place de la Monnerie, 653-4948

À 652-8492 à pied université et cegeps très beau 1½ immeuble et meubles neufs, câble, micro-ondes, 653-2434

A 891 Mgr Grandin, 5½, bois franc, 4½, 1½ semi-meublés, propre, près université. Libre juil. 651-7279

A 3787 Le Marié, secteur Campanile, grands 3½ 4½ style condo, planchers béton, ascenseur, parking int **658-0019**

A 2 PAS DE TOUT. Parc Neilson, 3½, 5½ beaux grands logements clairs, piscine, 3178-3180, de la Concorde. 261-4521

A VOIR 5½, entrée laveuse-sécheuse, stationnement, bois franc, chauffé, eau chaude, près du CHUL, 653-6349

A Chanoine-Martin, 2½ (mai) 3½ (juil), meuble si désiré, 658-5669, 653-2247.

A 653-1137, à 3 min. du Campanile, très beau grand 2½ tout inclus. À voir

A 872-4674 Grand condo 2-3 chambres, insonorisé, vue Laurentides, juillet.

A 2069 Chapdelaine, rénové, grand 5½ 692 $; 4½, 3½, 560 $, 495 $, 657-7640

À 659-5862 654-0034 NORVÈGE 1½ 3½ 5½ propres ensoleillés renovés parking

A PIED université, cégep 3½-4½ -5½ 658-2607, 657-1845

A 886-2007, à pied services, cegeps, université, **GRANDS 4½ - 5½**

À 527-9170, 4½, 5½, 3092 de la Paix, 715 Myrand, 1037 route de l'Église.

À pied Hôpital Laval 1½, 2½, tout inclus, 651-9372, 286-3890.

A 656-9137, 1½, 2½, 3½, 4½ + chambres. Près université, buanderie, parking, buanderie

A 645 de Norvège, juin 4½ 500 $, tout inclus, 658-9255, 658-7689.

A ACCES Cegep, université, 2½, 3½ demi sous-sol, meublés, 527-9841.

A 3204, CH. STE-FOY, 2½ - 3½ - 4½ Tout compris, rénovés, 657-2226

A BON PRIX, grand 4½ chauffé, éclairé, eau chaude, bois franc, 654-1878

A 768, DE NORVÈGE, 4½, demi sous-sol 460$ chauffé, eau chaude, 687-2020

A NORVÈGE, grand 3½, bois franc, tout inclus, 658-3284.

A CHANOINE-SCOTT, JUILLET 4½ bois franc 527-3677

A 527-3801 (Rue Myrand) 265-1364
(3½ - 420$) Négociable. (Bois Franc)

À 667 Norvège 2½ tout inclus, 1mois gratuit revient à 325$, juil. **650-0272**

A 683-2871, 261-3269 juillet, super 5½ rénové à neuf, chauffé

A 659-5963 A abaisser 265-1364
4½, Bois clair. Vaste. Intercom, 530$ et -

A 658-6989 A négocier 265-1364
3½, 4½, 2½. Bois clair (345$ et plus)

A BOURGOGNE, 1½ à 5½
Piscine, métrobus, balcon, 657-4457

A DUCHESNEAU, 1½ à 4½
Près Métrobus et services, 657-6515

A LAROCHE, 2½ 3½ 4½
Piscine. Bois franc. Chauffé. 653-3483

A NEILSON, GRANDS 2½ 3½ 4½
Bois franc, balcon 628-5998, 563-0503

A DE NORVEGE, 3½, 4½, 5½
Bois franc, Balcon, propres, 657-4552

À PLACE PHILIPPE. Libre 4½, 3½, 2½, Juillet 3½, 4½, 5½, 523-1908

À 682-9656, 682-3762. **À PIED CEGEP UNIVERSITÉ,** 1½ 3½ 4½

A LECHASSEUR, 4½ chauffé, éclairé, bois franc, mai, juil. 261-2087

À 651-1368: à pied université cégeps, très beaux grands 2½ 3½ tout inclus

À 652-2031 beaux grands 2½ 3½ 4½ près université et cégeps, tout inclus

À 658-7691: très beau 4½ Ministère Revenu, lav-séch, planchers bois, tout inclus

A 658-5714: face cégep Ste-Foy, université, très beaux grands 3½ 1½ tout inclus

A VOIR près ch. St-Louis, 4½, foyer, parking int., balcon, Juil.; 750$; 802-7363

À 658-5714: beaux 3½ centre-ville Ste-Foy, près services, tout inclus, 653-4492

À 870 DELAGE, 4½
semi-meublé, ensoleillé. **564-9410**

ABORDABLE, béton, 4½ entrée lav. séch., ascenseur, piscine, parc, planchers bois ou tapis, 652-1345

Aux Jardins des Seigneurs
1½ 2½ chauffés, eau chaude fournie, bois franc, balcon, cour intérieure boisée, piscine, stationnement, site exceptionnel au coeur de Ste-Foy.
686-6044, 658-6256

AUX IMM. DES SEIGNEURS
Meilleur rapport qualité-prix
2½ , 3, 4, 5 pièces
651-0861, 653-7674, n 651-8698.

AV. ÉMILE-CÔTÉ
4½, PRÈS cégep, université, grand, ensoleillé, chauffé, stationnement, buanderie. **570-8018.**

*** A 650-9582 PROMOTION**
2 PAS DU CAMPANILE
entrée sécuritaire, jolis 1½ à 4½
garage, piscine, boisé

A 655-1665
GRANDS, 4½ 3½ **rénovés, calme**

BEAU 5½, **entrée lav.-séch., cour arrière, tranquille, coin Rte de l'Eglise / ch. Ste-Foy, libre juil., 658-8542.**

BEAU et grand 7½ dans duplex, garage int. grande cour clôturée juil. 663-4932

BEAU, rénové, 2½ semi-meublé, chauffé, eau chaude, 332$, 652-9868.

BEAUX 4½, bon prix, près services, bois franc, intercom, 863 Mgr Grandin. tél. 650-1245.

BON-AIR, dans triplex, sous-sol 3½ meublé, chauffé, éclairé, 681-5178.

BRABANT grand 4½ eau chaude chauffé, bois franc, dernier étage, 659-2839

CEGEP université, grands 4½ juillet, TÉL. 653-4259.

CÉGEP, 4½, 5½, tél. 651-0113, 802-8648, jsavar@videotron.ca

CH. STE-FOY, 3½ demi-sous-sol, stationnement, tout compris, 350$, 681-7434.

CHANOINE-SCOTT, 6½, 3 chambres, 665$, 5½ sous-sol, poêle frigo, 545$ tout compris, 681-6907, 527-6044

A 3355 Ch. St-Louis, 3½ chauffé éclairé, demi-sous-sol 425$ 651-1588

4½ CHAUFFÉ, bois franc, bien situé, 480 $, 659-2229.

CHEMIN STE-FOY, 4½, 1 chambre, salle à manger, bois franc, stationnement, chauffé, eau chaude, 525$, 681-7434.

CHEMIN STE-FOY, grand 6½ 3 chambres, stationnement, chauffé, eau chaude, bois franc, **735$, 681-7434.**

CONCIERGE

4½ gratuit, épouse maison 655-1665

D'ENTREMONT 4½
Plancher bois, entrée lav.-séch., 2 balcons, piscine, juil., 2½ août, 569-0522

DE BELOEIL 5 min. terminus Ste-Foy, 4½ ensoleillé, bois franc, chauffé, balcon stationnement, possibilité semi-meublé non éclairé. **470$, 490$ 935-3115**

DELAGE, grand 4½, chauffé, bois franc, juil.. 495$. 652-9379

DOMAINE DES COMPAGNONS 650-2121
3½ 4½ rénovés intercom, tout inclus, parking int., boisé, métrobus
Fournisseur recommandé
CAA HABITATION
www.roussin.qc.ca

DUMONTIER, grand 3½ entrée lav. séch., stationnement, juillet, 656-6493

GRANDS 5½ ★ 4½ Tél. 655-1665

GRANDS 4½ près Campanile, piscine, intercom, métrobus 659-4805

3½ SOUS-SOL, 4½ rez-de-chaussée, 4½ 1er étage, chauffés, éclairés, eau chaude, stationnement, près cegep université, arrêt d'autobus, beaucoup de services, libre 1er juil., 926-3175

5½ CHAUFFÉ, rue Myrand, près université, planchers bois franc, semi-meublé si désiré, bon prix, 527-9430.

1½ MARS ; 1½ mai; 1½ - 2½ 3½ 4½ juil.; tout compris, piscine int. intercom; 654-2812 ou 658-4298

3½ SEMI-MEUBLÉ, béton, éclairé proximité université, 1er mai 651-7446

4½ boul. Neilson, tout compris, 652-8086. 652-0376

5½ CHAUFFÉ, eau chaude, près tout, 2 balcons, parking, 650$, 651-8261

5½ PRÈS université, semi-meublé, 3½ meublé, 872-6070, 577-2854.

4½ PRÈS Hamel/Du Vallon, autobus pour cegep université, 877-9690, 575-7141

2½, CHAUFFÉ, éclairé, semi-meublé, 330 $, 1er juillet, 651-6600.

1½ , sous-sol, tout inclus, près de Place Laurier, 657-4980 après 17h

L'ELYSÉE, 925 Myrand, 3½, chauffé, buanderie, piscine, ascenseur, parking intérieur, tél. 683-7474.

LE CHATELET
Près Duplessis, paysager, 1½ à 3½ rénovés, chauffés, éclairés, près parc, balcon, piscine. Libre et juillet
657-1051, 802-8648
jsavar@videoron.ca

LE MISTRAL
Piscine int., dépanneur, gymnase
3½ - 4½ - 5½
juillet ou libre imm. 658-0670

LE MARICOURT
1½ à 4½ juillet, 4½ août, chauffés, eau chaude, piscine int., 652-9032
www. laberge.qc.ca

LE CENTRAL
1½ 2½ 4½ semi ou meublés, près université, tout compris, juil août 651-1782
www. laberge.qc.ca

LE PETIT VERSAILLES
2 à 4½ près université, meublés si désiré, tout compris, juillet, 657-3597
www. laberge.qc.ca

MEUBLÉ, 2 chambres, tranquille, tout compris, 450 $, 571-3648.

MUIR, 3½ 395$, 4½ 460$ chauffés, cegep, université, juillet, 684-3196

NE vous contentez pas des restes! Chanoine Scott, beau 4½, bois franc, chauffé, eau chaude, balcon, stationnement, 1er juillet, **489$, 666-0548.**

679 NORVÈGE, beaux 1½ : 280$; 2½ : 340$, pour juil. tout compris, 652-7754.

NORVÈGE 4½ chauffé propre, calme juin/juil, 653-2054

PLACE BELMONT
1½ à 4½ juil., près université, tout compris, 653-3679, 653-7378.
www. laberge.qc.ca

PLACE 4-BOURGEOIS
1½ 2½ 4½ juillet, près université, meublés désiré, tout compris, 658-4487
www. laberge.qc.ca

PRES UNIVERSITÉ
1½, 3½, tout compris, semi-meublé, prix compétitif, piscine creusée, libre 1er juillet, 653-1855.

PRES LAURIER, 2½, 3½, 4½
Piscine. Bois franc. Balcon. 653-5482

PRES HOPITAL LAVAL, 4½ 5½ 6½
chauffé bois franc. 653-8514, 628-5998

PROXIMITÉ DES SERVICES
3 ½, 5½ spacieux, ensoleillés près boul. Neilson, 658-1165.

RUE MYRAND & PLACE MACKAY
3½ - JUILLET
652-8229

RUE ROUGEMONT, 3½ 4½ refaits à neuf super tranquille, 874-0346, 261-2126

5½ SALLE à manger, 2 chambres, jardin privé. Louis-Riel, 651-3586, 658-3284.

SECTEUR 4-BOURGEOIS ET DE BOURGOGNE
Grands 4½, 5½, planchers bois franc verni, entrée lav.-séch., grande cour int. sécuritaire pour jeunes enfants, piscine avec gardien, badminton, beaucoup d'espaces verts, près bus. Place de la Monnerie, 653-4948.

STUDIO près université/Cegep, meublé, chauffé, câble, parking, 658-2672

4½, 3½, 2½, TOUT compris, bois franc, stationnement, balcon, piscine. 682-3480, 654-0328 (soir)

TRÈS près université, 4½ juillet, propre, bois franc, 657-0662

IMM. VERSANT-NORD
(App. Henri-IV, const. récente, brique rose)
2906, de la Verdure # 101
SAINTE-FOY
3 1/2 - 4 1/2
modernes, fenêtres jardinières, lave-vaisselle, aspirateur central, interphone, planchers de béton, concierges résidants
650-1432
1458120

Sillery 268

A 10 min. du CHUL
MANOIR MONCEAUX, résidentiel, 1½ à 4½, chauffés, éclairés, rénovés, bois franc, paysager.
651-0113 • 802-8648
jsavar@videotron.ca

A ACCÈS JARDINS DE COULONGE
Dominant le fleuve ! Au coeur de Sillery ! Magnifiques studios, 3 - 4 pièces
682-5246

A 2 PAS MAGUIRE, demi-sous-sol ensoleillé, 4½, chauffé, parking, 520$, juillet, tél. 848-6576.

À 527-9170, 4½, 5½, 1350 William, 1311 Charles, 1285 Chanoine-Morel.

BEAU, grand, ensoleillé 4 côtés, duplex 6½ chauffé, eau chaude, bon prix. Près université - cégep - Maguire, tél. 522-0818.

1729 CH. St-Louis, beau 4½ non chauffé, non éclairé, 460$, 5½ chauffé 535$ 682-5982

4½ CHAUFFÉ, propre, rue Roger-Lemelin, 510$, 1er juillet, 681-5747

GRAND 4½, chauffé, eau chaude, bois franc, ensoleillé, 527-5180

5½ CHAUFFÉ, 1724 de la Claire-Vue, planchers bois, 520$, juil. 650-3981

JOLI 4½ St-Michel, semi-meublé, demi-sous-sol 480$ tout compris, tranquille, 652-0701.

4 PIECES, chauffé, entrée lav., séch., libre 1er juillet. 527-2822

SHEPPARD 4½ chauffé, eau chaude, balcon, pas parking. Juil., 563-5900

SILLERY PLAZA
3½, 4½
À l'épreuve du feu
659-4980, 653-0164

SILLERY PLAZA, grand 4½ rénové, vue sur le fleuve, bois franc, 1er étage, 950$ chauffé, libre ou juillet **688-5108**

ST-MICHEL, 4½ bois franc, stationnement, juillet, soir 527-9402

SILLERY PLAZA
Très très grands logements avec vue exceptionnelle sur le fleuve
3½, 4½
Piscine extérieure
Immeuble en béton
Ascenseurs
Rénové à votre goût
659-4980 653-0164
1471550

Val-Bélair 269

A rue Elliot, 4½, demi-sous-sol dans 4 logis, quartier résidentiel, parking déneigé, juil., après 16h sem., 842-7285

GRAND 5½ récent, grand cabanon, grande cour arrière, déneigé, 515$, 845-5336

PRÈS Provigo. GRAND 6½, propre, 2 salles bains, 3 chambres, rangement, grand terrain, stationnement déneigé, 670 $/mois, dernier mois gratuit avec bail 2 ans, 845-3634.

SUR-LE-GOLF
5½ neuf, style condo, piste cyclable, 595 $. Jour 561-7035, soir 847-3934

VAL Belair, 4½ style condo, calme pas chien, 2 parkings déneigés 510$, 872-2074

VAL-BÉLAIR, Manoir du Golf, condo 3½ plusieurs services, ascenseur, gym. repeint à neuf, libre; 871-9895

Vanier 270

A 1895 MGR PLESSIS
1 MOIS GRATUIT
2½ - 3½ - 4½ tout inclus, intercom
529-9796, 658-6322

A 401 PROULX (près Fleur de Lys), 4½ immense ascenseur, piscine, idéal retraités, libre & juil 681-2339

A VOIR, 2½ 3½ chauffés, intercom, tranquilles, meublés ou non, bunderie, à partir de 320$, 627-3085, 687-3321.

A VOIR beaux 5½ 3½ 2½ chauffés, calme, références, rabais, 877-4884

A CHANOINE CÔTÉ, grand 5½, chauffé, rangement, 688-8432, **628-5998.**

ABORDABLE, 3½ 4½ juillet, chauffés, eau chaude, piscine, 681-7793
www. laberge.qc.ca

GRANDS 3½ - 4½ -5½
Récents, luxueux, tranquilles, sécuritaire. Site exceptionnel. Près Fleur de Lys, style condo, ascenseur, insonorisés. Idéal 50 ans et +. 683-1261

GRANDS 4½ tout inclus, calme, près des services; **681-0818, 842-0078**

4½ non chauffé, non éclairé, près services, 350$, avril et juil. 527-8395

Vieux-Port/Champlain 271

FACE GARE DU PALAIS, beaux 3½-4½, juillet. A voir! 692-1869

LES APP. DU VIEUX-PORT
*** 3½ neuf style loft, murs brique, cachet, non chauffé, 650$**
*** 4½ neuf 1100 pc, cachet, non chauffé, 750$**
681-7434

LES APP. DU VIEUX-PORT, 4½ neuf, 1100 ca., foyer, libre 1er juin, non chauffé, 725$, 681-7434

PLACE ROYALE
Logements neufs 3½ - 4½ - 5½
590$ à 675$
INFO: 643-2581 poste 226

Vieux-Québec Haute-Ville 272

A 692-5244, 650-2616, 2½ ensoleillé, bien situé, tout compris, juil. 395$

A 31 Ste-Geneviève, charmant 3½ demi-sous-sol 380$ tout compris **694-0883**

A 32 Côte Fabrique, 54 Ste-Ursule, mignons 3½ -4½ 405$ à 520$, 692-1998

APP. 2½ SEMI-meublé, chauffé, éclairé, possibilité conciergerie, 575-1001.

ATTRAYANTS 1½ à 4½, beaucoup de cachet, rénovés, 654-5718, 524-4644

AVRIL, des Remparts (Maison Montcalm), grands 3½, 4½ rénovés hiver 2000, ensoleillés, cour, terrasse, parking 692-0772

BEAU 3½ d'Auteuil, vue château, 1er mai, 510$ tout compris, 694-1402 soir

BEAU condo, grand 4½, foyer, galerie française, stationnement, 692-1869

CONDO 4½ tout meublé tout compris, 1000 $
261-0653

D'AUTEUIL 3½ rénové, bois franc, eau chaude fournie, mai, juillet. 524-6255

DISPONIBLE le 1er juin. Au coeur du Vieux Québec, superbe 4½ planchers bois franc, entrée lav-séch, 692-2698

GRAND 4½ sur 3 étages, foyers, beaucoup de cachet, tranquillité absolue, parking, 670$, juil.; **694-9550**

GRAND 3½ chauffé, eau chaude, ensoleillé, 435$, 1er juil.; 692-0685

3½ TRES ENSOLEILLÉ
Terrasse, entrée lav. séch., planchers bois, 692-4890

2½ MEUBLÉ, chauffé, éclairé, près des services, 628-7204.

LAVAL 1½ 3½ rénovés, cachet mur pierre, semi-meublés, 300$ à 525$, 692-2032.

LUXUEUX 4½ balcons, vue sur fleuve, foyer, 2 chambres, 2 salles bains, planchers chêne, stationnement, 1,250$. Visite sur rendez-vous: soir : 692-5533

MAISON MONTCALM, Des Remparts, grands studio, 2½ 3½ cour intérieure, stationnement, vue fleuve 692-0772

2 PIÈCES meublé, ensoleillé, vue, tranquille, planchers chêne, mur brique, 1er mai, 290 $, 692-0827

PRES Séminaire, studio, meublé, tout inclus, libre 1er mai, 1er juillet, 628-1452, 626-2890.

PRES CHÂTEAU FRONTENAC, 1½, 2½, 3½ 265-4475

RUE D'AUTEUIL, superbe 3½ semi-meublé, foyer, murs brique, cachet, balcon, libre juin, 692-0901

ST-DENIS, face aux Plaines, 1½, 2½, semi-meublés, site enchanteur, tranquilles, juillet 694-1863, 527-8964

ST-JEAN, 4½, chauffé, eau chaude, tranquille, juillet, 480$, moderne, 653-3608

Banlieue et autres secteurs 273

8½ BORD Lac Sept-Iles, 530$ Ch. Du Lac Sept-Iles, St-Raymond, libre 1er juillet, 635$ mois, 418-337-3611, 337-4310

Maisons à louer 282

A 20 MINUTES QUÉBEC
Juin, Ste-Brigitte, jolie maison à toit rouge, foyer, planchers bois, riv. Montmorency, montagnes, tranquillité, aussi chalet d'été, mai **825-2364.**

A STONEHAM: coquette maison, meublée ou non, 6½ pièces, 3 chambres, située au coeur du village, à proximité de tout, golf, centre de ski, école, etc., 785 $/mois; **848-7226**

A RUE GINGRAS, jolie maison en rangée, 3 chambres, sous-sol, piscine, près services et écoles. Libre 1er juil. **À voir! 570-3187, 694-1185, 659-7271**

A Lac Beauport, vue, style suisse, tout équipé sur 2 étages, foyer, 3 chambres sem. mois, ou **à vendre** 450-227-9344

À STE-FOY pour l'été, meublée, équipée, piscine, 4 chambres, 657-7724

À Ste-Foy, meublée, pour l'été, 527-3170 soir, ou 875-5089 fins de sem.

accesquebec.com recherche maison meublée, équipée 627-8080

BORD du fleuve, Lotbinière, maison rénovée, à l'année, calme, 514-249-9946

CHARNY, bungalow pierre, 3 chambres, planchers bois, alarme, abri d'auto, superbe, chauffage huile, 1er juil. ou avant, 700 $,832-0988, 832-0899, soir

LAC ST-AUGUSTIN, 575$/mois 2 chambres, vue sur lac. Juil. 871-3963

LEBOURGNEUF, maisons de ville, GRANDES. LUXUEUSES, 3 chambres, 2 salles bains, 2 salons, bois franc, maintenant ou juil., 623-1546

MONT STE-ANNE

A louer, saison estivale (avril à octobre), maison entièrement meublée, grand terrain avec terrasse, près des terrains de golf, 600$/mois, 520-5066 ou 527-5066.

MT STE-ANNE, 8 +, meublée, équipée vue, saison/année, 832-8141

ST-AUGUSTIN Bocages du Golf jumelé, entrée split, 2 chambres, toit cathédrale, 655$, 872-2151, 849-5196

ST-AUGUSTIN, jumelé split, 4 chambres, 2 salles bains. Juil. 878-2265

ST-ÉTIENNE, jumelé, 3 chambres, 2 salles bains, juil., 575 $, 872-6070 577-2854

ST-NICOLAS, maison en rangée, 3 chambres, avec sous-sol, près centre d'achats, 615$ mois, 831-6089

ST-PIERRE I.O., belle petite maison, idéal couple, 2 étages, 2 chambres, 2 salles bains, secteur tranquille, boisé, pas de voisin arrière, 600$ mois, non chauffée, non éclairée, 828-2675

STE-FOY, Quartier Laurentien, meublée, 4 chambres, sous-sol fini, piscine. Du 1/07/00 au 30/06/01. 1100$/mois, tout inclus, 872-8451

STE-FOY, Quartier Laurentien, jumelé 3 chambres, grand terrain, non chauffé non éclairé, 1er juil., 675$, 871-2076

Résidences Personnes Retraitées 285

JARDINS LEBOURGNEUF
Infirmier(ère) 24h/24h, loisirs, navette, repas avec service inclus. **623-5333**

MANOIR SULLY. Hébergement de qualité, surveillance 24h., résidence personnes âgées. Libres imm. ou 1er juillet. Près Fleur de Lys. Faut voir!
683-1261 ou 688-3330

À Partager maison ou logement 287

À DUBERGER, maison neuve, salle bains privée, recherche une colocataire, non fumeuse, 275$, 681-9023

A STE-FOY, grande maison, chambre meublée câble, 260$, 658-6723

CHERCHE colocataire partager maison située haut du Mesnil, 1 chat, 622-8652

RECHERCHE coloc maison Ste-Etienne, femme non fumeuse, 836-3486.

STE-FOY, 4½, tranquille, stationnement, 250 $ tout inclus, 659-7472.

SUPERBE 6½ mai à août, non fumeur, St-Jean Baptiste, 325$ mois, (chat) 522-1002

Recherché 288

COUPLE recherche maison à louer pour 2 à 3 ans, Québec et env., pour le 1er mai. 622-4763

À LOUER CHAMBRES
300-349

Duberger/Les Saules 307

CHAMBRE-studio, salle bain cuisine privées, près terminus 285$, 871-9940

Limoilou 309

4EME AV., tranquille, entrée privée, idéal monsieur non fumeur, 623-7691

Montcalm 311

BROWN, grande chambre, cuisine commune, non fumeur, 688-9404

MAD.-Verchères, studio, loft, cuisine, entrées privées, jardin, personne sérieuse, non fumeuse, mai juil. **683-1192**

NON FUMEUR, face à l'hôpital St-Sacrement, 688-5076, 831-4410.

51 RUE LOCKWELL: propres, libres, tranquilles, 225$, 522-7424, 681-7470

ST-SACREMENT, chambre à louer, câble inclus, 681-3793, 455-1361.

Rive Sud 312

A LÉVIS, à la sem., mois, stationnement, entrée privée, accès facile aut. 20 & 132, beaucoup inclus, après 18h. 835-1143

St-Émile / Lac St-Charles Stoneham / Lac Beauport 313

POUR dame 3e âge, non fumeur, autonome, résidence privée, 849-1434

Sainte-Foy 316

À 527-6665, à pied cegep université, av. Rochette, buanderie, étudiant(e).

À 658-5714, face cegep Ste-Foy, université, chambre avec cuisine, câble inclus.

A partir mai, juil. ou sept. A pied université, campagne en ville, 652-9779

A 658-5714, face Plaza Laval, chambre double avec cuisine privée et parking.

À 652-2031, belle grande chambre, cuisine personnelle près université et cégeps

A VOIR grande près de tout, tout inclus câble non-fumeur 210$, 659-6750

A 652-7059 près CHUL, micro-ondes, frigo, lavabo, câble. Libre ou mai

AU 651-3926, entrée privée, poêle, frigo, micro-ondes, câble, non fumeuse, 200$

CABLÉ, frigo, poêle personnels, lav. séch., sans frais, calme, propre 658-0902

CH. SAINTE-FOY / DE L'ÉGLISE propre câble, laveuse, sécheuse, 657-1109

2e ÉTAGE, laveuse-sécheuse, accomodation, cuisine libre, 653-2247/658-5669

PRES université et cegeps, meublée, entrée privée, 683-6228.

RÉSIDENCE D'ÉTUDIANT(E)S
À pied université et cegeps **immeuble neuf, câble et micro-ondes, 652-8492**

SOUS-SOL maison privée, près CHUL, à pied université, 2 grandes chambres, douche, cuisine, poêle, frigo, table, chaises, boudoir attenant, accès lav. séch., personne calme non fumeuse, (2405 ch.), 650-0337 soir et fin sem.

Vieux-Québec Haute-Ville 322

A 2 pas Plaines et Château, salle bains privée, cuisine et lavoir communs. Libre Mario: B. 694-9393, R. 692-1870.

Chambres et Pensions 336

A 15 min. du centre-ville de Québec, seule ou partager, à partir de 465$, repas, 5 jours d'activités, transport inclus. Message 521-2041.

A Anc. Lorette, câble, travailleur, personne autonome, non fumeur, 872-4118

FAUBOURG St-Jean-Baptiste, non fumeur, 510$ tout compris. 522-7322

AMÉLIORATION ET ENTRETIEN DES PROPRIÉTÉS
370-388

Aménagement Terrain 370

CROQUIS d'aménagement paysager. Consultez Diane 877-6937.

DIRECTEMENT du producteur, cèdres à haie cultivés. Nous faisons la vente et l'installation. Estimation gratuite. 387-0279, 882-6271.

Entrepreneurs 377

AA - TOITURES
Rénovations int., ext., salle bains, cuisine, sous-sol, patio, estimation gratuite, Michel 261-2641 Serge 570-6216

DOUCET, peintre enregistré, satisfaction garantie, estimation gratuite, 658-8492

PEINTRE professionnel. Escompte sur matériel. Prix concurrentiel, 261-1566

RENOVATIONS céramique, marbre, salle de bain et bois franc 789-3547

RENOVATIONS int. /ext. cabanon + patio. Estimation gratuite 561-5049

TOITURE à bassin ou pente douce à refaire, (membrane élastomère). Bardeaux d'asphalte, 655-3716

Entretien/Réparations 378

A BON PRIX. Peinture int.,ext., réparations. Estimation gratuite 660-3302, 561-0767.

À noter: peintre, tire-joints, tapissier, 20 ans expérience, 843-7188, 261-0729

A BON PRIX, plâtrier, joints sans poussière, 681-9255, 580-6996,

CÉRAMIQUE, marbre, granit, (pose), expérience 25 ans, garantie, 652-1858

MAÇON
Réparations tout genre, 628-1641

PEINTRES, 15 ans expérience, travail propre, minutieux. 684-0555, 655-4418.

PEINTURE, céramique, 15 ans d'expérience. 12$/h. 260-1349, 563-8150

SPÉCIALISTE en rénovations, sinistres et boutiques. Modifications int./ext., menuiserie, électricité, plomberie, brique, etc. 647-2711, 824-5336

TOITURE de bardeaux, toit plat, réfection, réparation, entretien, 660-2719

TONTE de pelouse, travail soigné, bas prix, 522-7123, 802-1146.

Matériaux 382

À LIQUIDER MOULURES MDF directement de l'usine, 520-3612

ARMOIRES de cuisine en stratifié blanc, impeccable. 836-0506 après 18h.

BOIS BRUT: 2x4x8': 1.22 $, 10': 2.19 $, 12': 2.53 $; 2x6x8': 1.98 $, 12': 3.98 $, 14': 4.85 $, 16': 6.05 $, 2x8x8': 3.95 $, 12': 5.52 $, 14' : 6.61 $, 16': 7.91 $. 4x4 0.66$ pi. lin. Tôle galvanisée et couleur. vinyle blanc 36$ toise, soffite vinyle 5.95$ Tél. 842-2394.

BOIS à planchers, érable selec 3"1/4, 1.69$/pi. mp, escalier 840-1458

Stores - fenêtres 384

RÉPARA-STORES. Vente. Réparation Service à domicile, 845-8235

MARCHANDISES ET SERVICES
390-459

Ameublement Appareils ménagers 399

A 663-4605
ÉLECTROMÉNAGERS R. LÉVESQUE
Le centre d'appareils électroménagers neufs, usagés, endommagés, Location d'appareils neufs. 3000, chemin Royal Beauport
À 657-5119. RECHERCHE mobiliers 1950-70 futuriste, plastique, bois métal

ACHAT ET VENTE
d'appareils neufs et usagés
Dommage de transport
Réparation échange **529-9488**
Garantie 1 an. App. électriques
P. Robitaille Inc. 504 Canardière

ACHAT - VENTE - SERVICE APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS MOZART RÉFRIGÉRATION 842-3116

ACHAT ACHAT, MEUBLES AUSSI ANTIQUITÉS ET DIVERS 837-6436

ACHETERAIS d'un particulier réfrigérateur propre, bon prix, 659-1289.

ALLONS chercher de tout, de la cave au grenier, gratuitement. 529-5058.

ARMOIRE murale chêne importée d'Allemagne: 8 unités amovibles, 834-2677

BUREAU "madame" triple, bureau "monsieur", 2 tables de nuit 3 tiroirs, 1 miroir, couleur blanc, 600$ 652-1384

2 CAUSEUSES 6 ans, très bon état, 300$/ch; mini-lav-séch., 100$; 523-4027

CUISINIERE, frigo blancs, laveuse, sécheuse amande, le tout 495$, disponibles le 29 avril, 522-1776

CUISINIERE électrique Admiral, 30 po., blanche, 100$. 623-5102

CUISINIÈRE Admiral blanche, état neuf, servie 1 an, 350$, 877-4793

DEPOUILLEMENT TOTAL D'UN APPARTEMENT PERSONNALISÉ, belles choses à vendre, marchandises de valeur à sortir. À éviter acheteurs en gros. Ça vaut le déplacement et le coût. Bienvenue. 524-6261

DIVAN et fauteuil El-Ran, très propre, 500 $, 651-4417.

DIVAN, fauteuil Relaxon de Elan, inclinables, 900$ nég. 623-3564

ETAGERES (3), 29x69x9, mélamine blanche, 40$ ch. ; 688-0800

FAUTEUIL véritable cuir, vert 135$, buffet blanc et doré 200$, 523-8661

FAUTEUILS en bon état, 3 places et causeuse, 350$. 651-4946

FRIGO 18' cu., Moffat, amande, 175 $ nég., 688-9892.

LAV., séch., unité murale, tv, réfrigérateur amande, fauteuil cuir, 831-2886

LAVEUSE GE 90$, sécheuse WhiteWestinghouse, 99$, 561-1483

LAVEUSE-sécheuse Hot Point, amande, usagées 11 ans, 225$; cuisinière GE or, usagée 15 ans, 100$; **soir: 653-4868**

LIT en laiton, très belle valeur, 500$, bureau poste de travail avec décerte d'ordinateur, acier noir et verre trempé, 250$, ensemble de salle à manger, bois noyer et vert avec table, console, buffet et chaise, moitié prix, 550$ 624-3332 répondeur

LIT décoratif laiton 39"+ matelas, état de neuf, 225$; table mélamine blanche + 2 chaises noires métal, 250$; 624-9922

LITS jumeaux, Sears-o-Pedic, avec sommiers à ressorts, garantie 15 ans, 878-5429

MATELAS et sommier-caisse lit simple ; état neuf, 100 $, 843-2944

MEUBLE pour tv et système de son, sur roulettes, 18x23x13, mélamine blanche, 80$. 688-0800

MEUBLE audio-vidéo blanc, 95$. Après 17h 666-7968

MEUBLE audio-vidéo genre Roxton, valeur 1000$, 450$ nég. 688-2533.

MEUBLES de qualité en bois franc, 2 chambres, salle à diner, etc., 687-2154.

MOBILIER salle dîner, 2 fauteuils, 4 chaises, table granit de Norvège, buffet en laque noir et mobilier chambre, meubles suspendus marque Caron, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, 337-3163

MOBILIER de chambre queen, 10 morceaux, mélamine noire, devant stratifié, excellent état, 500$. 836-5315

MOBILIER chambre chêne 500$, divan modulaire, 200$, petits meubles divers 25$ et - 843-8736

MOBILIER salon contemporain, 3 morceaux, fini velours côtelé, 681-2542

MOBILIER chambre, fini chêne, très beau, 675$, micro-ondes neuf 95$, 694-9693.

MOBILIER chambre à coucher complet (lits jumeaux): futon double. 624-3163

POÊLE 24 po blanc, garantie, 400$; frigo 18 pi blanc, garantie, 750$; 521-2608

REPARATION appareils électroménagers, très bon prix, 839-2915

SECHEUSE INGLIS, blanche, propre, en état de marche, 80$. 626-0125

SET chambre à coucher, bureau triple, 2 tables nuit, lit simple, tête de lit, 200 $, 626-2225.

EMPLOIS 480-489

Offres d'emploi 481

CONCIERGE

4½ gratuit, épouse maison 655-1665

Conciergerie de 72 logements à Charlesbourg

Nous sommes à la recherche d'un couple de concierges ayant de l'expérience au niveau de la location de logements et sachant effecteur des travaux de réparations mineures. 622-0096

COUPLE concierge à plein temps, expérience divers travaux et location, très bon salaire. Tél.681-4658. Fax: 681-4659

COUPLE-concierge demandé , réduction sur 4½ , Charlesbourg, 570-4460.

DESIGNER CUISINISTE

3 ans d'expérience. Temps partiel pour rénovation et conception d'armoires de cuisine sur mesure. Faire parvenir c.v. à : Jean-Francois Rousseau 2375 rue De Celles, Québec, G2C 1K7 ou tél. 843-4242 ou fax 843-4276.

ÉBÉNISTERIE RENÉ DAIGLE & ASS.

ÉBÉNISTE

Vous possédez une solide expertise dans la fabrication de meubles sur mesure et aimez relever des défis: venez vous joindre à une équipe de professionnels et une entreprise reconnue.

Communiquer avec Mme Cloutier au:

(418) 878-5578

1ER CUISINIER(ÈRE) ET COMMIS DE CUISINE

expérience cuisine française requise. Se présenter entre 14 et 17h avec CV au Restaurant Louis-Hébert, **668 Grande-Allée Est, Québec.**

ESTHÉTICIENNE - ÉLECTROLYSTE voulant travailler à son propre compte dans salon de coiffure à Sainte-Foy, clientèle déjà existante; **657-7000**

INFIRMIER(ÈRE) et INFIRMIER(E) AUXILIAIRE

POUR ÉTABLISSEMENT DE SANTÉ AUX AÎNÉ(E)S

INVITATION

AUX PERSONNES RETRAITÉES DÉSIRANT OCCUPER UN POSTE TEMPS PARTIEL OU SUR APPEL

- **Diplôme d'études collégiales en techniques infirmières ou baccalauréat de base et être membre en règle de l'O.I.I.Q.**
- **Personne responsable et organisée, esprit d'équipe, tact et discrétion. Aptitudes et intérêt pour le travail auprès des personnes âgées.**

Transmettre c.v. par télécopieur au: 418-872-4245

INFIRMIER(ÈRE) AUXILIAIRE

Temps partiel permanent, travail le samedi, dimanche et lundi. Contactez Gilles Lemay des Résidences Logidor au: 628-7729

MÉCANICIEN demandé

5 ans d'expérience. Connaissance de l'air climatisé, travail à l'année.

Garage Maurice Hamel 681-6371

PLONGEUR avec expérience. Faxer c.v. au 622-8448.

PREPOSÉE aux personnes âgées disponible jour, soir ou nuit, 7$/hre, 15h/sem. Envoyer c.v. au 95 rue St-Jean, Québec G1R 1N4.

PROFESSEUR D'ANGLAIS demandé, travail jour et soir. 657-2600

RECHERCHE professionnel en "frame" et débosselage automobile, 681-5704 avant 18h

RECHERCHONS technicien(ne)-comptable avec expérience, 2 jours semaine, tenue de livres, analyse états financiers. etc, logiciel Simple Comptable, TRT, Excel. Envoyer curriculum vitae par télécopieur 640-0577 avant le lundi 17 avril 17h.

REPRESENTANT(E) demandé(e) en climatisation et chauffage, avec expérience (porte-à-porte). Conditions à discuter. Veuillez contacter Mario Lafrance : 667-8548

REPRÉSENTANT(E) pour vente de pages web. Bonne connaissance de l'Internet. 522-2326, soir 845-4323.

REPRÉSENTANTE DÉMO

Cherche temps partiel pour démo en magasins et clinique 1 800 593-2465

RESTAURANT à la mode à Québec, recherche chef cuisinier, 5 ans d'expérience, connaissance cuisine italienne un atout. Le Soleil, Dépt A-860, 925, ch. St-Louis C.P. 1547, Succ. Terminus, Québec G1K 7J6

SERVEUR(EUSE)S DEMANDÉ(E)S

Envoyer C.V. au: C.P. 308, Québec, G1R 4P8

SERVEUSE(EUR)

Expérience, tenue soignée, 655-1665

SOUDEUR-ASSEMBLEUR

Compagnie jeune et dynamique recherche soudeur, assembleur de métal en feuilles, pour fabrication industrielle. Exigence requise additionnelle: lecture de plan. Salaire selon compétence. Faire parvenir votre c.v. au C.P. 59012 Bourg-Royal, Charlesbourg, G2L 2W6

SOUS-CHEF avec expérience, cuisine italienne française pour restaurant gastronomique. Écrire au Le Soleil, Dépt A-855, 925, ch. St-Louis C.P. 1547, Succ. Terminus, Québec G1K 7J6

TRADUCTEUR(TRICE)S

Vers le français, français impeccable, diplôme universitaire, expérience, connaissance des ordinateurs, 43 000 $+/an. Traduction a faire exclusivement dans nos bureaux à Toronto.

(416) 975-5252 poste 305

VENDEUR(EUSE) demandé(e) pour emploi temps plein (35 h/sem.), dans la vente et l'ajustement de chaussures pour toute la famille. Expérience minimum requise: 1 an. Présentez curriculum vitae avec photo et références: Centre Jolan, Place Laurier, 1er étage, mail nord.

Services domestiques Garderie 486

CHERCHE gardienne non fumeuse, avec auto. Heures flexibles matin et fin d'après-midi. Enfant 8 ans. Sérieuses références exigées. Ste-Foy. Appelez en soirée 650-5930

CHERCHE gardienne pour mai, garçon 3 ans, (N-D. Laurentides), 1 ou 2 soir sem., dynamique, créative, chaleureuse, 663-3550

5 jours pour 5$ Annonces classées **686-3311**

Pour des articles de 100$ et moins pour un temps limité. Annonce de 2 lignes.

ENTRETIEN ménager, homme avec expérience, références, fiable et honnête, peinture, Stéphane 876-3913.

FEMME ferait ménage maison privée ou commerciale, expérience et références. **HOMME** ferait peinture et rénovation tout genre, 15 ans d'expérience et références, 527-8985

FERAIS entretien ménager, 25 ans d'expérience, bonnes références, 628-8470

FERAIS ménage résidentiel et commercial, références et expérience 663-8668

VOUS CHERCHEZ UNE FEMME DE MÉNAGE? Je l'ai trouvée pour vous. Appelez-moi 652-7920

Tenue de livres Comptabilité 488

À appeler au 683-4202. Comptable professionnel. États financiers. Impôts. Planification. Service à domicile

A 659-6398, comptabilité spécialité: travailleur autonome

COMPTABILITÉ PME, impôts, expérience 25 ans, L.R.V. 627-1145

COMPTABILITÉ, fiscalité, planification, conseiller en gestion, 418-624-3040

VOS rapports d'impôt en 24hres, 15 ans d'expérience, prix avantageux pour tous, 657-0356.

FINANCE 490-499

Argent à prêter 491

ACHAT AUTO, CRÉDIT INCERTAIN, 2e chance. SIROIS AUTOS 833-1721

AIDE FINANCIÈRE Consolidation de dettes 5000$ et +. Du lundi au samedi, 658-1658

Occasions d'affaires 493

À 687-3211

Cours d'agent immobilier débutant le 1er mai 2000 Pour plus de détails: BERNARD DESGAGNES RE/MAX PRESTIGE courtier immobilier

ACHAT-ECHANGE-FINANCEMENT plans d'affaires, entreprises. 522-0004

ACTIONS à vendre, entreprise en démarrage cherche un investisseur privé pour compléter le financement déjà acquis. Haut rendement. **Lapi nière de Ste-Agathe inc. (418) 599-2694.**

AMERATECH INC. • Systèmes d'électroplacage portatif ou fixe **418-874-7202**

BAR AVEC REVENU cause de maladie 95,000$ avec revenu de 10,000$ **285-9000 jour, 285-0828 soir**

BRIDGE CONTRAT

JEAN-FRANÇOIS BOUCHER

NO 795

DU PAREIL AU MÊME

Trouver la solution à un problème sur papier est beaucoup plus facile que lorsque le dit problème se retrouve « à la table ».

Personne vulnérable
Nord donneur

NORD
♠ D 2
♥ D 8
♦ 8 7 5 4
♣ A D 10 9 4

SUD
♠ A V 10 8 7 6 5 3
♥ V 6 2
♦ A
♣ V

OUEST	NORD	EST	SUD
—	Passe	Passe	4 ♠ *

Ts passent

*En troisième position, le partenaire ayant déjà passé, les ouvertures barrages peuvent être beaucoup plus souples. Ces ouvertures, si elles posent quelques problèmes au partenaire, rendent la vie difficile aux deux adversaires.

Ouest entame de la Dame de carreau. Le déclarant en Sud gagne forcément l'entame de son As et dans le but d'ouvrir la coupe à cœur, joue tout de suite petit cœur vers la Dame du mort. Lorsque Est retourne le neuf de pique, Sud joue son As, espérant le Roi sec en Ouest ou deuxième ou troisième en Est, avec l'As de cœur en Ouest. Il continue avec le Valet de cœur, au cas ou celui qui détient l'As n'aurait plus de pique. Mais Ouest gagne de son As, retire le dernier atout du mort avec le Roi de pique et encaisse la levée de chute. Pouvez-vous dire où le déclarant a fait une erreur?

Le plan de jeu de couper un cœur au mort est le bon, sauf qu'il faut commencer à jouer cœur à partir de la main de Nord. À la levée numéro deux, il faut jouer trèfle à l'As et cœur vers le Valet. Si Est monte du Roi, vous ferez une levée d'honneur à cœur. Lorsque Est joue petit, le Valet perd au Roi d'Ouest. Voyez maintenant la différence. Si celui-ci joue atout, vous ne perdrez pas de levée dans cette couleur. S'il joue toute autre couleur, vous aurez le temps de couper un cœur et de gagner votre contrat.

♠ D 2
♥ D 8
♦ 8 7 5 4
♣ A D 10 9 4

♠ R 4
♥ A 9 5 4
♦ D V 9
♣ 8 7 6 5

N
O E
S

♠ 9
♥ R 10 7 3
♦ R 10 6 3 2
♣ R 3 2

♠ A V 10 8 7 6 5 3
♥ V 6 2
♦ A
♣ V

Lorsque la solution est dévoilée, elle semble bien évidente. Mais ce n'est pas toujours le cas lorsque, à la table, dans une compétition importante, vous avez à surmonter la pression et à respecter une limite de temps.

TOURNOI

Bienvenue au Tournoi L'Est du Canada qui se tiendra à l'hôtel Quartier, 2955 boul. Laurier, Ste-Foy, du 28 au 30 avril 2000. Pour inf.: Marcelle Cliche, 872-5093.

MOT MYSTÈRE

NO 3701 © Édimédia Inc.

8 LETTRES — ÊTRE FAUCHÉ

alarme	coût	galetas	obligé	revenu
appel		guère	obole	
appui	débine			seul
avare	débit	impôt	paille	
	dèche	indigence	payer	taxe
besoin	dette	indigent	perdre	tendu
bilan	disette		perdu	trop
blâme		limité	perte	
bon	embarras		piastre	valeur
brave	énervé	misère	privation	vide
brimé	évalué	modeste	privé	
			prix	
cassé	fin	noir		
charité	fric		reçu	

Solution du problème précédent cadence

C	A	S	S	E	L	A	E	D	E	B	I	T	P	E
T	H	R	U	E	L	A	V	T	E	V	A	R	B	X
U	O	A	P	A	A	O	T	U	S	B	A	R	O	A
C	E	P	R	I	V	E	B	G	E	E	I	L	N	T
E	A	M	M	I	S	V	U	O	R	M	D	N	U	P
R	E	T	A	I	T	E	V	R	E	N	E	O	E	E
R	I	R	D	L	R	E	T	E	S	P	C	P	M	R
N	I	O	S	E	B	N	M	Y	I	P	R	I	X	D
A	E	P	N	I	E	B	E	A	M	I	F	S	T	R
E	V	G	L	G	A	E	S	P	V	E	A	R	E	E
T	E	A	I	R	L	T	P	A	E	T	T	V	I	H
I	N	D	R	L	R	U	T	E	E	T	E	T	F	C
M	N	A	I	E	B	I	E	L	R	N	R	I	E	E
I	S	A	E	V	O	O	A	S	U	D	N	E	T	D
L	P	E	C	N	E	G	I	D	N	I	U	P	P	A

Prêts hypothécaires 495

RÉDUISEZ vos paiements en consolidant sur prêts personnels. Aussi 1e et 2e hypothèque. Les Associés 529-0541.

VÉHICULES 500-599

Autos sport et anciennes 503

TRIUMPH TR8, 1980, décapotable, V8, 5 vitesses, état neuf 12 500$, 418-935-3477

Autos à vendre 505

ACURA

ACURA 1998, 3,2 TL, 40 000 km, transfert de bail ou achat, 480 $ + taxes. Mécanique A1, 843-1500.

Audi

AUDI Quatro 90, 1993, mécanique A1, impeccable, noire, 828-1211.

BMW

BMW 1984, 318i, 170 000km, mécanique et carosserie A1, entretien toujours au même endroit; 3950$ nég. André Matte: 523-0801

BUICK

BUICK SKYLARK LTD 1993, tout équipée, 6 cyl, 4 portes, bleue, une proprio, 128 000 km. 5950$ 658-1982

Cadillac

CADILLAC 1979, de ville, 2 portes, mécanique A-1, équipé, 2700$, 872-8332

CADILLAC 1993, 81 000km sedan de ville, impeccable, 11 800 $, 822-0214

DE VILLE 94, très propre, 55 000km, blanc diamant, proprio dame: 654-1812

FLEETWOOD ELEGANCE de grand luxe, 1987, bas millage, très propre, Prix discutable 659-7885

Chevrolet

CAVALIER 1999, vert, 4 portes, manuelle, 16 000km, balance de location 26 mois, 3 mois gratuits ou vente à prix réduit, après 18h. 623-9633.

CAVALIER 1986, manuelle, en très bon état, 176 000km; 600$ nég.: 661-3398

CAVALIER 1995, 2 portes, manuelle, 96 000km, très propre, 6500$, 572-1081.

CORVETTE 76, original, bleue, A1, automatique; 6500$; 260-6728 / 596-2347

LUMINA 1995, tout équipé; 9100$ 622-2189 soir ou 871-7000

MALIBU 1998, V6, automatique, 3.1, air climatisé. 10 800$. 569-9815 cell

CHRYSLER

DAYTONA 1988, 2.5L, pour pièces, 600$. Tél. 651-6839.

INTREPID ES 1997, 80 000 km., air climatisé, tout équipée, 836-0066.

INTREPID 95, 66 000km, automatique, air, 4 portes; 10 500$ nég.: **660-0511**

DODGE

COLT 1991, bleu, 133 000km, automatique, 1800$ nég., 834-6665

STRATUS 1995, équipée, garantie Chrysler, très bon état, 8,600$, 683-8211

EAGLE

EAGLE Talon (Laser) Turbo 92, 217 000 km, excellent état , 4800$, 831-6516

MEDAILLON 1989, 152 000 km., économique, très luxueuse; 950 $; 628-2770

Ford

CONTOUR GL 1995, V6, 24 V, 94 000 km., garantie complète 04/2004 ou 175 000 km., 520-0729, 889-0678.

ESCORT LX 93, marine, 4 portes, sedan, automatique, air, 129 600km, très propre, excellent état, 4600$, 627-0714

ESCORT LX 1995, 2 portes, CD, mags, 95 000 km, garantie, 6 900$. 876-2510

★OSE! ENTREPRENDRE! REALISE! ★

Ces mots vous décrivent? Si vous osez m'appeler, j'ai à vous proposer une affaire unique, extraordinaire! Investissez afin d'entreprendre et réaliser ce que vous voulez.

M. Smith : 821-3364

LICENCE R.B.Q., toitures ou général. Associé ou qualificateur, soir 657-4970

MACHINE pour nettoyage de tapis à sec, cause retraite, bon prix, 626-0125

GRAND Marquis 84, mécanique A1, 2,500$ nég., acheteur sérieux, 261-0291

TAURUS 97, tout équipé, très propre, 12 495$ Giljean Deschenaux **843-6013**

TAURUS SE FAMILIALE 98, équipé, 37 000 km Giljean Deschenaux **843-6013**

TAURUS familiale 96, 84 000km, équipée, 10 900$, 529-9194 soir

TAURUS GL 1993, air, tout électrique, 156 000km, A1, 8 pneus, 3500$, 261-2762

TEMPO LX 1990, 166 000 km, freins et conduite refaits, en bonne condition, 1600$. 522-2304

HONDA

ACCORD 96 EX, "4 portes", 105 000km, 4 pneus été et 4 hiver en bon état, inspection régulière du concessionnaire, 13 000$, impeccable, 622-6713

ACCORD LX 1986, 226 000km bon état; 1250$; 663-2064

ACCORD EX 98, 5 vitesses, équipé, accidenté, réparé, A1, 18 300$, 832-8275.

ACCORD 1996, V6 automatique, 85 000 km, impeccable. 658-1416

ACCORD EX 1996, 4 portes, 80 000 km, manuelle, 13 500$, 561-2014

ACCORD EX 93, manuelle, 204 000 km, très propre, 6000$, 667-6943

CIVIC DX 1998, noire, manuelle, 29 000 km, très propre, 13 500$. 623-9633

CIVIC SI 98, très propre, manuelle, tout équipée, garantie 2 ans; 521-2608

CIVIC DX 1998, 30 300 km, manuelle, garantie 13 900$. 657-7231

CIVIC CX 1996, 5,200 km., impeccable, balance garantie, 10 800 $, 628-5694

CIVIC CX 90, très propre, 170 000km, 3 portes, manuelle, **658-2354**

CIVIC DX 1990, automatique, A-1, 152 000km, 8 pneus, 3 500$. 687-1234

HYUNDAI

TIBURON 1997, 44 000km, noire, manuelle, 8 roues, **12 500$, 627-5056.**

LINCOLN

CONTINENTAL 96, 99 000km, conditions A1, prix 22 500$, Denis 261-2409.

mazda

MAZDA LX 97, 67 000km, 4 portes, automatique, 11 900$, 843-6932

MX3, 1996, manuelle, 4 cyl, garantie, 56 000 km, impeccable. 12 900$. 836-8016

MX-6 Mystère 93, manuelle, toit ouvrant et vitres électriques, couleur vert forêt, 173 000km, 885-9020

PROTEGE DX 92, pas de rouille, très propre, femme proprio, 3200$, 666-9661.

RX-7 GSL 84, manuelle, mécanique A-1, remisée l'hiver, prix nég., 260-9193

Mercedes-Benz

MERCEDES 1998, modèle E-320, 4 Matic, 17 500km, noir perlé, roues mags 17 po. "Mercedes", 4 pneus d'hiver, 4 pneus d'été, 651-5500

MERCEDES 240D diesel, 1981, 392 000km, excellente condition, 5000 $, 831-7662, 831-6665.

MERCEDES SEL 500, 1992, sable, 88 000km, bijou, tél. 839-4629.

MERDECES 500 SEL 1992, couleur gris astral, 86 000km, toit ouvrant, 571-9973

MERCURY

GRAND MARQUIS LS 96, cuir, tout équipé, Giljean Deschenaux **843-6013**

TOPAZ 91, 2 portes, manuelle, 5 vitesses, mécanique A-1, 850$. 831-0345

NISSAN

ALTIMA 1994, manuelle très propre, 83 000km. 6950$, 839-2079

ALTIMA GXE 99, automatique, tout équipée, 22 000 km., 18 700 $, (819) 758-6144

MAXIMA GXE 95, 92 000km, tout équipée, sièges chauffants, cellulaire, beige, 12 600$, cell. 802-1093, 839-3207

Oldsmobile

ACHIEVA 1996, V6, tout équipé, 98 000 km, Giljean Deschenaux **843-6013**

ALERO GL 1999, 12 000km, tout équipée, 21 000$ ferme, **(418) 665-3529.**

CUTLASS 1995, cabriolet, automatique 63 000 km., blanche int.-ext., garantie juin 2001, 847-3060

CUTLASS SUPREME SL 97, équipé, 56 000 km, Giljean Deschenaux **843-6013**

CUTLASS Suprême 1989, 173 000 km, jamais sorti hiver, 1700$, 837-2020

PLYMOUTH

NEON 1996, rouge, 4 portes, air 68 000 km, parfait ordre, 8500$ 843-6808.

PONTIAC

BONNEVILLE SSEI, 92, conditions A1, 8 roues avec pneus Michelin. Pagette jour 521-6314. Après 18h 652-0520.

GRAND PRIX GT 1997, noire, 2 portes, très bien équipé, 115 000 km, 13 900$. 663-4257.

SUNFIRE 1997, automatique, air, 20 000 km, 11 000$ 837-7628

PORSCHE

928, 1982, beige-or, cuir brun, A-1, équipé, 10 900$ nég. 822-1655

SATURN

SATURN SC 2000 3 portes, manuelle, lecteur laser, 16 000Km, 6 mois d'usage état neuf, 14 498$ au 694-9428

SATURN SL1 99, 30 000 km, 4 portes, 5 vitesses, équipé, 11 500$, CD 623-1640

SUZUKI

SWIFT 1995, automatique, 81 000 km, 8 pneus + roues, 4900$ nég. 802-4853

TOYOTA

A vendre ou à louer Toyota Tercel 99, 4 portes, automatique, air climatisé, 15 400 km. 418-435-2394

CAMRY LE 1988, bonne condition 120 000km, 4000$, 660-5361, 572-0686

COROLLA 1997, beige, 5 vit. 4 portes, air climatisé, 49 850km, très propre, 11 900$. **Après 16h30, 842-7222.**

RAV 4, 97, 64 000 km., noir, air, 16 600$ location transférable, 655-9944

RECHERCHE Toyota Camry, automatique, tout équipé, 1988 à 1991, et auss Honda Accord, tout équipé, 1988 à 90, 629-7491.

SIENNA LE 1999, 40 600km, automatique, sièges capitaine; 26 100$; 877-6371

TERCEL 1989, automatique, 141 000km, 2300$, 663-6417

TERCEL 96, manuelle, 4 portes, 65 000 km, 9000$, très bon état 667-1503

TERCEL 1997, 59 000 km., automatique garantie prolongée, 836-2765 Carole

VOLKSWAGEN

CABRIOLET 1996 rouge, int. cuir, groupe électrique, air, cruise, mag, 60 000 km., 18 950 $, 849-0934.

JETTA TDI 1998, air, toit, laser, 8 roues, vitres, 78 000 km, 18 500$. 872-8054

JETTA Trek 1996, noire, bonne condition, 64 000km, 13 500$: **652-7654**

JETTA 1990, automatique, 4 portes, 3000$, tél. 523-7840.

PASSAT VR6 GLX 1995, 64 500 km, automatique, garantie 08/2000, mécanique A-1, sièges cuir, 15 650$. Après 18h 418-228-5440.

GOLF 97, manuelle, 2 portes, 42 000km 12 500$: **847-2479, 801-6598.**

VOLVO

VOLVO 940 Turbo 1995, bleu, sedan 4 portes, roues mags, 168 000km, 12 950$, jour 692-1566, soir 681-6778

VOLVO modèle 960, 1996, 56 000km, toit ouvrant, tout équipée, jamais sortie l'hiver, 23 900$, 564-8888, 667-7902

VOLVO 850 GLT 1997, 63 000km, automatique, noire, cuir; 23 500$; 626-8785

VOLVO 960, 1995, 6 CD, vert-forêt, A-1. 834-2608, 655-8037

Camions et utilitaires de 17000 $ et plus$

HONDA CRV 1997 69 500km., 4 portes, air, tout équipé, garantie, 19 995$, **LAVAL VOLKS 261-4451**

Autos à louer 558

LOCATION autos usagées Rent A Wreck aubaine pure laine. **Sirois 833-1721.**

4X4 559

BLAZER 1985, 217 000 km, bonne mécanique, 1400$, 837-2020

CHEVROLET S10, King-Cab 1999, 5 vitesses, 380$ en location taxes incluses. 418-885-4060, 387-1886

BLAZER TAHOE, V8, 1994, 105 000 km, A-1, 18 900$, 626-7122 ou 655-2688

FORD EXPLORER XLT 97, V6, SOHC, tout équipé 45 000 km, 8 pneus, démarreur, attache remorque 418-774-2160

FORD Ranger XL 94, king cab, manuelle, 3L, 1 (418) 479-2649

GEO TRACKER 97, manuelle, 30 000km, Giljean Deschenaux **843-6013**

GMC ½ tonne 1991, Club Cab, boite courte et fibre, automatique, bonne condition, 258 000 km, 6500$, 878-3486

GRAND CHEROKEE LAREDO 1998, 28 000 km, 4 pneus d'hiver, garantie oct 2001, 27 000$. Faites vite! **877-3591**

GRAND Cherokee LTD 1993, excellent état, 12 000 $ nég., 657-1760, 655-4292

ISUZU RODEO XS 1991, 165 000 km, 5900$ nég. 832-2861

JEEP Grand Cherokee Laredo 95, équipé, 97 500km, A1; 14 900 $; 843-8035

LAND Rover Discovery 1998, 2 toits ouvrants, cuir, 50 000 km., air, garantie 180 000 km., 38 000 $, 874-0377

PATHFINDER 87, manuelle, 272 000km; V6, idéal pêcheurs; 2250$; **873-4522**

TOYOTA 4-RUNNER 1991, 4 portes, mécanique A1, 7500$; 849-2940.

TOYOTA Four Runner 89, 230 000 km., pour pièces ou route, 1,000 $, 878-3034

Camionnettes et minivans 561

AEROSTAR 1988, remonté à neuf, mécanique et carrosserie en excellent état, 3550$ nég., 832-7140

AEROSTAR 94 XLT, allongé, traction intégrale, 235 000 km, 4900$. 849-2277

CARAVAN 1997, 52 000 km, A/C, cruise, Giljean Deschenaux **843-6013**

VENTURE allongé 98, 48 000km tout équipé, garantie, 17 900$, 849-2802

FORD WINDSTAR LX 1995, 93 000km, très propre, 13 500$, 243-3412

LUMINA VAN 1994, 89 100 km, très propre factures à l'appui, 7850 $, 877-7808.

AXXESS 1990, 4x4, 7 passagers, 2500$ discutable, 648-9671

PLYMOUTH GRAND VOYAGER SE 96, mag, air, vitres électriques, 3.3L, bourgogne, 125 000 km, 15 000$. 836-0569

PLYMOUTH Voyager SE 1988, manuelle, bon état, proprio d'origine, bien entretenue; **1795$; 647-2247**

TRANSPORT 1997, allongé, tout équipé et +, 79 500 km, garantie 6 ans/116 000 km, 7 bancs, 840-2663, 564-1014.

VILLAGER 97, 49 000km, équipée, groupe électrique, 2 airs, mags, 836-5044.

WINDSTAR 98, 3.8 L., tout équipé, 16 995$ Giljean Deschenaux 843-6013

Camions à vendre 562

CAMION remorque réfrigérée 48', 2 essieux vendre avec ou sans contrat 878-2265

FORD F150, 97, 8 automatique, Super-Cab, Giljean Deschenaux **843-6013**

HONDA CRV 1997, 52 000 km, tout équipé et +, 22 995$. 1-418-853-5630

PICK-UP GMC 98, SLE, King Cab 3 portes, 35 000km, plusieurs accessoires, jour 819-362-2627, soir 819-362-2741

TOYOTA PICK-UP 4 cyl, 1988, 89 000 km, avec boite, 3000 $. 624-0415.

Équipements de ferme 564

ACHETERAIS tracteurs 0 à 100 forces; Bull et Pépine. Benoît (819) 364-7041

CHARRIOT à foin 85' avec dirigeur de balles, montée de 32', moteur 1 forces et 3/4 de forces, très peu servi **823-2420**

Garages à vendre 565

ABRI d'auto 11'x 16'x 6.5', toile polymère 2 portes + 2 fenêtres; 150$; 871-8660

Garages Stationnements à louer Entreposage 566

ENTREPOSAGE saisonnier: motoneige (65$), véhicules, Rive-Sud 836-7490

Machinerie 567

CAMION International, 10 roues, 3208 diésel, avec boite à gravier. Prêt à travailler. 878-2265

PÉPINE JCB 1550b 1985 4.400h 4x4 excellente condition prix à discuter. (418) 632-5776

PERMIS VR région 03 1 (418) 247-5276

VR inscriptions aux registres de camionnage en vrac 03. 878-2265

Pièces/Accessoires Remorques 568

P23575R15 Bridgestone Dueller APT, 4x80$, 848-4200

4 PNEUS 4 saisons, 18570R14, montés, balancés sur roues Tempo 92, encore bons pour 30 000km; 150$; 824-4106.

4 PNEUS Firestone P185 65R14, montés sur jantes, 75$ ch., 833-0160

PNEUS 4 saisons P185/70R14, Michelin, 2 saisons d'usure, à voir, 50$ ch. 842-9825

4 PNEUS montés sur jantes Hankook 225-75-R15, 225 $, 651-7215 Denis, soir

4 PNEUS Toyo 800 Ultra, P195/60R15, 1 saison d'usure, 300$. 834-0038

4 PNEUS Good Year Regatta 185/70R14 état neuf, 275$. 842-8625

REMORQUE avec montée pour 4 roues. 824-4210

Recherché / Échange 570

AUTOS FERRAILLE

Achat, vente, autos usagées et pièces **Michel Cantin Inc. 839-2961**

VÉHICULES RÉCRÉATIFS 580-592

Motocyclettes 583

HONDA XR80, 1994, comme neuve, A-1, 1300$. 832-8275

KAWAZAKI 93, Ninja 600R, très propre, femme proprio; 3900$; 836-4896

YAMAHA JOG 1995, 49cc, 8000 km, 1200$. Tél. 843-4880.

Roulottes / Tentes-roulottes / Motorisés 587

À V R BOLDUC

PROWLER WILDERNESS TIOGA HOLIDAY RAMBLER VR BOLDUC 833-4990

A LOUER, motorisé diesel, 24 pieds, climatisé, 667-0050

À LOUER, Autocaravane classe B, ROADTREK 97, 19', 522-1806.

CLASSE A Caochmen Catellina, 1990 31' tout équipé, 33,500$, 686-5665, 843-6663

CORSAIR 1989, 24', très bon état. Après 18h 831-1823.

FIFTH WHEEL Terry 1997, 26.5, tout équipé, 19.000$ négociable, clôture et tapis gazon extérieur compris. **(418) 439-3073, pag. (418) 665-9113**

FIFTHWEEL 36', camion 350, impeccable, faites une offre! 1 (418) 247-5470.

FIFTHWHEEL THEO, 1999, 25', lits superposées, air, 8 places, avec attache, 22 500$ ferme. 841-3766, 802-9650

1995 FIFTFWHEEL de voyage 14H ', équipée, 12 000 $ nég., 842-2618.

MOTORISÉ, 32', isolé 4 saisons, tout équipé, incluant génératrice, stabilisateur de direction, ballon gonflable de suspension, 34 500$, 418-651-6222, 655-8313

MOTORISÉ Classe B Pleasure Way 99, 43 000km, garantie 120 000km, élargi, 2 places, équipement complet, 59 500$, 418-862-0206 après 19h.

MOTORISE Classe A Centurion 28' 1975, propre, bonne condition, 11 900$ nég., laissez message à Jacques 655-7978

Pleasure Way 1994, 20', équipement complet, mécanique A1, 849-4664

ROULOTTE Dauphine 1974, 24', rallonge 10X16' isolée, cabanon, balançoire et autres, très beau site Ile d' Orléans, vue fleuve, 661-3410.

ROULOTTE PMC 24 pi., 1976, très propre, et rallonge 12 pi.x24 pi., 1999, finie vinyle, + cabanon, sur terrain de camping 11 places, 6000$, 683-2881

ROULOTTE DAUPHINE 1976, 22 pieds, très bon état, auvent automatique, 4000$. Après 18h: 651-3381.

ROULOTTE Tahoe légère 98, 23.2 pi., chambre fermée, air, 13 900$, 658-3512

ROULOTTE 1979, Thierry, 27' + rallonge, + poêle bois 849-2767, pag. 521-9797

ROULOTTE 28' Coachmen 94, tout équipée + attache, 14 000$, 659-3635

ROULOTTE Legend 92, 27', tout équipée, 12 500$ nég., (418) 249-2681

ROULOTTE Gitan 13', 1984, entièrement équipée, très bon état, 5500$, 652-0600

ROULOTTE Terry, 21' 1989, très bon état, 8000$, 628-2889 après 19h

TENTE-ROULOTTE JAYCO série JAY, août 1996, 12 pi. , chauffage, eau chaude, douche, toilette, frigidaire, auvent, dînette, entreposée chauffée, impeccable, 8 500$. 877-3591.

TENTE-ROULOTTE Bonair Lextra 1981, 6 places, poêle au propane, électricité + chauffage. 2 200$. 840-2663, 564-1014

TENTE-roulotte Dutchmen 12', 1998, valeur 11 000 $ pour 7,900 $, 836-1966

TRAVELAIRE 24 pi 1987, Ford, génératrice, 2 airs, etc; 23 000$; **832-8226**

WESTFALIA 1984, bon état, 8,900 $ 666-9661

Yatchs et bateaux 590

A abaisser abordable, Atelier S. Levesque, réparations et pièces de moteurs toutes marques. 527-1289

BOMBARDIER Speedster 1998, 2 moteurs 800 cc, état neuf, balance de garatie, **16 800$, (418) 859-2425.**

CRUISER Bayliner, 1983, Flybridge, 24', moteur Mercruiser refait à neuf, cuisine, toilette, couche 6 personnes, remorque, 14 000$, 828-1211

KELT 7.6, 82, très bon état, équipé, évalué 19 500$, faites offre, 418-527-9660.

MOTEUR électrique 3 forces HP, Minn Kota, a servi 2 fois, 300$. 337-3163

VOILIER C & C 38 GRISERIE superbement équipé et entretenu : 85,000$. 418-651-8764 rslouis@videotron.ca

Voilier Contessa 26', très équipé 1980 liste disponible 683-6060

AVIS 600-629

Activités diverses 603

ASSOCIATION Masculine d'Entraide pour la Famille vous invite à une partie de sucre ce samedi 15 avril à midi. Informations: 683-2633.

ECKANKAR - Vies passées, rêves, voyage de l'Âme. 681-6828

SOIRÉE-RENCONTRE au Québec-Inn, pour personnes seules. But sérieux. 664-1673 ou 661-2148

VERT... L'AVENTURE PLEIN AIR. Randonnée, sports et 5 à 7. 687-2396 http://pages.infinit.net/explorer

Agences de rencontre 607

L'ENVELOPPE ROSE ENR (15 ans) Texte, photo, rencontre. **527-3268.**

MME HAMEL INC

2092 CHAPDELAINE, STE-FOY BUT: Stabilité depuis 26 ans 7 jrs 9 à 21h. 681-0169

MME LANGLOIS Enr. Pourquoi rester seul(e) 390, 25e Rue, 523-7458, 523-5547

Ésotérisme 626

ANALYSE mains, clairvoyance, aussi par téléphone. Mme Lee **656-0331**

ASTRO-CLUB. Voyance en direct 24h. 18+, 2,85 $/min. 1(900) 870-2643

DÉCÈS ET AVIS

BÉCHARD, Adelard, Charlesbourg
BÉDARD, Gilbert, Neufchâtel
BÉLAND, Frère Armand, St-Jérôme
BERNIER, Odilon, Montmagny
BEBUBE, Charles-Henri, Ste-Foy
DE LOTTINVILLE, Yvonne, St-Augustin
FERLAND, Noëlla Rousseau, Saint-Romuald
FORTIN, Alphonse, Clermont
LACROIX, Rachelle Duchesneau, Armagh
LAMONTAGNE, Jacqueline Giroux, Beauport
LANGLOIS, Laurette, Lévis
LARIVIÈRE, Gérard, Montréal
LAROCHE, Lorraine Alain, Pont-Rouge
LIZOTTE, Louisette Gagné, Neufchâtel
MARCOTTE, Maurice, Notre-Dame-de-Portneuf
MERCIER, Colette, Sainte-Foy
MORENCY, Lucien, Ancienne-Lorette
MORIN, Claudia Jobin
PAUZÉ, Fernand J., Ste-Foy
PROULX, Ernest, Charlesbourg
ST-HILAIRE, Réjean, Québec
ST-LAURENT, Germaine Cadrin, Ste-Foy
THIBAULT, Jeanne D'Arc Boulanger, Charlesbourg

BÉCHARD
Adelard

À l'hôpital St-François d'Assise, le 10 avril 2000, à l'âge de 72 ans, est décédé M. Adelard Béchard, époux de Mme Laurette Poliquin. Il demeurait à Charlesbourg. Le service religieux sera célébré le samedi 15 avril 2000, à 14h, en l'église St-Sauveur. L'inhumation se fera au

DÉCÈS ET AVIS

FERLAND
Noëlla Rousseau

À sa résidence, le 12 avril 2000, à l'âge de 80 ans et 3 mois, est décédée dame Noëlla Rousseau, épouse de feu M. Maurice Ferland. Elle demeurait à Saint-Romuald. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire

Claude Marcoux Ltée
2100, ch. du Sault
Saint-Romuald

vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi à compter de 9h30. Le service religieux sera célébré le samedi 15 avril à 11h30, en l'église de Saint-Romuald et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil, ses enfants, son gendre et ses belles-filles: Claude (Suzanne Bouchard), Louis (Diane Robitaille), Jean (Cécile Buteau), Danielle (Roger Lemelin); ses petits-enfants: Marie-Laurence, Anne-Sophie, Jean-François et Dominic; son frère et sa soeur: Lucien (Thérésia Lavertu), Claire (Roger Lachance), feu Georges; ses beaux-frères et belles-soeurs: Thérèse (feu Paul Parent), Jacqueline Joncas (feu Paul-Émile Ferland), Daniel Shanahan (feu Marguerite Ferland), Alfreda Tremblay (feu Pierre Ferland); sa grande amie Mme Juliette Robitaille Lambert; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Pour renseignements
839-8823
télécopieur 839-0016
courriel
cmarcoux@videotron.ca

FORTIN
Alphonse

Le Seigneur a vu le cancer t'envahir sans espoir de guérison. Alors il t'a pris la main et t'a dit: "Viens avec Moi". Tu n'as pas mérité ce que tu as enduré, alors, Il t'a donné le repos éternel!

Au Centre Hospitalier St-Joseph de La Malbaie, le 12 avril 2000 à l'âge de 80 ans est décédé M. Alphonse Fortin époux de dame Mariette Tremblay. Il demeurait à Clermont Cté de Charlevoix. Selon ses volontés, il n'y aura pas de rencontre au salon funéraire. Il a été confié à la

Coopérative Funéraire
Charlevoisienne
de Clermont

pour crémation. Un service religieux sera chanté en présence des cendres le samedi 15 avril à 11h. en l'église de Clermont où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie sous la direction de la

Coopérative Funéraire
Charlevoisienne
90 boul. Notre-Dame
Clermont

Il laisse dans le deuil son épouse dame Mariette Tremblay, ses enfants: Lisette, Nicole (Pierre Bouchard), Régis (Denise Brassard), Michel (Claire Turcotte), Danielle (Bruno Turcotte), et Bernard (France Guérin); ses petits-enfants: Mathieu, Geneviève, Marie-Pier, Catherine, Olivier, Julie, Frédérique, Jean-Christophe, Charles-Alexandre et Jean-Philippe; ses soeurs: Cécile et Diana, ses beaux-frères: Alfred et Louis-Albert Tremblay, sa belle-soeur: Gertrude Morin; ses belles-soeurs et beaux-frères de la famille Tremblay: Rose-Alba, Simone, Antoinette, Juliette (Léo Bergeron), Jeannine (Ulysse Potvin), Carmen Pilote (Arthur Tremblay) et René Pilote, ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Compenser l'envoi de fleurs par des dons aux: "Mains de l'Espoir de Charlevoix Inc", 365 rue St-Etienne La Malbaie, bureau 317, G5A 1M3

Pour renseignements
418-439-2828
télécopieur
418-439-2542.

LACROIX
Rachelle
Duchesneau

Après avoir combattu la maladie courageusement durant plusieurs années, notre mère Rachelle Duchesneau, est décédée paisiblement dans son sommeil à l'Hôtel-Dieu de Lévis, le mercredi 12 avril 2000, à l'âge de 74 ans et 1 mois. Elle était l'épouse de feu Gérard Lacroix. Elle demeurait à Armagh. Les membres de la famille accueilleront parents et amis au salon funéraire

Roy et Rouleau inc.
6, rue de la Fabrique
Armagh

vendredi de 14 à 17h, et de 19 à 22h. Samedi, jour des funérailles, à compter de midi. Le service religieux sera célébré le samedi 15 avril, à 14h, en l'église d'Armagh, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Patricia (Francis Fontaine), Lynda (Gaétan Beaudoin), Josette (Mario Desrochers), Stéphan (Sylvie Vachon); ses 7 petits-fils, Sébastien et Patrick Fontaine, Steve Beaudoin, Samuel et Hugues Pouliot, Pier-Luc et Pascal Lacroix ainsi que son gendre Conrad Pouliot. Elle laisse ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs; de la FAMILLE DUCHESNEAU: feu Charles Bourgeault (Yvette Roy), Raymond (Juliette Roy), feu Léonie (Léonard Lemieux), Jérôme (Thérèse Bernard), Harry (Suzanne Carbonneau), Élie (Lyse Fortin), feu Wilbrod (Élizabeth Aubry), Urbain (feu Francine Gastonguay) et Paulette (Wellie Poulin), ainsi que Roland Thibault; les membres de la FAMILLE LACROIX: Mathilda (feu Émile Laferrière), feu Alphérie (Georgette Roy), Marie-Jeanne (Adrien Chamberland), Marie-Rose (Valère Roy), feu Normand (feu Laurette Thibault), feu Marie-Blanche (feu Paul-Émile Lacroix), Pauline (Jean-Marie Lacroix), feu Camillien (Rose-Hélène Isabelle), Antoinette et son beau-frère Évariste Isabelle; ses neveux, nièces, cousins, cousines, ami(e)s et sa grande amie Alfréda Roy-Tanguay. Merci spécial au personnel du Domaine du Carrefour pour les bons soins prodigués à notre mère. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par des dons aux fondations: Les maladies du rein, à la Société canadienne du cancer ou à un organisme de votre choix. Direction des funérailles:

Roy et Rouleau inc.
Armagh

Pour renseignements
1 (418) 466-2073
télécopieur:
1 (418) 466-2317

LAMONTAGNE
Jacqueline Giroux

Au CHUQ de Pavillon l'Hôtel-Dieu de Québec, le 12 avril 2000, à l'âge de 69 ans, est décédée dame Jacqueline Giroux, épouse de feu Robert Lamontagne. Elle demeurait à Beauport. Le service religieux sera célébré le samedi 15 avril 2000, à 11h, en l'église St-Ignace de Loyola, 3325, Loyola (Beauport) et de là au cimetière St-Charles. La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil son beau-fils Jean Lamontagne (Renée Bédard) et leur fille Mariane; ses soeurs: Lucille Giroux, Georgette Giroux Thivierge (feu Benoit); sa nièce Lucie Thivierge (Stéphane Bélanger); sa petite-nièce Mariane, son petit-neveu Étienne; son beau-frère Jean-Claude Lamontagne (Monique Lapierre) ainsi que plusieurs parents et amis, amies. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation québécoise du cancer, 2625, chemin Ste-Foy, bur. 103, Ste-Foy (Qc) G1V 1T8, tél: (418)657-5334. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

J. Bouchard & fils
1290, 1re Avenue
Québec

Pour renseignements:
529-9221
Télécopieur: 529-9506
Courriel:
lepine-cloutier@
qc.aibn.com

LANGLOIS
Laurette

Au centre d'accueil St-Joseph-de-Lévis, le mercredi 12 avril 2000, à l'âge de 85 ans, est décédée dame Laurette Langlois, fille de feu M. Joseph-Honoré Langlois et de feu dame Cécile Lacombe. Elle demeurait à Lévis. Elle laisse dans le deuil ses neveux, Guy Lemieux (Joanne Samson), Simon Lemieux (Lyne Leblanc), et leurs enfants, ainsi que plusieurs cousins et cousines, autres parents et ami(e)s. La famille vous accueillera au centre funéraire

Gilbert & Turgeon Ltée
6566, rue St-Laurent
Lévis 837-4757
télécopieur 837-9317
courriel:
gilbert@turgeon.qc.ca

le samedi 15 avril 2000, à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le même jour à 10h30, en l'église St-Joseph-de-Lauzon.

LARIVIERE
Gérard

À Montréal, le 13 avril 2000, à l'âge de 84 ans, est décédé subitement M. Gérard Larivière, époux de Marguerite Tremblay. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Lise (Ken), Gilles (Johanna), Serge (Martine), France (Daniel), Danièle Davidson, ses trois petits-enfants: Mathieu, Guillaume, Catherine, Nicolas, Daphné, Marysol; ses frères et soeurs, ses belles-soeurs, neveux, nièces et autres parents et amis. La famille accueillera parents et amis au

Complexe funéraire
Magnus Poirier Inc.
6825, Sherbrooke Est
Montréal

Vendredi de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, samedi dès 9h00. Les funérailles auront lieu samedi le 15 avril à 13h00 en l'église Ste-Louise de Marillac, 7901 Ste-Claire, Montréal et de là au Repos de St-François d'Assise.

LAROCHE
Lorraine Alain

À l'Hôpital St-Sacrement du CHA, le 10 avril 2000, à l'âge de 59 ans, est décédée dame Lorraine Alain, épouse de M. Jean Laroche. Elle demeurait à Pont-Rouge. Mme Laroche ne sera pas exposée. Un service religieux sera chanté, en présences des cendes, le samedi, 15 avril 2000, à 11h, en l'église de Pont-Rouge et de là au cimetière paroissial. La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie religieuse, sous la direction de la résidence funéraire

Claude Charest Ltée
247 Dupont
Pont-Rouge
873-2542

Mme Laroche laisse dans le deuil outre son époux M. Jean Laroche, ses frères, ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Mme Hermance Alain, M. Paul-Henri Alain (Mme Marie-Paule Paquet), Mme Yolande Alain (M. Jacques Martel), M. Jean-Guy Alain (feu Mme Johanne Soulard), M. Martin Laroche (Mme Lucette Germain), ses neveux et nièces: Éric Alain, Julie Martel, Stéphanie Alain et Jonathan Alain, ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines et de nombreux ami(e).s Des dons à la fondation de l'hôpital du Saint-Sacrement, 1050 Chemin Ste-Foy, Québec G1S 4L8 seraient appréciés; des formulaires seront disponibles à l'église.

Pour renseignements
873-2542
Télécopieur
873-2913
Courriel
rfcc@total.net

LIZOTTE
Louisette Gagné

Au Centre hospitalier Chauveau, le 12 avril 2000, à l'âge de 50 ans, est décédée dame Louisette Gagné, épouse de monsieur Jacques Lizotte. Elle demeurait à Neufchâtel. Le service religieux sera célébré, le samedi 15 avril 2000 à 10h30, en l'église St-André, 10 680, boul. Savard, Neufchâtel, Québec. La famille recevra les condoléances à l'église, une heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants, ses gendres: Julie (Steve Mac Donald) et Marie (Pascal Cassivi); sa mère et son père: madame Noëlla Lessard et monsieur Gérard Gagné; ses frères et soeurs: Paul André (Jeanne-Mance Morin), Gaétane (Clermont Lapointe), Hélène (Gérard Cliche), Jean-Guy (Marie Pouliot), Nicole (Paul-Henri Cliche) et Ginette (Jean Fournier); son beau-père Robert Lizotte (feu Lucienne Simard); ses beaux-frères et belles-soeurs: Cécile Lizotte (Pierre Lachance), Michel Lizotte (Suzanne Houde), Harold Lizotte (Denise Tremblay) et Luc Lizotte (Sandra Hunter); ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, oncles, tantes et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital Saint-Sacrement, «département du cancer du sein» 1050, ch. Ste-Foy, Québec G1S 4L8, tél.: (418) 682-7717. La direction des funérailles a été confiée au funérarium

Lépine Cloutier Ltée
9255, boul. l'Ormière
Québec

Pour renseignements
529-3371
télécopieur 529-9506
courriel
lepine-cloutier@
qc.aibn.com

MARCOTTE
Maurice

Au CH de l'Enfant-Jésus, le 7 avril 2000, à l'âge de 88 ans et 7 mois, est décédé M. Maurice Marcotte, époux de dame Germaine Langlais. Il demeurait à Notre-Dame-de-Portneuf. La famille recevra les condoléances à la maison

Guy Denis
Coopérative funéraire
de la Rive-Nord
527, Notre-Dame
Notre-Dame-de-
Portneuf

samedi à compter de 11h30. Le service religieux sera célébré le samedi 15 avril à 14h, en l'église de Notre-Dame-de-Portneuf.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Ghislaine (Georges Doré), Charlotte (Gérard Gauthier), Colette (Fernand Laframboise); ses petits-enfants: Guylaine (Denis Chastenay), Caroline et son arrière-petit-fils Keven Chastenay; ses frères et soeurs: Arsène (feu Rose-Aimée Julien), Cécile (feu Julien Marcotte), Lucien (Yvonne Frenette), Lucienne (Charles-Auguste Belleau), René (Marie-Paul Frenette), Germaine (Charles-Eugène Marcotte); il était le frère de feu Léo, Émile, Charles-Eugène et Jean-Paul; ses beaux-frères et belles-soeurs: Lucienne (Henri-Paul Lamothe), Rose-Alma (Basile Germain) et beau-frère de feu Ferdinand, Auréa, Odélie, Jeanne, Adrienne et Ernest Langlais; ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines, parents et de nombreux ami(e)s.

Pour renseignements
(418) 268-3575
télécopieur
(418) 268-3852

MERCIER
Colette

Au CHUQ Hôtel Dieu de Québec le 10 avril 2000 à l'âge de 74 ans est décédée Colette Mercier, fille de feu Honoré Mercier et de feu Antoinette Laurendeau. La famille recevra les condoléances à la

Coopérative funéraire
du Plateau
693, Nérée-Tremblay
Ste-Foy

le samedi 15 avril de 12h à 13h30. Le service religieux sera chanté en présence des cendres le samedi 15 avril à 14h. en l'église Saint-Thomas d'Aquin, rue Louis Joliette, Sainte-Foy. Elle laisse dans le deuil ses soeurs: Monique et Jeannine (André Carignan), ses frères: André (Lucille Létourneau), Lorrain (Charlotte Gourdes), Jean-Pierre (Pauline Théberge), ses nièces Marie et Lucie Roy (Yvon Lafrance) et leurs enfants Simon et Martin, Francois Mercier (Mylène Therrien) et leurs enfants Frédérick et Félix ainsi que Louis Mercier. Des remerciements sont adressés au personnel du 7e étage de l'unité de l'hémodialyse de l'Hôtel Dieu de Québec pour les bons soins exceptionnels prodigués. Votre marque de sympathie peut se traduire par un don à la fondation du CHUQ Hôpital Hôtel-Dieu de Québec, 10 rue de l'Espinay, Québec, G1L 3L5 ou à la Fondation Canadienne du Rein, section Québec 2142-1270 Chemin Ste-Foy, G1S 2M4

Pour condoléances par télécopieur 688-2414
Pour renseignements
688-2411
courriel
cfp@videotron.net

Nous compatissons
à votre deuil
et vous
offrons nos
condoléances
LE SOLEIL

MORENCY
Lucien

À la merveilleuse maison Michel Sarrazin, le 7 avril 2000, à l'âge de 69 ans, est décédé monsieur Lucien Morency, époux de feu dame Rita Parent. Il demeurait à l'Ancienne-Lorette. Selon ses volontés, il a été confié au

Parc Commémoratif
La Souvenance
301, rang Ste-Anne
coin rte de l'Aéroport
Quartier Laurentien
Ste-Foy

Le service religieux sera célébré le samedi 15 avril 2000 à 10h30 en l'église l'Ancienne-Lorette (1625, Notre-Dame, Ancienne-Lorette) et de là au Parc Commémoratif La Souvenance. La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil ses fils et ses belles-filles: Richard (Johanne Blouin), Gilles (Dominique Dupont), Jean (Hélène Arseneault); ses petits-enfants Jacinthe et Jean-Michel; son frère, sa soeur, ses beaux-frères et belles-soeurs: Gaston (Lucie Simard), Monique (Jean-Guy Jobin), Mme Thérèse Émond (feu Maurice), Mme Jacqueline Morency (feu Paul-Émile), M. et Mme Jean-Paul Parent (Suzanne Ardoin), M. Marcel Parent; sa filleule Manon Parent. Également laissés dans le deuil les autres membres de la famille Parent, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s, dont Mme Rollande Lemay pour sa grande disponibilité et son dévouement auprès de lui au cours de ses derniers mois. La famille tient à remercier le personnel et les bénévoles de la maison Michel Sarrazin pour leurs soins dévoués et attentifs. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la maison Michel Sarrazin, 2101, chemin St-Louis, Sillery (Québec) G1T 1P5.

Pour renseignements:
871-2372
Télécopieur: 871-6965
Courriel: la_souvenance@qc.aira.com

MORIN
Claudia Jobin

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 12 avril 2000, à l'âge de 88 ans, est décédée dame Claudia Jobin, épouse de feu Honoré Morin. Elle demeurait à Québec, autrefois de Ste-Claire de Bellechasse. La famille recevra les condoléances au salon funéraire

Roy & Rouleau inc.
136, rue Principale
Ste-Claire

vendredi de 19h à 22h, samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le samedi 15 avril à 11h, en l'église de Ste-Claire et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Louise (Lucien Drapeau), Denise (David Arseneault), Pierre (Sylvie Blouin); ses petits-enfants: Stéphane Drapeau (Maryse Lagueux), Hélène Drapeau (Jean-Pierre Chasle), Jean-François Drapeau (Mélanie Lagueux), Martin Drapeau, Éric Arseneault (Lori Murphy); Ian Arseneault, Louis Morin, Valérie Morin et Etienne Morin; ses arrière-petits-enfants: Audrey, Philippe, Aurélie et Antoine; elle laisse aussi sa soeur, ses frères et ses belles-soeurs de la famille Jobin, plusieurs beaux-frères et belles-soeurs de la famille Morin, ses neveux, nièces, cousins et cousines. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Hôtel-Dieu de Lévis ou à la Fabrique de Ste-Claire. Direction des funérailles

Roy & Rouleau inc.
Ste-Claire
Bellechasse.

Pour renseignements
883-3715, 789-2143
fax 789-2576

PAUZÉ
Fernand J.

À l'Hôpital Jeffery Hale, le 13 avril 2000, à l'âge de 76 ans, est décédé M. Fernand J. Pauzé, professeur émérite de la Faculté d'Agriculture et d'Alimentation de l'Université Laval, époux de dame Marguerite Gosselin. Il demeurait à Ste-Foy. La famille recevra les condoléances au funérarium

Lépine-Cloutier Ltée
1025, route de
l'Église
Sainte-Foy

le samedi, 15 avril 2000, de 11h à 12h45. Le service religieux sera célébré, le samedi, 15 avril 2000, à 13h en l'église St-Mathieu (3155, Quatre-Bourgeois, Ste-Foy) et de là au cimetière Mont-Marie de Lévis (152, du Mont-Marie, Lévis). Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses fils et sa belle-fille: Jacques (Isabelle Dubé) et François, ses petites-filles: Élisabeth et Catherine, sa soeur: Simone (feu Armand Gagnon), ses belles-soeurs et ses beaux-frères: Madeleine Gosselin (Bruce Deatherage), Thérèse Gosselin (feu Edmond Paquet), Lucette Gosselin (feu Noël Topping), Gertrude Gosselin (Jacques Labrecque), Marthe Gosselin, Lucille Carrier (feu Marc Gosselin) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Canadienne du Cancer, 489, boul. René Lévesque Ouest, Québec, G1S 1S2 (formulaires disponibles au salon).

Pour renseignements:
(418) 529-3371
Télécopieur:
(418) 529-9506
Courriel: lepine-cloutier@qc.aibn.com

PROULX
Ernest

A l'Hôpital St-Francois d'Assise du CHUQ le 9 avril 2000 à l'âge de 76 ans est décédé M. Ernest Proulx, époux de dame Rita Guillemette. Il demeurait à Charlesbourg. Selon ses volontés, il a été confié aux Jardins Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium

Lépine-Cloutier Ltée
6450 Henri Bourassa
Charlesbourg

samedi le 15 avril 2000 de 11h à 13h30. Le service religieux sera célébré le samedi 15 avril 2000 à 14h en l'église St-Charles Borromée, 135 80e Rue ouest, Charlesbourg et de là au cimetière Les Jardins Québec. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses soeurs: Yvonne (feu Henri Fontaine), Gemma (feu Maurice Fortin), M. Amédée Larose (feu Annette), Mme Cécile Turgeon (feu Eugène), Mme Marianne Lambert (feu Phillias), Frère Alfred Guillemette, missionnaire au Cameroun, Mme Noëlla Guillemette (feu Paul-Henri Proulx), M. et Mme Paul Maranda (Hélène Guillemette), M. et Mme Roger Guillemette (Jacqueline Demers) Mme Marie-Anna Guillemette (feu Oscar Plamondon), M. et Mme Yves Demers (Suzanne Guillemette), Mme Hélène Ferland (feu Isidore Guillemette), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHUQ, Pavillon St-Francois d'Assise, 10 rue De l'Espinay, Québec Qc., G1L 3L5 (Formulaire disponible au salon).

Pour renseignements
658-8000
télécopieur 871-6965
courriel:
lepine-cloutier@
qc.aibn.com

ST-HILAIRE
Réjean

À l'hôpital St-François d'Assise du CHUQ, le 11 avril 2000, à l'âge de 48 ans, est décédé monsieur Réjean St-Hilaire, fils de monsieur Philippe St-Hilaire et de dame Simone Blouin. Il demeurait à Québec. Selon ses volontés il a été confié au crématorium. Un service sera chanté en présence des cendres, le vendredi 14 avril, à 11h, en l'église St-Esprit, 2e Avenue coin 8e Rue, où la famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie et de là au cimetière St-Charles, sous la direction de la

Coopérative funéraire
De l'Anse
280, 8e Rue
Québec

Il laisse dans le deuil outre son père et sa mère, sa soeur et son frère: Ginette (Joseph Noah), Yves (Diane Gignac); ses neveux et nièce: Stéphane Noah, Éric, Martin et Vickie St-Hilaire; ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines et ami(e)s. Compensez l'envoi de fleurs par un don à la Fondation des maladies du coeur du Québec, 1248, Chemin Ste-Foy, Bur. 101, Québec G1S 2M5. Tél. 682-6387.

Pour renseignements:
525-6044
Télécopieur:
525-6971
Courriel:
coopdel.anse@videotron.ca

ST-LAURENT
Germaine Cadrin

À la Maison Michel-Sarrazin, le 9 avril 2000, à l'âge de 75 ans, est décédée dame Germaine Cadrin, épouse de M. René St-Laurent. Elle demeurait à Ste-Foy. Selon ses volontés, elle a été confiée au

Parc Commémoratif
La Souvenance

La famille recevra les condoléances au funérarium

Lépine Cloutier Ltée
1025, rte de l'Église
Ste-Foy

le samedi 15 avril 2000 de 12h30 à 13h45. Le service religieux sera célébré le samedi 15 avril 2000 à 14h, en l'église St-Benoit Abbé, 3420, Rochambeau, Ste-Foy (face au Château Bonne Entente). Elle laisse dans le deuil, outre son époux, sa fille et son gendre: Martine (Louis Fay); ses petites-filles: Catherine, Valérie et Marianne; sa soeur, ses frères, ses beaux-frères et ses belles-soeurs: Jeanne D'Arc (feu Alfred Fontaine), Julien, Jean-Claude (Véronique Morin), Paul-André (Colette Nadeau), Mme Raymonde Latulippe (feu Maurice Cadrin), Mme Isabelle Bonneau (feu Raymond St-Laurent), Mme Jeanne St-Laurent (feu Diogène Dion), Mme Madeleine St-Laurent (feu Claude Lamontagne), M. et Mme Jacques St-Laurent (Françoise Labranche), Mme Pierrette St-Laurent, M. Félicien Prémont (feu Suzanne St-Laurent); ses tantes: Mme Adrienne Cadrin et Mme Juliette Derome; ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Un remerciement spécial au Dr Raynald Bergeron de l'hôpital Laval, à Mme Danièle Gagné, infirmière, Mme A. Lecours du CLSC des Hautes-Marées, ainsi qu'à Madame Olivette Barbeau pour tous les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des messes ou par un don à la Maison Michel Sarrazin, 2101, ch. St-Louis, Sillery G1T 1P5 ou à l'hôpital Laval, 2725, ch. Ste-Foy, Ste-Foy, Qc G1V 4G5.

Pour renseignements
529-3371
télécopieur
529-9506
courriel
lepine-cloutier@
qc.aibn.com

THIBAULT
Jeanne-D'Arc
Boulanger

À son domicile, le 11 avril 2000, à l'âge de 78 ans, est dédédée dame Jeanne-D'Arc Boulanger, épouse de feu monsieur Marcel Thibault, elle demeurait à Charlesbourg. La famille recevra les condoléances au funérarium

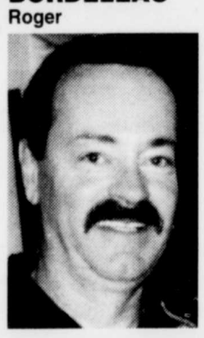
Lépine Cloutier ltée
990, 1ère Avenue
Québec

jeudi de 19h à 22h, vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi de 9h à 10h40. Le service religieux sera célébré le samedi 15 avril 2000, à 11h, en l'église St-Rodrigue, 4760, 1ère Avenue, Charlesbourg QC, et de là au cimetière St-Charles. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Reynald (Anna), Gaétan (Francine Dumas), Ginette, Daniel (Dominique Motard); ses petits-enfants: Mélanie, Christian, Miguel, Jessica, Simon et Olivier; ses soeurs et frères: Georgette (André Savard), Gisèle (Laurent Lefebvre), Marguerite, Jean-Paul (Colette); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Thibault ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Pour renseignements
529-3371
Télécopieur: 529-9506
Courriel
lepine-cloutier@
qc.aibn.com

Anniversaires de décès
725

BORDELEAU
Roger



Déjà un an que tu nous as quittés. Ton souvenir sera toujours présent dans nos coeurs et nos pensées. De là-haut, veille sur nous. Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche, 16 avril 2000, à 11h, en l'église de St-Émile. Merci aux parents et ami(e)s qui se joindront à nous, en pensée ou par leur présence.

Ton épouse France
et tes enfants

LEPINE
Suzanne Trudelle

Le dimanche, 16 avril 2000, à 11h30, en l'église St-Denis, Ste-Foy, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de dame Suzanne Trudelle Lépine. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

Faveurs obtenues
740

MERCI mon Dieu. Dites 9 fois par jour. "Je vous salue Marie", durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai.

C.S.

MERCI mon Dieu. Dites 9 fois par jour. "Je vous salue Marie", durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai.

J.B.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue avec promesse de faire publier.

A.P.

REMERCIEMENTS au St-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de publier.

L.T.

O SAINT JUDE, mon très puissant avocat, me voici humblement prosterné à vos pieds pour vous exposer mes besoins spirituels et corporels. Daignez jeter sur moi un de vos regards de bonté. Comme votre coeur est spécialement porté à venir en aide aux âmes affligées, je ne puis douter que vous ne pensiez à moi avec des sentiments d'une miséricordieuse tendresse.

Aussi, encouragé par les grandes grâces que vous avez coutume d'obtenir aux âmes les plus nécessiteuses, je me présente aux pieds du trône de votre gloire pour vous faire connaître tel et tel besoin que j'éprouve. Ah! daignez vous interposer entre le Seigneur et moi, et obtenez-moi qu'Il veuille bien donner à mon pauvre coeur telle ou telle consolation. En raison de votre parenté avec Notre-Seigneur Jésus-Christ et à cause des grands mérites de votre laborieux apostolat, vous vous trouvez plus près de la source des grâces, et par conséquent, plus capable de les recevoir, pour les distribuer aux malheureux qui vous invoquent. Aussi est-il inouï que ceux qui sont venus frapper à la porte de votre coeur s'en soient retournés exaucés. Je mets donc en vous une entière confiance, et, de votre côté, laissez-vous attendrir par ma pénible situation. Consolez-moi, délivrez-moi de mes peines; afin qu'étant plus libre pour servir Dieu et L'aimer en cette vie, je puisse être un jour admis aux joies éternelles de la vie future. Ainsi soit-il.

R.B.

Monuments
765

DU MANUFACTURIER
THERIAULT & FILS
710, 1ère Ave, Québec, 524-1561

www.lesoleil.com

5 jours pour 5$
Pour des articles de 100$ et moins pour un temps limité
LE SOLEIL
Annonces classées
686-3311

REUTERS

Anthony Hopkins avec l'actrice italienne Sofia Milos, en mars.

Anthony Hopkins est devenu Américain

LOS ANGELES (AP) — Sir Anthony Hopkins, l'Hannibal Lecter du *Silence des agneaux*, est désormais un citoyen américain, mais il n'en reste pas moins un sujet de sa gracieuse majesté.

Âgé de 62 ans, Anthony Hopkins a acquis mercredi la citoyenneté américaine au cours d'une cérémonie dans la soirée dans un tribunal fédéral du centre de Los Angeles en présence de plusieurs de ses amis, dont le réalisateur Steven Spielberg.

Le juge Margaret Morrow a fait prêter serment à l'acteur oscarisé pour son rôle d'Hannibal le cannibale. Journalistes et photographes n'ont pu assister à cette cérémonie à la demande d'Anthony Hopkins qui n'a pas fait de déclaration sur sa nouvelle nationalité.

« Il a la double citoyenneté. Il n'a pas renoncé à sa citoyenneté britannique, a fait savoir jeudi son agent Catherine Olim. Il habite ici depuis quelque temps et cela semblait la bonne chose à faire. »

Le journal londonien *Evening Standard*, qui a révélé l'information hier, affirmait que l'acteur avait renoncé à la nationalité britannique ainsi qu'au titre de noblesse que lui avait conféré la reine Elizabeth II qui l'avait fait chevalier en 1993.

Mais selon son agent, Hopkins garde son titre qui lui donne le droit de faire précéder son nom de « Sir ».

Comme tout candidat à la nationalité américaine, Anthony Hopkins a fait l'objet d'une enquête du FBI, a rencontré des responsables des services de l'immigration et a passé un test portant sur ses connaissances des États-Unis.

THE PUNTERS

Fusion celtique

MICHEL BILODEAU
Collaboration spéciale

■ La formation terre-neuvienne The Punters présentera ce soir à l'Autre Caserne son nouveau CD intitulé *Will You Wait*. Si le quatuor demeure un ambassadeur de la musique celtique, puisant à même l'héritage musical de son coin de pays, ce nouvel essai le conjugue aussi à la musique pop et country. Une initiative qui ne fait pas nécessairement le bonheur des puristes, constate le chanteur Larry Foley.

Les membres de The Punters veulent ouvrir les horizons.

« De toute façon, avec au sein du groupe un bassiste, un batteur et un guitariste qui privilégie la guitare électrique, nous ne répondons pas aux critères des puristes depuis nos tout débuts », lance avec humour le chanteur dès les premières minutes d'entrevue.

Pour Larry Foley, qui a fait un long séjour en Irlande pour étudier la musique traditionnelle, ce troisième CD est le plus représentatif de la démarche que son complice Patrick Moran (violon, guitare) et lui ont amorcée au début des années 90. L'arrivée de nouveaux complice, Chris Batstone (basse) et Rick Spurrell (batterie), a aussi contribué à cette « mutation ».

Avec pour base la riche tradition musicale de Terre-Neuve, Foley rêvait d'y fusionner d'autres styles musicaux avec l'idée de créer un son propre à sa formation.

« Pour le groupe, c'est une question d'identité. C'est certain que la musique traditionnelle est toujours présente mais nous ne placerons pas de violon sur toutes les pièces seulement pour sonner celtique. Si le violon cadre bien, c'est parfait, mais s'il semble superflu nous préférons ne pas l'utiliser. Il y a des musiciens qui perpétuent la musique traditionnelle et c'est tant mieux. Mais, pour notre part, nous voulons ouvrir les horizons. Avec *Will You Wait*, nous avons trouvé notre équilibre. Nous sommes parvenus à fusionner nos diverses influences. Il y a même un petit clin d'œil aux Beatles. C'est amusant de constater tout ce que l'on peut faire avec un violon », raconte Foley.

En concert, la musique celtique reprend ses droits

Du même souffle, ce dernier constate qu'aujourd'hui l'étiquette de « musique celtique » est un véritable fourre-tout et qu'il est de plus en plus difficile de faire la part des choses et de définir ce qui est celtique et ce qui ne l'est pas. Un signe, estime-t-il, que cette musique est plus que jamais vivante et qu'elle continue d'évoluer.

Le chanteur précise cependant que, si sur disque The Punters ouvrent de nouvelles portes, sur scène ils demeurent plus près de leurs racines. « Disons qu'en concert la musique celtique reprend un peu ses droits car nous avons la réputation d'être un groupe de *party* : les gens viennent nous voir pour faire la fête et danser. Et nous sommes là pour livrer la marchandise », conclut-il.

EN BREF

Baptême ! à La Chapelle

La Troupe La Chapelle présente ce soir, demain et dimanche, à 19 h 30, au centre d'art de ce nom, à Ville-Vanier, la comédie dramatique *Baptême !*, de Luc Boulanger. Martin Dubeau dirige onze comédiens de 20 à 65 ans dans cette pièce qui s'articule autour d'un couple sur le point d'avoir un enfant dans un monde, le nôtre, happé par la perte des repères traditionnels et les conflits de génération. L'entrée est de 8$ (7$ pour les membres). Réservations au 686-5032.

Jean-Claude Marcus quitte le CNA

Après 20 ans de service au Centre national des arts, Jean-Claude Marcus quittera l'institution outaouaise à la fin de juin pour rejoindre sa famille en Belgique, où sa femme occupe un poste clé à l'ambassade du Canada. Successeur d'André Brassard à la direction artistique du Théâtre français, il avait été auparavant directeur du théâtre jeunesse et adjoint au directeur du CNA. Artisan du réseautage du théâtre dans la francophonie canadienne, il a suscité de nombreuses coproductions avec le TNM, le Trident et plusieurs autres compagnies du Québec, de l'Acadie et de l'Ontario. Fondateur du premier programme national de théâtre jeunesse, fidèle supporter de la création, il est aussi l'instigateur des 15 jours de la dramaturgie des régions, biennale canadienne de théâtre francophone.

www.lesoleil.com

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Marie-Paule LABERGE, en son vivant domiciliée au 4470 rue St-Félix à St-Augustin-de-Desmaures (Québec) G3A 1B1, survenu le 3 décembre 1999, un inventaire des biens de la défunte a été fait par le liquidateur successoral, Raymond Allard et Me Andrée Morisset, le 6 avril 2000 devant Me Louise Grenier, notaire, conformément à la Loi.

Cet inventaire peut être consulté sur rendez-vous par tous les intéressés à l'étude de Me Louise Grenier, notaire sise au 2750 chemin Ste-Foy bureau 285 à Ste-Foy (Québec) G1V 1V6 entre 9h et midi, 13h30 et 17h du lundi au vendredi.

Donné à Ste-Foy, le 12 avril 2000. 1472714

Avis est présentement donné de la clôture de l'inventaire des biens dans la succession d'
ÉVA BUREAU BLOUIN
de la Ville de QUÉBEC décédée le 16 novembre 1999. L'inventaire est situé à: Compagnie Trust Royal, Att.: Johanne Laporte, 1, Place Ville Marie, 5e étage, aile sud, Montréal (Québec) H3B 2B2. 1472752

VILLE DE VANIER
APPEL D'OFFRES

FOURNITURE DE BÉTON BITUMINEUX SAISON ESTIVALE 2000

La Ville de Vanier demande des soumissions pour la fourniture de béton bitumineux - saison estivale 2000.

La soumission de l'entrepreneur, pour être considérée, doit être cachetée, faite sur la formule de soumission de la Ville et accompagnée d'un chèque de dépôt égal ou supérieur à dix pour cent (10%) du montant de la soumission. Le chèque est fait à l'ordre de la Ville de Vanier et doit être certifié par une banque à charte ou une caisse populaire. Les soumissions doivent être valides poour une période de soixante (60) jours de la date d'ouverture des soumissions.

Les soumissions sont reçues au bureau de la soussignée à l'hôtel de ville de Vanier 233, boulevard Pierre-Bertrand, Vanier, jusqu'au **vendredi le 28 avril 2000, avant 11 heures**. Les soumissions seront ouvertes publiquement le même jour dans la salle du Conseil à 11 heures, en présence des intéressés.

La Ville de Vanier s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation ni frais d'aucune sorte envers les soumissionnaires.

DONNÉ À VANIER, ce 14 avril 2000.

Me Marie-Josée Dumais, avocate
Greffière

233, boulevard Pierre-Bertrand
Vanier (Québec) G1M 2K7
tél.: (418) 687-3530 1472798

Québec
Régie des alcools, des courses et des jeux

AVIS DE DEMANDES RELATIVES À UN PERMIS OU À UNE LICENCE

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les **trente jours** de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionné en transmettant à la *Régie des alcools, des courses et des jeux* un écrit assermenté qui fait état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les **quarante-cinq jours** de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, Service des greffes, 1, rue Notre-Dame Est, 9e étage, Montréal (Québec) H2Y 1B6.**

NOM ET ADRESSE DU REQUÉRANT	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
3733076 Canada inc. (A/s: Me Maxime Bédard FASKEN MARTINEAU DUMOULIN s.r.l. Tour de la Bourse 800, place Ville-Marie, bureau 3400 Case postale 242 Montréal (Québec) H4Z 1E9)	permis d'entrepôt (bière) pour les fins de l'agent	721, avenue Newton Québec (Québec) G1P 4C4
3541771 Canada inc. (A/s: Me Howard Berger LEBOVICS, CYTRYNBAUM, PEIZLER, AVOCATS 4098, rue Saint-Catherine Ouest 2e étage Montréal (Québec) H3Z 1P2)	permis d'entrepôt (bière) pour les fins de l'agent	721, avenue Newton Québec (Québec) G1P 4C4
La Brasserie Seigneuriale inc. (A/s : Me André Dugas LEDUC LEBLANC, AVOCATS 1130, rue Sherbrooke Ouest 11e étage Montréal (Québec) H3A 2M8)	permis d'entrepôt (bière) pour les fins de l'agent	2955-B, avenue Watt Sainte-Foy (Québec) G1X 3W1
La Compagnie Brasserie Siroh (Québec) Ltée (A/s: Me André Dugas LEDUC LEBLANC, AVOCATS 1130, rue Sherbrooke Ouest 11e étage Montréal (Québec) H3A 2M8)	permis d'entrepôt (bière) pour les fins de l'agent	2955-B, avenue Watt Sainte-Foy (Québec) G1X 3W1
The Sleeman Brewing & Malting Co Ltd (A/s: Me André Dugas LEDUC LEBLANC, AVOCATS 1130, rue Sherbrooke Ouest 11e étage Montréal (Québec) H3A 2M8)	permis d'entrepôt (bière) pour les fins de l'agent	2955-B, avenue Watt Sainte-Foy (Québec) G1X 3W1

1472403

VILLE DE VAL-BÉLAIR

PROVINCE DE QUÉBEC
COMTÉ DE CHAUVEAU

APPEL D'OFFRES

Pulvérisation, scarification et pose des mélanges bitumineux, boulevard Pie XI Sud (entre l'avenue Industrielle et l'avenue de l'Amiral)

La Ville de Val-Bélair, comté de Chauveau, demande des soumissions pour la pulvérisation, la scarification et la pose des mélanges bitumineux sur le boulevard Pie XI Sud (entre l'avenue Industrielle et l'avenue de l'Amiral).

Les documents de soumission pourront être obtenus à compter du vendredi 14 avril 2000 à partir de 8h30, en s'adressant au bureau du Service des travaux publics de la Ville de Val-Bélair au **1109, avenue de l'Église Nord, Val-Bélair (Québec) G3K 1X5,** sur paiement d'un montant non remboursable de 50$.

Pour être valide, toute soumission devra être accompagnée d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission équivalent à 10% du montant total de la soumission et émis au nom de la Ville de Val-Bélair.

Les soumissions devront être livrées **avant 15 heures le vendredi 5 mai 2000** au bureau de la greffière, **1105, avenue de l'Église Nord, Val-Bélair (Québec) G3K 1X5.**

Les soumissions seront ouvertes le même jour à 15 h 5, au bureau de la greffière.

La Ville de Val-Bélair ne s'engage pas à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

DONNÉ À VAL-BÉLAIR, CE 14 AVRIL 2000

LOUISE BOISJOLY
GREFFIER ADJOINT

1472304

SAQ
APPEL D'OFFRES

AGRANDISSEMENT - TRIAGE ET INVENTAIRE - CDM
DOSSIER : SP-1017

Des soumissions pour des travaux de construction pour l'agrandissement - triage et inventaire - Centre de distribution de Montréal situé au 2021, rue des Futailles à Montréal seront reçues au plus tard à 11 h (heure locale), le 4 mai 2000 par la Société des alcools du Québec. Pour ce projet, une visite des lieux recommandée pour les soumissionnaires est prévue le 20 avril 2000.

Le document complet d'appel d'offres est disponible du lundi au jeudi (inclusivement) de 8 h 30 à 12 h 30, de 13 h 30 à 17 h, et le vendredi de 8 h 30 à 12 h 30, aux adresses suivantes :

SIÈGE SOCIAL	905, avenue De Lorimier Montréal (Québec) - H2K 3V9
CENTRE DE DISTRIBUTION DE MONTRÉAL	2021, rue des Futailles Montréal (Québec) - H1N 3M7
CENTRE DE DISTRIBUTION DE QUÉBEC	2900, rue Einstein Sainte-Foy (Québec) - G1X 4B3

Un versement non remboursable de cinquante dollars (50 $) est requis pour obtenir un document d'appel d'offres ainsi que pour chaque exemplaire additionnel. Ce montant est payable en argent comptant ou par chèque certifié fait à l'ordre de la Société des alcools du Québec. Le document complet d'appel d'offres est également disponible gratuitement pour consultation sur place.

Seules sont autorisées à soumissionner, pour l'exécution des travaux, les entreprises titulaires de la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c. B-1.1) et ayant obtenu le document d'appel d'offres directement de la Société. La Société des alcools du Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Le soumissionnaire devra fournir avec sa soumission, comme cautionnement de soumission, soit un chèque certifié fait à l'ordre de la Société des alcools du Québec, soit une police de garantie souscrite par une compagnie d'assurance ou une institution bancaire autorisée à se porter caution au Québec, le tout valide pour la période stipulée au document d'appel d'offres. La valeur du cautionnement devra correspondre à dix pour cent (10 %) du montant total de la

Québec
Régie des alcools, des courses et des jeux

AVIS DE DEMANDES RELATIVES À UN PERMIS OU À UNE LICENCE

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les **trente jours** de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionné en transmettant à la ***Régie des alcools, des courses et des jeux*** un écrit assermenté qui fait état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les **quarante-cinq jours** de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, Service des greffes, 560, boulevard Charest Est, Québec (Québec) G1K 3J3.**

NOM ET ADRESSE DU REQUÉRANT	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
Diane Girouard RESTAURANT CARUSO 2422, rue Évangéline Beauport (Québec) G1E 1M6 Dossier: 684 597	(1) Restaurant pour vendre	2422, rue Évangéline Beauport (Québec) G1E 1M6
9078-4224 Québec inc. DOOLY'S CHARLESBOURG 4250, 1re Avenue, local 75 Charlesbourg (Québec) G1H 2S4 Dossier: 1 631 712	Addition d'un permis de Bar sur terrasse	4250, 1re Avenue, local 75 Charlesbourg (Québec) G1H 2S4
9082-6827 Québec inc. PRESSE CAFÉ 395, boulevard Charest Est Québec (Québec) G1K 3H3 Dossier: 1 704 717	(1) Restaurant pour vendre	395, boulevard Charest Est Québec (Québec) G1K 3H3
Les Entreprises Cochon Dingue inc. LE RESTAURANT DU MARCHÉ 160, rue St-André (Halles du Marché) Québec (Québec) G1K 3Y2 Dossier: 574 400	Cession totale des permis pour (1) Restaurant pour vendre avec changement de capacité et (1) Bar sur terrasse avec changement de capacité	160, rue St-André (Halles du Marché) Québec (Québec) G1K 3Y2
9058-5753 Québec inc. LES CAFÉS SECOND-CUP 566, Grande Allée Est Québec (Québec) G1R 2K1 Dossier: 1 008 747	(1) Restaurant pour (vendre) (1) Bar sur terrasse	566, Grande Allée Est Québec (Québec) G1R 2K1
9087-2458 Québec inc. PUB L'ENTRE-COURS 2300, chemin Ste-Foy Sainte-Foy (Québec) G1V 1S5 Dossier: 1 165 596	Cession totale des permis pour (1) Bar avec addition d'autorisation de danse et (1) Bar sur terrasse	2300, chemin Ste-Foy Sainte-Foy (Québec) G1V 1S5
2427-1298 Québec inc. BAR O PUB 64, côte du Pâssage Lévis (Québec) G6V 5S7 Dossier: 325 217	Cession totale des permis pour (1) Bar avec autorisation de spectacles (sans nudité) et (1) Bar sur terrasse	64, côte du Pâssage Lévis (Québec) G6V 5S7
Emmanuelle Vermette RESTAURANT-BAR CHEZ MARIO 1025, rue Bergeron Saint-Agapit (Québec) G0S 1Z0 Dossier: 1 251 933	Cession totale des permis pour (1) Bar avec autorisations de danse et spectacles (sans nudité) et (1) Bar sur terrasse	1025, rue Bergeron Saint-Agapit (Québec) G0S 1Z0

14725538

Québec aura son festival d'humour

Des spectacles dans Saint-Roch

Julie Lemieux
Le Soleil

QUÉBEC — La région de Québec n'aura plus de raisons d'être jalouse de la métropole et de son festival *Juste pour rire*. Car elle aura aussi dès le mois de juin son propre rendez-vous de l'humour, *Le grand rire Bleue*. Un événement tout nouveau qui devrait créer encore plus d'animation dans le quartier Saint-Roch.

Parrainé par la Corporation québécoise d'événements spéciaux, *Le grand rire Bleue* se déroulera du 1er au 4 juin et lancera la saison des festivals de Québec. Une douzaine d'humoristes connus et d'autres moins connus participeront à l'événement, qui offrira un volet intérieur et extérieur.

C'est sur le terrain adjacent aux Jardins Saint-Roch que sera présenté le volet extérieur du festival. Une grande scène avec écran géant sera aménagée aux angles du boulevard Charest et de la rue de la Couronne afin de permettre aux artistes d'évoluer devant 5000 ou 6000 personnes.

Deux spectacles d'envergure y seront présentés en soirée les 2 et 3 juin et des comédiens animeront les lieux et la rue Saint-Joseph pendant les jours de week-end. Des effigies au coût de 5 $ seront vendues pour pouvoir accéder au site.

Le volet intérieur se déroulera au Cabaret du Capitole, au Palais Montcalm et au Dagobert. Jean-Michel Anctil, François Massicotte, Mario Grenier et Martin Petit animeront chacun leur gala au Palais Montcalm, galas qui leur permettront de présenter leurs meilleurs numéros et d'accueillir d'autres humoristes.

Michel Barrette, Peter MacLeod, Dominic et Martin, François Morency, les Chick « n » Swell, Crampe en masse, François Léveillée, Pierre Prince, Mike Ward, Steeve Diamond et les finissants de l'École nationale de l'humour se donneront aussi en spectacle à l'une ou l'autre des salles du festival. Des soirées *Zones interdites* ont en outre été prévues à minuit le vendredi et le samedi, question de permettre aux amateurs d'humour XXX d'assouvir leurs bas instincts.

Les billets pour les spectacles intérieurs se vendront au coût de 35 $ pour le Palais Montcalm (sauf pour le gala d'ouverture), 25 $ pour le Cabaret du Capitole et 6 $ pour le Dagobert.

Le budget total de l'événement s'élèvera à un million $, financé à 50% par l'entreprise privée, à 25% par les subventions publiques et à 25% par la vente de billets. La Brasserie Labatt a quant à elle assuré son financement pour les trois premières années du festival, ce qui devrait assurer sa durabilité. Des subventions ou commandites additionnelles représentant 25% du budget n'ont toutefois pas encore été confirmées, mais devraient l'être au cours des prochaines semaines.

Selon le porte-parole du festival, Jean-Michel Anctil, il était temps que Québec ait sa propre célébration de l'humour. « Québec méritait de l'avoir son festival. C'est un événement qui part petit-gros, mais qui va sûrement devenir gros-gros », a-t-il soutenu, lors d'une conférence de presse qui a pris davantage des allures de cirque, hier.

Les billets pour tous ces spectacles seront en vente à partir de demain sur le réseau Billetech ou dans les salles de spectacles participantes.

LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Jean-Michel Anctil, porte-parole du festival.

« Un chef-d'oeuvre »
- Paul Toutant, Le Téléjournal, R.C.
TRAIN DE VIE
Un film de RADU MIHAILEANU
MOTION INTERNATIONAL
Consultez le guide-horaire de Famous Players.
FAMOUS PLAYERS GALERIES DE LA CAPITALE
cb1472220

«Attention! comédie intelligente. Impertinent, drôle, tendre et jouissif...»
★★★★
- Le journal de Montréal
«... une belle réussite.» - La Presse
«... une comédie jouissive...» - Le Devoir
«Un film extrêmement drôle et qui touche juste. Irrésistible.» - Le nouvel observateur
«Une petite merveille. Courez-y!» - Le Parisien
«Jubilatoire.» - Studio
DANS LA VIE LES EMMERDES ÇA RAPPROCHE (UN PEU)
ma petite entreprise
Vincent LINDON • François BERLÉAND • Roschdy ZEM • Zabou BREITMAN
CATHERINE MOUCHET ALBERT DRAY ANNE LE NY PASCAL LEGUENNEC FRANÇOISE SAGE CATHERINE DAVENIER
UN FILM ÉCRIT PAR PIERRE JOLIVET ET SIMON MICHAËL UNE COPRODUCTION LITTLE BEAR, LES FILMS ALAIS SARDE, M6 FILMS AVEC LA PARTICIPATION DE CANAL + PRODUIT PAR FRÉDÉRIC BOURBOULON
IMAGE BERTRAND CHATRY (A.F.C.) SON PIERRE EXCOFFIER ET WILLIAM FLAGEOLLET MONTAGE YVES DESCHAMPS
DÉCORS SYLVIE SALMON COSTUMES VALÉRIE POZZO DI BORGO DIRECTEUR DE PRODUCTION FRANÇOIS HAMEL
MUSIQUE D'ALAIN BASHUNG / DISPONIBLE SUR CD BARCLAY - UN DISQUE UNIVERSAL
TF1 INTERNATIONAL BAC FILMS www.bacfilms.com DOLBY DIGITAL FILMS LIONS GATE
À L'AFFICHE! CINÉMA LE CLAP
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

PLUS DE 2 MILLIONS D'ENTRÉES EN FRANCE POUR CETTE ADAPTATION COMIQUE DE NOTRE-DAME DE PARIS.
«On éclate de rire. La version la plus iconoclaste et la plus loufoque du chef-d'oeuvre de Victor Hugo... une belle réussite du cinéma comique.» - Associated Press, Paris
Patrick Timsit Richard Berry
QUASIMODO D'EL PARIS
une comédie de PATRICK TIMSIT
AVEC VINCENT ELBAZ MÉLANIE THIERRY DOMINIQUE PINON PATRICK BRAOUDÉ DIDIER FLAMAND AXELLE ABBADIE JEAN-FRANÇOIS HALIN RAFFY SHART PATRICK TIMSIT VINCENZO MARANO CARLOS CONTI JULIETTE CHANAUD CATHERINE RENAULT LAURENT PETITGIRARD BERNARD BOUIX
CITÉ 107.5 FM www.quasimodo-film.com FILMS LIONS GATE
13 ANS + DÈS AUJOURD'HUI ! CINÉMA LE CLAP
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL
ad1472321

JEAN-FRANÇOIS LISÉE
SORTIE DE SECOURS
Comment échapper au déclin du Québec
Jean-François Lisée sera présent au Salon du livre de Québec
vendredi 14 avril de 16 h à 17 h
samedi 15 avril de 14 h à 15 h
Essai, 432 pages 29,95 $
Boréal Qui m'aime me lise
www.editionsboreal.qc.ca
« C'est l'analyse la plus rigoureuse et la plus innovatrice de la situation du Québec depuis Option-Québec de René Lévesque. » Denis Monière, politologue et auteur
« Jean-François Lisée a raison de brasser les cartes et de distribuer une nouvelle main. Pour changer la donne... » Franco Nuovo, Le Journal de Montréal
« Au-delà des spéculations sur l'effet de la bombe Lisée, il faut s'attarder à l'analyse qu'il fait de trois décennies d'histoire politique. » Luc Chartrand, L'actualité
« C'est une astuce. » Stéphane Dion, ministre des Affaires intergouvernementales du Canada
cb1470648

« ★★★★ »
- Jeff Craig, SIXTY SECOND PREVIEW
OÙ EST LE FRIC
(Version française de Where The Money Is)
www.ouestlefric.com
UNIVERSAL USA FILMS
VERSION FRANÇAISE
À L'AFFICHE! CINEPLEX ODEON LAURENTIEN FAMOUS PLAYERS STARCITÉ STE-FOY SON DIGITAL G
CONSULTEZ LA PAGE HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL

REPRÉSENTATION SPÉCIALE DEMAIN SOIR À 19H00
ET SI...
ET SI ON POUVAIT REVENIR EN ARRIÈRE ET SI ON POUVAIT CHANGER LE PASSÉ
DENNIS QUAID JIM CAVIEZEL
FREQUENCY
Voyez le film FREQUENCY en version originale anglaise demain soir à 19h00 à FAMOUS PLAYERS STARCITÉ STE-FOY ✓ et restez pour assister à RETURN TO ME, deux films pour le prix d'un !
À l'affiche partout dès le vendredi 28 avril!
DESTINATION ULTIME
V. f. de « FINAL DESTINATION »
13 ANS + FAMOUS PLAYERS STARCITÉ STE-FOY ✓ CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST ✓ FAMOUS PLAYERS GALERIES DE LA CAPITALE ✓ LES PROMENADES DE LÉVIS CINÉMA LIDO ✓ CINÉMA ALOUETTE ST-RAYMOND ✓ CINÉMA LIDO RIMOUSKI ✓ CINÉMA CENTRE-VILLE ST-GEORGES ✓ CINÉMA PRINCESSE RIVIÈRE-DU-LOUP ✓
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL
La Neuvième Porte
V. f. de « The Ninth Gate »
13 ANS +
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL
ad1472252
www.alliancefilms.com

Une société secrète si puissante qu'elle peut vous offrir tout ce que vous désirez... Mais à quel prix !
LE CLAN DES SKULLS
www.theskulls.net
VERSION FRANÇAISE
CINEPLEX ODEON PLACE CHAREST LAURENTIEN LIDO RIMOUSKI LIDO LÉVIS LUMIÈRE STE-MARIE DE BEAUCE
CINÉMA ST-GEORGES FAMOUS PLAYERS STARCITÉ STE-FOY À L'AFFICHE! 13 ANS +
CONSULTEZ LA PAGE HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL SON DIGITAL

Elle a su réveiller une petite ville et faire capituler une énorme compagnie.
Julia Roberts est Erin Brockovich
(Version française)
www.erinbrockovich.com AOL Keyword: Erin Brockovich
www.erinbrockovichlefilm.com
VERSION FRANÇAISE
CINEPLEX ODEON PLACE CHAREST LIDO RIMOUSKI LIDO LÉVIS LUMIÈRE STE-MARIE DE BEAUCE
CENTRE VILLE ST.GEORGES PRINCESSE RIVIÈRE-DU-LOUP THETFORD MINES SON DIGITAL
VERSION O. ANGLAISE ST VERSION FRANÇAISE
CINEPLEX ODEON LAURENTIEN FAMOUS PLAYERS STARCITÉ STE-FOY À L'AFFICHE! G
CONSULTEZ LA PAGE HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL